

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 110 (1992)

**Heft:** 120

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

**Donnerstag**

25. Juni 1992

Verlag und Redaktion: Efingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
Inseratennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und FeiertagenEdition et rédaction: Efingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-, étranger fr. 134.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Jeu**

25 juin 1992

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

12. Juni 1992

**Agro-Office AG**, in Winterthur, Stegackerstrasse 2, 8409 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 6. 1992. Zweck: Betrieb eines Beratungsbüros sowie Herstellung und Verkauf von EDV-Soft- und Hardware, hauptsächlich für die landwirtschaftliche Anwendung, Erstellen von agrarwirtschaftlichen Gutachten und Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit der Landwirtschaft; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Publikationsorgan. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. VR-Mitglieder: Duttweiler Rudolf, von Otelfingen, in Wittenwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Husy Rudolf, von Zürich und Wangen bei Olten, in Aadorf, mit Einzelunterschrift; Wüest Peter, von Fischingen, in Wittenwil, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**ABC Caffè AG**, in Zürich, Ankauf und Vertrieb von Kaffee und Kaffeemaschinen sowie Handel und Tüchtigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögeli Ulrich, von Wilderswil, in Winterthur, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Ruoss Reto Thomas, Dr., von Thalwil und Schübelbach, in Kilchberg ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**ABB Marketing Services Ltd**, in Zürich, Erbringung von Marketing-Dienstleistungen, vornehmlich für die Asea-Brown-Boveri-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 807). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Favrod Kathrin, von Château-d'Oex, in Ebnet-Kappel, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Störck Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Untersiggenthal, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Ages Management AG**, in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2025). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Furey Terence Eugene, von Lugano, in Genf, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Betriebsgesellschaft Zentrum Glatt**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stutz Ernst, von Arni-Isisberg, in Schlieren, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz Walter, von Zetzwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Würml Marcel, von Eschenbach SG, in Freienbach, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Scherrer Peter, von Zwingen, in Mörschwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer Peter, von Zwingen, in Wittenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**BMA Bau und Montage AG**, in Rüti, Führung eines Ingenieurbüros für Hochbau, Ausführen von Maler- und Gipserarbeiten (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kradolfer Susanne, von Zürich, in Maur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Cementia Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen an Zement-, Industrie-, Bergwerk-, Schifffahrts- und Handelsunternehmungen (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1226). Partizipationsscheine neu: Es bestehen 449 651 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 20, welche statutarisch näher umschriebene Rechte hinsichtlich des Reingewinns, des Liquidationsergebnisses und des Bezugs neuer Aktien gewähren (bisher: Es sind weitere 3167 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 20 ausgegeben worden, so dass nun 317 900 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 20 bestehen, welche statutarisch näher umschriebene Rechte hinsichtlich des Reingewinns, des Liquidationsergebnisses und des Bezugs neuer Aktien gewähren).

12. Juni 1992

**Ciwamatec AG**, bisher in Wangen-Brüttisellen, Import von Zigarettenautomaten (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1990, S. 878). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: **Avag Betriebsverflechtungs AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bernerstrasse-Nord 210, 8064 Zürich. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Betrieb von Warenau-

tomaten, insbesondere von Getränke- und Speiseautomaten; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Geschäftszweige beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten oder veräussern.

12. Juni 1992

**CNCS Computer Network Consulting Services**, in Zürich, Beratung von Kunden in den Bereichen Entwurf und Planung von Daten-netzwerken sowie Implementation und Erweiterung von Daten-netzwerken und deren Inbetriebnahme und Wartung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1802). Domizil neu: Fröbelstrasse 10, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mannes Julius, von und in Zürich, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Koussios Pyrrhos-Dimitrios, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Koussios Pyrrhos-Dimitrios, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Cuolt Roland, von und in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Widmer Alfred, von Sumiswald, in Weiningen ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu dreien.

12. Juni 1992

**Consulting AG**, in Dübendorf, Industrieplanung (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 523). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Leibundgut Fritz, von Affoltern im Emmental, in Greifensee, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Leibundgut Fritz, von Affoltern im Emmental, in Greifensee, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Lutz Magdalena, von Arbon und Frasnacht, in Geroldswil, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vrezer Sascha, österreichischer Staatsangehöriger, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Dream Fashion AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel und Ladenverkauf von Haushalt- und Freizeitartikeln (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holer Rolf, von Zuggen, in Embrach, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Huber Felix, von Stallikon, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Huber Felix, von Stallikon, in Wangen-Brüttisellen, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift).

12. Juni 1992

**Eier-Rosner AG**, in Zürich, Handel mit Eiern und Eiprodukten (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1179). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Aebersold Egon, von Freimettingen, in Arlesheim, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Aebersold Egon, von Freimettingen, in Arlesheim, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift); Schmid Rudolf O., von Zürich und Hägglingen, in Nürensdorf, Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Finart's Kunsthandels AG**, in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind Alois, von Gersau, in Ingenbohl, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Jürg, von und in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Frey Erich, von Zürich, in Geroldswil, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher Gregor, von Menznau, in Dübendorf, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Gemmag AG**, in Zürich, Handel mit und Verkauf von Edelsteinen, Schmuck und anverwandten Produkten (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3071). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann Eugen, von Bottenwil, in Källiken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Gewerbehaus Hard AG Winterthur**, in Winterthur (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1541). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trzoska Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Vian Walter, von und in Winterthur, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**GMO Management Consulting AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in Belangen der elektronischen Datenverarbeitung, der Betriebswirtschaft und des Managements sowie Erstellung und Vertrieb von Individual- und Standard-Software (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 177). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Wälti Peter Rudolf, Dr., von Seon, in Zollikon, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Heer Roland, von Glarus und Dübendorf, in Zürich, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Münchow Detlef, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Münchow Detlef, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift).

12. Juni 1992

**H. Weber AG, Metallbau**, in Zürich, Betrieb einer Bauschlosserei und einer Konstruktionswerkstätte für Eisen- und Metallbau (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2280). VR-(Verwaltungsrats-)Mitglieder neu oder mutierend: Achermann Niklaus, von Winterthur und Mauensee, in Wettingen, Mitglied des VR und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Achermann Niklaus, von Winterthur und Mauensee, in Wettingen, Direktor, mit Einzelunterschrift).

12. Juni 1992

**Hefti + Grob AG**, in Zürich, Handel in Holz, Sperrholz- und Hartfaserplatten, Kunststoffen, Fournieren, Leim und allfälligen anderen in das Bau- und Möbelfach einschlagender Produkte (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber Beat, von Aarwangen, in Obereggsträngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Engeler Eugen, von Aadorf, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Engeler Eugen, von Aadorf, in Aeschi SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Hirschmann Management AG**, in Zürich, Koordination, Management und Durchführung weiterer Dienstleistungen für die Gesellschaft der Hirschmann-Gruppe (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blumer Hans, von Freienstein-Teufen und Glarus, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern Hans Rudolf, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli Erwin A., Dr., von Rothrist, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**HHS Handels AG**, in Scherzwezenbach, Handel mit Artikeln aller Art, vornehmlich mit Neuheiten und Artikeln des Haushaltsbedarfes (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4073). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wolfisberg Josef, von Thalwil, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 2929 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 2939 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smariti

#### 2940 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes - Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances - Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRégV - Sommatton selon l'art. 89 ORC - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Diffida secondo l'art. 60 ORC.

Liquidations-Schuldneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Reduction du capital social et appel aux créanciers.

#### 2943 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
392609-392696

#### 2948 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

#### 2948 Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 1.177.

Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 1.177.

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Mai 1992.

Structure du commerce extérieur de la Suisse, mai 1992.

Bauausschreibung.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

12. Juni 1992

**Impro Bau AG**, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 808). Statuten geändert am: 27. 3. 1992. Firma neu: **Impro Bau- und Handels AG**. Sitz neu: K ü s n a c h t. Domizil neu: Zürichstrasse 11, 8700 Küsnacht. Zweck neu: Planung und Ausführung von Bauten jeglicher Art; Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros; Entwicklung von neuen Verfahren in der Bautechnik; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Unternehmen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungsmitteln. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Primorac Jozo, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. VR- (Verwaltungsrats-) Mitglieder neu oder mutierend: Ochsner Rolf, von Oberbrach, in Dübendorf, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Impagast AG**, in Zürich, Übernahme und Ausübung von Mandaten in den Bereichen der Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie Durchführung von Treuhand- und Finanzierungsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1986, S. 4441). Domizil neu: Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gabriel Claude, von und in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Jet Aviation Zürich AG**, in Zürich, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit, insbesondere Handling und Unterhalt von Executive-Jet-Flugzeugen und Flugzeugen von Chartergesellschaften sowie Durchführung von Executive-Charter-Flügen (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kern Hans Rudolf, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli Erwin A., Dr., von Rothrist, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumer Hans, von Glarus und Freienstein-Teufen, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**KVW Holding AG**, in Zürich (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 523). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Wersebe Karsten, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (CDN), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Robin Ernest J.A., von Uznach, in Hergiswil NW, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Robin Ernest J.A., von Uznach, in Hergiswil NW, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**M + Z Datashop AG**, Zürich, in Zürich, Erbringung von EDV-Dienstleistungen und Verkauf von EDV-Anlagen (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 306). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aeschbacher Heinz, von Radelingen, in Münchenbuchsee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hunziker Hugo, von Moosleerau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Studach Jörg, von Altstätten, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zumstein-von Flüe Hans, von Lungern, in Sarnen, mit Einzelprokura. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Ruedi, von Wiesendangen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Müller Ruedi, von Wiesendangen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

12. Juni 1992

**M. Capocchi Getränke AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krebs Thomas, von Wattenwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Mönchhof Immobilien AG**, Kilchberg, in Kilchberg (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krebs Thomas, von Wattenwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Neatronica AG, Elektro-Feinwerkerei**, in Neerach, Erstellen von Elektro-Wicklungen und von Motorenwicklungen (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bitterli Rolf, von Hauenstein-Iffenthal, in Neerach, Direktor, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Newel AG**, in Winterthur, Entwicklung und Vertrieb von Informatik- und Kommunikationsprodukten sowie Erbringen aller damit verbundenen Dienstleistungen (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3074). Statuten geändert am: 10. 6. 1992. Partizipationsscheine neu: Es sind 400 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 100 ausgegeben worden, die nach Massgabe der Statuten Rechte auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös sowie auf den Bezug neuer Partizipationsscheine oder neuer Aktien gewähren.

12. Juni 1992

**Opopharma AG**, in Zürich, Handel mit chemischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3937). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiger Marguerite, Dr., von Luzern, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Usteri Martin, Prof. Dr., von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Oryx Pharmazeutika AG**, in Zürich (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1988, S. 1884). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiger Margarita, Dr., von Luzern, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Usteri Martin, Prof. Dr., von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Polygram Holding AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1529). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Anderegg Ernst, von Zürich und St. Peterzell, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: de Kinkelin Yves, von Château-d'Oex, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: de Kinkelin Yves, von Château-d'Oex, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gfeller Max, von und in Fallanden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Polygram Records AG**, in Schlieren, gewerbliche und kommerzielle Betätigung auf dem Gebiete der Tonträgertechnik (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1529). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Anderegg Ernst, von Zürich und St. Peterzell, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gfeller Max, von und in Fallanden, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Gfeller Max, von und in Fallanden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); de Kinkelin Yves, von Château-d'Oex, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: de Kinkelin Yves, von Châ-

teau-d'Oex, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Oswald Reto, von Ilanz, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**Privat Kredit Bank**, in Zürich, Betrieb aller Art von Bankgeschäften im Sinne einer Universalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 808). Statuten geändert am: 23. 3. 1992. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

12. Juni 1992

**Restaurant Castello AG**, in Kilchberg, Betrieb des Restaurants Castello sowie des Führen von Restaurations-, Hotel- und Barbetrieben (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krebs Thomas, von Wattenwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Restaurant Mönchhof AG**, in Kilchberg, Betrieb, Pacht, Erwerb und Verkauf von Restaurants, insbesondere Betrieb des Restaurants «Mönchhof am See» in Kilchberg ZH (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krebs Thomas, von Wattenwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Betrieb jeder Art von Rückversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 716). Partizipationsscheine neu: Es bestehen 3 135 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 20 mit den in den Statuten näher umschriebenen Rechten; (bisher: Es bestehen 3 010 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 20 mit den in den Statuten näher umschriebenen Rechten).

12. Juni 1992

**Teradata (Schweiz) AG**, in Zürich, Herstellung und Verwertung von Datenverarbeitungs-, Textverarbeitungs- und Kommunikationssystemen aller Art (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4383). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Brüsweiler Jean-Claude, von Salsmarch, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer Max, von Moosseedorf, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nuber Juno, von Bertschikon bei Atikon, in Ennetbaden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Theilacker & Partner AG**, in Wädenswil, Ausführung sämtlicher Arbeiten, die im Zusammenhang mit dem Treuhandgewerbe stehen (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1987, S. 648). Statuten geändert am: 1. 6. 1992. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

12. Juni 1992

**Transmarin Finanz AG**, in Zürich, bezweckt sind in erster Linie Finanzierungen, vor allem auch in Übersee (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 665). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Prader Marianne, von Tamins, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**UTH-Management AG**, in Volketswil, Erbringung von Managementdienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Recht, Finanzen und allgemeine Verwaltung (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1223). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pachtako Martin, von Kloten und Winterthur, in Erlenbach ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wunderli Marcel, Dr., von und in Mellen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Mayer Ulrich, von Schaffhausen, in Winterthur, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mayer Ulrich, von Schaffhausen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien).

12. Juni 1992

**Verlag Kurt Kappeli AG**, in Stallikon, Betrieb eines Verlages für Kataloge und Handbücher über Medaillen und Münzen, Ansichtskarten und Briefmarken (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1986, S. 701). Domizil neu: Buchenegg, 8143 Stallikon, c/o Kurt Leutenegger.

12. Juni 1992

**Verwaltungsgesellschaft MIG**, in Zürich, Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4480). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kohler Walter, von Rapperswil BE, in Kirchlandach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stürmimann Beat, von Wolhusen und Neuenkirch, in Neuenkirch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Vetropack AG**, in Bülach, Vertretung und Verkauf, in der Schweiz und im Ausland, von Produkten der Verpackungsindustrie und damit zusammenhängenden Branchen (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2498). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nordmann Paul, von Zürich und Ramlnsburg, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**Walex Creativ Consult and Trading AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Beratungssektor treuhänderische Tätigkeiten (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2398). Firma neu: Walex Creativ Consult and Trading AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV sowie Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil sowie die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

12. Juni 1992

**Gewics Holding AG in Liquidation**, in Weiningen (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4501). Domizil neu: Liquidationsadresse: rue St. Pierre 18, 1700 Freiburg, c/o Progressia Verwaltungsgesellschaft. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Progressia Verwaltungsgesellschaft AG, Liquidator.

12. Juni 1992

**Jet Aviation Management AG**, in Zürich, Koordination, Management und Durchführung weiterer Dienstleistungen im Bereich der Luftfahrt, der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5304). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Blumer Hans, Dr., von Freienstein-Teufen und Glarus, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern Hans Rudolf von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli Erwin A., Dr., von Rothrist, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Metropolis Filmvertrieb AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1986, S. 2477). Domizil neu: Münchhalderstrasse 10, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Klarer-Waldburger Ruth, von Appenzell, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer Therese, von Zollikofen, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Vietinghoff Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Reinhart George, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Reinhart George, von Winterthur, in Seegraben, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Judin Jürg, von Bern, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Rauma-Repola (Schweiz) AG**, in Zürich, Vertrieb von Produkten der Rauma-Repola Oyj, Helsinki (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1987, S. 4842). Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 4. 6. 1992 aufgelöst. Firma neu: **Rauma-Repola (Schweiz) AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wiederkehr Arthur, Dr., von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aalto-Setälä Reko, finnischer Staatsangehöriger, in Porli (SF), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wiederkehr Alfred, Dr., von Zürich, in Genf, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Wiederkehr Alfred, Dr., von Zürich, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Pronto Ost & West Reisen**, in Zürich, Planung, Produktion und Vertrieb von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. 4. 1992 in folge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Rast Holding SA, in Lachen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1991 auf die Rast Holding SA über.

12. Juni 1992

**Einkaufsvereinigung Schweizerischer Gärtnermeister und Floristen (ESG)**, in Zürich, Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 389). Statuten geändert am: 28. 8. 1991. Anteilscheine neu: Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 (bisher: Fr. 500). Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Jaquier Henry, von Dömret, in Vevey, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Igora-Genossenschaft für Alu-Dosen-Recycling**, in Zürich, flächendeckendes Recycling-System für Alu-Getränkedosen, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2550). Statuten geändert am: 8. 11. 1991. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

12. Juni 1992

**Telos-Treuhand**, in Zürich, für Fachleute aus den Bereichen der Betriebs- und Volkswirtschaft, des Rechts und der redaktionellen Arbeiten fortschrittliche, selbstverwaltete Arbeitsplätze – auch in Teilzeit – zu schaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3182). Statuten geändert am: 17. 3. 1992. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Boppart Walter, von St. Gallen und Zürich, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Brupbacher Erwin, von und in Zürich, Präsident der Verwaltung mit Einzelunterschrift (bisher: Brupbacher Erwin, von und in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wobmann Werner, von Malers, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Milchgenossenschaft Ellikon a Rhein**, in Marthalen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1986, S. 2078). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 4. 1992 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Milchgenossenschaft Ellikon a Rhein in Liquidation** durchgeführt. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Frischknecht Hans, von Schwellbrunn, in Marthalen, Präsident des Vorstandes und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Frischknecht Hans, von Schwellbrunn, in Marthalen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Nägeli Adolf, von Marthalen, in Ellikon a Rhein, Gemeinde Marthalen, Vizepräsident des Vorstandes und Kassier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Nägeli Adolf, von Marthalen, in Ellikon a Rhein, Gemeinde Marthalen, Vizepräsident des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rüeeger Hans Rudolf, von Zufikon, in Marthalen, Aktuar des Vorstandes und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Rüeeger Hans Rudolf, von Zufikon, in Marthalen, Aktuar des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Lindhof-Währe und Umgebung**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 355). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid Gudrun, von und in Mönchaltorf, Aktuarin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Landis Silvia, von und in Mönchaltorf, Aktuarin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Zürcher Bau- und Wohngensossenschaft**, in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4404). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Warthmann Walter, von Pfyn und Zürich, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler Adelheid, von Kirchberg SG, in Zürich, Mitglied und Protokollführerin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Kuster-Marty Priska, von und in Zürich, Vizepräsidentin der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti Robert, von Zürich und Breitenbach, in Zürich, Mitglied und Protokollführer der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kistler Rudolf, von Aarberg, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kistler Rudolf, von Aarberg, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)**, in Zürich, Förderung sowie Wahrung der Interessen der Elektrizitätswerke in der Schweiz usw., Verein (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1778). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hobi Alois, von Mels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**Carosserie Harper**, in Opfikon, Dammstrasse 23, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Auto-Carosserie- und Spritzwerkstatt sowie Handel mit Fahrzeugen. Inhaber: Harper René, kanadischer Staatsangehöriger, in Opfikon.

12. Juni 1992

**Digiton Jürg von Allmen**, in Zürich, Anwandstrasse 23, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Digitale Tonbearbeitung, Tonschnitt und Sounddesign. Inhaber: von Allmen Hans Jörg, von Lauterbrunn, in Untereggstrungen.

12. Juni 1992

**Georges Schneider Buchhaltungen**, in Zürich, Thurwiesenstrasse 12, 8037 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Buchhaltungen, Revisionen. Inhaber: Schneider Georges, von Trub, in Zürich.

12. Juni 1992

**Hans Tanner Metallkonstruktionen**, in Opfikon, Bassersdorferstrasse 11, 8152 Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Metallkonstruktionen: Maschinen- und Apparatebau sowie Erstellung von Prototypen und Elektrosteuerungen. Inhaber: Tanner Johannes, von Eriswil, in Opfikon.

12. Juni 1992

**Siewczyk Industrielle Informatik**, in Zürich, Buchwiesen 65, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). EDV-Beratung, Projektmanagement, Programmierung sowie Erstellung von Analysen. Inhaber: Siewczyk Wieslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich.

12. Juni 1992

**Nadia Livio Konzept & Text**, in Zürich, Erarbeitung von Werbe- und Werbetechniken (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 664). Domizil neu: Birmsdorferstrasse 200, 8003 Zürich.

12. Juni 1992

**A. Lange Online executive search**, bisher in Zezikon (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1988, S. 2176). Sitz neu: Wangen-Brüttli-Sellen. Domizil neu: Ruchstuckstrasse 25, 8306 Brüttli-Sellen. Zweck neu: Rekrutierung und Vermittlung sowie Outplacement von kaufmännischen und technischen Spezialisten- und Kaderpersönlichkeiten aller Kaderstufen und Berufe. Inhaber: Lange Andreas, von Russikon, in Zezikon.

12. Juni 1992

**E. Jetzner, Nachfolger Hans Müller**, in Zürich, Ausführung von Reparaturen an Sonnen- und Lamellenstoren sowie Rolläden (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 53). Domizil neu: In der Wässerli 16, 8047 Zürich.

12. Juni 1992

**Gerhard Schmid, Aquarium**, in Höri, Handel mit Zierfischen, Vögeln und Kleintieren usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 245). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 8. 4. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 30. 4. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

12. Juni 1992

**Suppa + Simic Elektromontagen**, in Dietikon, Bergstrasse 26, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1992. Elektromontagen. Gesellschafter: Simic Djoko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Suppa Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Berger & Fässler Technosoft**, in Richterswil, Software und Elektronikbedarf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1409). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Berger Joachim aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter, Fässler Andreas, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Fässler Technosoft, in Richterswil, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AR, Gesellschafter.

12. Juni 1992

**Mantegani + Co**, in Obfelden, Dienstleistungen für das graphische Gewerbe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4990). Diese Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1991 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter neu oder mutierend: Mantegani Fabrizio, von Gandria, in Obfelden, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mantegani Fabrizio, von Gandria, in Obfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift); Mantegani Sergio, von Gandria, in Wila, Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000 (in bar), mit Einzelunterschrift (bisher: Mantegani Sergio, von Gandria, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift).

12. Juni 1992

**Züsä Internationale Fachmessen und Spezial-Ausstellungen Zürich**, in Zürich, bezweckt, der Stadt Zürich regelmässig wiederkehrende oder einmalige Ausstellungen zu sichern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 363). Statuten geändert am: 28. 11. 1991, 11. 5. 1992. Zweck neu: bezweckt, der Stadt Zürich regelmässig wiederkehrende oder einmalige Ausstellungen, insbesondere Spezialausstellungen, ferner nationale und internationale Fachmessen sowie andere Veranstaltungen zu sichern; kann die Veranstaltungen selber durchführen oder sich an solchen beteiligen, die von dritter Seite durchgeführt werden; ist ebenso berechtigt, Veranstaltungen auch auf andere Weise zu unterstützen und zu erleichtern, so durch Schaffung von Parkraum, Bereitstellung von Kongressräumen und Beherbergungsmöglichkeiten; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 1715 000 (bisher: Fr. 343 000). Liberierung: voll. 1715 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 343 Namenaktien zu Fr. 1000). Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre und durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 15 Mitglieder.

12. Juni 1992

**Autovermietung Eurorent RAC AG**, in Zürich, Höggerstrasse 40, 8037 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1992. Zweck: Vermietung von Personwagen und Nutzfahrzeugen, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art sowie Durchführung und Vermittlung von Leasing- und Finanzierungsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile): beabsichtigt, nach der Gründung von der Autovermietung Eurorent OHG Kfz - Schadensdienstleister Ackermann & Oppenheimer, Hausen, Zweigniederlassung Zürich, deren Betriebs- und Geschäftseinrichtung sowie sämtliche Warenvorräte gemäss noch zu erstellender Inventarliste zum Preise von höchstens DM 1 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Ramseier Christoph Peter, von Bowil, in Zufikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Team 92 Bau- und Verwaltungsgenossenschaft**, in Zürich, Balberstrasse 47/1, 8038 Zürich, c/o Hans-Peter Ruppert, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1992, 1. 4. 1992. Zweck: bezweckt, ihren Mitgliedern möglichst preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch: Ankauf von Land; Erwerb von Baurechten; Erstellung von soliden Wohnhäusern; Kauf von bereits bestehenden Gebäuden und Vermietung der Wohnungen an die Genossenschaft; Beteiligungen als Dritte an Wohnbauten; Dienstleistungen an Drittgemeinschaften; kann sich mit zweckverwandten Organisationen zur Förderung gemeinsamer Ziele und Wahrnehmung gemeinsamer Interessen verbinden. Anteilsschein: Fr. 500. Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Die Verwaltung setzt das zusätzliche Anteilsscheinkapital fest, welches zur Restfinanzierung der genossenschaftlichen Bauten notwendig ist. Es wird eine Aufnahmegebühr von Fr. 50 bis Fr. 200 erhoben, deren Höhe von der Verwaltung bestimmt wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung:

5 oder mehr Mitglieder. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung: Ruppert Hans-Peter, von und in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Angst Felix, von und in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss Hans Peter, von Versam, in Dietikon, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manzoni Marino, Bürger der USA, in Wädenswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Optigard Schutztechnik AG**, in Hombrechtikon, Komplettierung, Verarbeitung und Vertrieb von Produkten aller Art auf dem Gebiet der Wehr- und Schutztechnik (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1381). Statuten geändert am: 22. 5. 1992. Firma neu: Flowerpot AG. Zweck neu: Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art, insbesondere mit Pflanzen, Gefässen und technischen Artikeln; Beteiligung an oder Erwerb von Unternehmen sowie Eingehen aller Geschäfte oder Verträge, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann Liegenschaften erwerben oder veräussern.

12. Juni 1992

**Bättig ASM Aktiengesellschaft**, in Illnau-Effretikon, Im Büchel 5, 8307 Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 5. 1992, 9. 6. 1992. Zweck: Übernahme von Managementaufgaben, insbesondere Durchführung von Betriebsanalysen sowie Ausarbeitung von Unternehmenskonzepten und Strategien; kann Unternehmen und Grundeigentum kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Bättig Rüdiger Walter, von Hergiswil bei Willisau, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bättig Trudi, von Hergiswil bei Willisau, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Gocomp AG**, in Bassersdorf, Brunnenstrasse 22, 8303 Bassersdorf, c/o Jürg L. Giesch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 5. 1992. Zweck: Verwaltung und Erwerb von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 60 000. Liberierung: voll. 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Zirkular, gewöhnlich oder eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Kopp Alois Fridolin, von Zürich und Gurtellen, in Würenlos, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Nestro AG**, in Zürich, Mühlegasse 25, 8025 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 5. 1992. Zweck: Beratung von Unternehmen und Organisationen in den Bereichen Geschichte, Kultur und Kommunikation sowie Ausführung entsprechender Aufträge. Schweregründe liegen bei der Erstellung von Fallstudien, Eigendarstellungsstrategien sowie Archiv- und Dokumentationsreorganisationen, darüber hinaus kann sie die Ausführung allgemeiner didaktischer, planerischer und historischer Arbeiten übernehmen, namentlich durch Erforschung, Aufarbeitung, Errichtung und Publikation von Zeitdokumenten in Schrift, Bild und Ton; kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberierung: voll. 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, andernfalls durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Straub Ulrich, von Basel und Horgenbuchsee, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift; Karlen Stefan, von Boltingen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rotter Claudio, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Transall AG**, in Zürich, Durchführung von Strassentransporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 340). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Domizil neu: Binzing 11, 8045 Zürich. Zweck neu: Durchführung von Gütertransporten und -lagerungen aller Art sowie Führung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Logistik-, Handels-, Vertriebs- und Beteiligungsgeschäfte; kann im Rahmen des Geschäftszweckes Grundeigentum erwerben. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll. 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 einen Teil der Aktiven und Passiven der Zürcher Ziegeleien, in Zürich, nämlich den Betriebsteil «Z. Transall» (inklusive dazugehörige Grundstücke), gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 5 219 126 und die übernommenen Passiven Fr. 1 145 278 betragen, zum Preise von Fr. 4 073 848, wovon Fr. 950 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lanz Rolf Dr., von Huttwil, in Feusisberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Fischer Peter, von Meisterschwanden, in Bonstetten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Fischer Peter, von Meisterschwanden, in Bonstetten, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Hard AG Volketswil ZH**, in Volketswil, Ausbeutung und Aufbereitung von Kies, Geröll und Sand. Fabrikation von Kalksandsteinen sowie Handel mit solchen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 914). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: Hard AG. Zweck neu: Abbau, Aufbereitung und Vertrieb von Kies, Geröll und Sand; Herstellung und Vertrieb von Kalksandsteinen und anderen Baumaterialien; Durchführung von Fabrikations-, Handels- und Vertriebsgeschäften auf dem Gebiet der Bauindustrie und verwandter Industrien; kann andere Unternehmen gründen oder übernehmen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, überbauen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 2 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung: voll. 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 einen Teil der Aktiven und Passiven der Zürcher Ziegeleien, in Zürich, nämlich den Betriebsteil «Z. Hard» (inklusive dazugehörige Grundstücke), gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 4 781 228 und die übernommenen Passiven Fr. 1 275 918 betragen, zum Preise von Fr. 3 505 310, wovon Fr. 1 000 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Frey Alfred, von Aarau, in Estavayer-le-Lac, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Hard AG Volketswil ZH**, in Volketswil, Ausbeutung und Aufbereitung von Kies, Geröll und Sand. Fabrikation von Kalksandsteinen sowie Handel mit solchen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 914). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: Hard AG. Zweck neu: Abbau, Aufbereitung und Vertrieb von Kies, Geröll und Sand; Herstellung und Vertrieb von Kalksandsteinen und anderen Baumaterialien; Durchführung von Fabrikations-, Handels- und Vertriebsgeschäften auf dem Gebiet der Bauindustrie und verwandter Industrien; kann andere Unternehmen gründen oder übernehmen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, überbauen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 2 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung: voll. 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 einen Teil der Aktiven und Passiven der Zürcher Ziegeleien, in Zürich, nämlich den Betriebsteil «Z. Hard» (inklusive dazugehörige Grundstücke), gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 4 781 228 und die übernommenen Passiven Fr. 1 275 918 betragen, zum Preise von Fr. 3 505 310, wovon Fr. 1 000 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Frey Alfred, von Aarau, in Estavayer-le-Lac, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**ZZ Tonwerk**, in Zürich, Betrieb eines Tonwerkes und Führung aller mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Fabrikations-, Handels-, Vertriebs-, Finanz- und Beteiligungsgeschäfte,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 453). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: ZZ Ziegeleien. Domizil neu: Giesshülbelstrasse 45, 8045 Zürich. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Ziegeleierzeugnissen und anderen Baumaterialien; Durchführung von Fabrikations-, Handels- und Vertriebsgeschäften auf dem Gebiet der Bauindustrie und verwandter Industrien; kann andere Unternehmen gründen oder übernehmen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen, überbauen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 30 000 000 (bisher: Fr. 3 000 000). Liberierung: voll. 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 einen Teil der Aktiven und Passiven der Zürcher Ziegeleien, in Zürich, nämlich den Betriebsteil «ZZ Ziegeleien» (inklusive dazugehörige Grundstücke), gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 72 757 356 und die übernommenen Passiven Fr. 29 353 880 betragen, zum Preise von Fr. 43 403 476, wovon Fr. 27 000 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Heinz, von Rafz, in Dällikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schmidheiny Jakob, von Balgach, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spoerry Christoph, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Spoerry Christoph, von Fischenthal, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Günter Hans, von Thöngen, in Otelfingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Hans Robert, von Hagglingen, in Niederwil AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schmid Hans Robert, von Hagglingen, in Niederwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ringer Bruno, von Niederglatt ZH, in Bergdietikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt Herbert, Dr., von Winterthur, in Baden, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furler René, Dr., von Ziefen und Küssnacht ZH, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart Franz, von Oberbüren und Gossau SG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu Guido, von Obereggen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capeder Philippe, von Disentis/Mustér, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff André, von Wettingen, in Klingnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne Max, von Leuggern, in Obersigenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf Johannes, von Rütli ZH, in Bürglen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag Paul, von Sulgen und Flawil, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann Christian, von Wattwil, in Möriken-Wildegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl Ernst, von Heiden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi Richard, von Niederhasli, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz Rolf Dr., von Huttwil, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher Bruno, von Muhen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauch Arthur, von Basadingen und Zürich, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meissner Peter, von Regensdorf, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mumenthaler Thomas, Dr., von Murgenthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüeegg Robert, von Muotathal, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sager Kurt, von Gränichen, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saurmann Kurt, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Zürcher Ziegeleien**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Ziegeleierzeugnissen und anderen Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf Heinz, von Rafz, in Dällikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günther Hans, von Thöngen, in Otelfingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Hans, von Hagglingen, in Niederwil AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Peter, von Meisterschwanden, in Bonstetten, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringer Bruno, von Niederglatt, in Bergdietikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt Herbert W., Dr., von Winterthur, in Baden, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart Franz, von Gossau SG und Oberbüren SG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu Guido, von Obereggen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capeder Philippe, von Disentis/Mustér, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff André, von Wettingen, in Klingnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erne Max, von Leuggern, in Obersigenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey Alfred, von Aarau, in Estavayer-le-Lac, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furler René, von Küssnacht ZH, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf Johannes, von Rütli ZH, in Istighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann Christian, von Wattwil, in Möriken-Wildegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl Ernst, von Heiden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi Richard, von Niederhasli, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz Rolf Dr., von Huttwil, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher Bruno, von Muhen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauch Arthur, von Zürich und Schlattigen, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meissner Peter, von Regensdorf, in Hausen am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mumenthaler Thomas, von Murgenthal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüeegg Robert, von Muotathal, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saurmann Kurt, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Hans Rudolf, von Triengen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Spoerry Christoph, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Spoerry Christoph, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Rapp Ingenieur und Informatik AG**, in Zürich, Betrieb eines Planungs- und Beratungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1858). Statuten geändert am: 3. 6. 1992. Firma neu: Rapp Ingenieure und Planer (Zürich) AG. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, das insbesondere im Bereich des Verkehrswesens und der Energietechnik tätig ist; kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck und mit der Anlage ihres Vermögens in Verbindung stehenden Geschäfte abschliessen, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und belasten.

12. Juni 1992

**GMS Liegenschaften- und Beteiligungen-Aktiengesellschaft**, in Zürich, Liegenschaftsverwaltung und Beteiligungen (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3810). Statuten geändert am: 11. 5. 1992. Liberierung neu: Fr. 50 000 (bei Fr. 100 000 Aktienkapital). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ruckstuhl Ralph, von Herrliberg, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dallago Roger Marcel, von und in Giswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Gallago Roger Marcel, von und in Giswil, Vizepräsident, des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**GBG Glarner & Bolkart Group Aktiengesellschaft**, in Bülach, Kantonsschulstrasse 18, 8180 Bülach, c/o Andreas Bolkart (Neueintragung). Statutendatum: 22. 5. 1992. Zweck: Mehr- oder minderheitliche Beteiligung an anderen Gesellschaften und Verwaltung dieser Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 80 000. Liberierung: voll. 320 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre der Gesellschaft erfolgen zusätzlich schriftlich an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder: Glarner Herbert, von Diesbach GL, in Berg TG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bolkart Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Glarner Manuela, von Diesbach GL, in Berg TG, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Visconti Art AG**, in Schlieren, Im Werd 8, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 2. 1992. Zweck: Planung und Durchführung von Veranstaltungen im kulturellen Bereich sowie Betrieb von Galeriekonzepten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der Aktionäre. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Stammbach René, von Uerkheim, in Unterendingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vujic Lazo, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terrier Christophe, von Genf, in Zurzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Televoice AG**, in Zürich, Enzianweg 1, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 5. 1992. Zweck: Handel mit Anlagen und deren Erstellung im Bereich Voice-Processing, Programmherstellung für solche Anlagen, Handel mit Waren im Bereich Computer und Kommunikationstechnik sowie Durchführung sämtlicher Tätigkeiten, welche damit in direktem oder indirektem Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder: Dreyer Lukas Claudius, von Trub, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten Gerda Georgette, von Unterägeri, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wier Dennis Raymond, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Cliché & Litho AG**, in Zürich, Herstellung von Clichés und Photolithos (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4144). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmutz Hans, von Eptingen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felder Josef, von Dagersellen, in Affoltern am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetstein Walter, von Zürich, in Horgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baer Bruno, von Zürich, in Erlenbach ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Craman Michel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber Kurt, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Toch Max, von Zürich, in Bellikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Vlasse Hansjörg, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann Robert, von Zöffingen, in Mettmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Pozzi Hans Rudolf, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hirschi Erich, von Guggisberg, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hirschi Erich, von Guggisberg, in Muri bei Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fischer Hans Erich, von Aarau und Menziken, in Menziken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hersche Gottfried, von Appenzell, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ziegler Werner, von Oberrieden, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Ziegler Werner, von Oberrieden, in Adliswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schärer Marcel, von Affoltern im Emmental, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger Heinrich, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler Bruno, von Pfäfers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küpfer René, von Oberriedsach, in Dinhard, mit Kollektivprokura zu zweien; Thalman Jean-Paul, von Fischingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Kundert Ruth, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger Edwin, von Zürich, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Wetzel Wilfried, von Rohr AG, in Stüsslingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. Juni 1992

**INCM AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzsektor wie Vermögensverwaltung, Treuhänderschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1242). Domizil neu: Dufourstrasse 101, c/o Securities Atlanta Limited, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Landmann Valentin N.J., Dr., von Basel, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Röhthmund Otto Emil, von Kirchdorf BE, in New York (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Röhthmund Otto Emil, von Kirchdorf BE, in New York [USA], Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Cominvest & Trade AG**, in Adliswil, Vermittlung von Geschäften jeder Art, insbesondere von Börsengeschäften, sowie Warenengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 361). Statuten geändert am: 12. 3. 1992. Liberierung neu: voll (bei Fr. 51 000 Aktienkapital). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Haider Kurt, von Regensdorf, in Lugano, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Haider Kurt, von Regensdorf, in Lugano, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hutter Victor, von Zürich und Lalden, in Muralto, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Hutter Victor, von Zürich und Lalden, in Muralto, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

12. Juni 1992

**Majobor AG**, in Winterthur, Vermittlung von Personal (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5503). Statuten geändert am: 24. 4. 1992. Firma neu: Interim AG.

12. Juni 1992

**Data Partner AG**, in Zürich, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5101). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Aktienkapital: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 875 000). Liberierung: voll. 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 875 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: Fr. 125 000 wurden bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 aus freien Reserven liberiert.

12. Juni 1992

**Fides Informatik**, in Zürich, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 6. 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, insbesondere Entwicklung von Software und Software-Paketen und diesbezügliche Beratung; kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung: voll. 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile): übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Fides, in Zürich, nämlich das Informatikgeschäft, gemäss Aufteilungsbilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 13 579 650 und die übernommenen Passiven Fr. 13 079 650 betragen, zum Preise von Fr. 500 000, die auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem oder telegraphischem Weg, einschliesslich Fernschreiben, Telekopie oder elektronischer Datenübertragung. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: von der Crone Hugo, Dr., von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilgus Ernst, Prof., Dr., von Schaffhausen, in Küssnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büler Ernst, von Ballwil und Aau, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggi Roland, von Laufen-Uhwiesen und Zürich, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger Hans, Dr., von Zürich und Weiningen ZH, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti Dietrich, von Matt, in Birnmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stahberger Urs, von St. Gallen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Zehnder Carl August, von Baden und Birmenstorf AG, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte: Benn Joachim Ernst, von und in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girtanner Hanspeter, von St. Gallen, in Augst am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann Paul, von Zürich und Unteregstringen, in Unteregstringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Deskintop AG**, in Zürich, Grosseackerstrasse 59, 8041 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 6. 1992. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich der Druckvorbereitung mittels Desktop Publishing, insbesondere Gestaltungs- und Satzarbeiten sowie entsprechende Überwachungs- und Koordinationsarbeiten; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke, wie Liegenschaften und Stockwerkeigentum, erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind indessen Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, so können, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, Mitteilungen an die Aktionäre, statt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Faoro Urs Oskar, von Hofstetten bei Lüssli, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Emch Erich, von Egerswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**ZZ Management AG**, in Zürich, Führung und Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2166). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Zweck neu: Führung und Beratung von Unternehmen sowie Vermittlung, Finanzierung und Abwicklung von Geschäften im Bereich Produktion, Handel, Vertrieb, Transport und Versicherungswesen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben sowie Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schmidheiny Jacob, von Balgach, in Zollikon, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schmidheiny Jacob, von Balgach, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Haller Max, von Reinach AG und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler Frédéric, von Schangnau, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Richti AG**, bisher in Wallisellen, Tätigkeit aller mit dem Bauwesen zusammenhängenden Fabrikations- und Handelsgeschäfte sowie Ausführung aller Arbeiten im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2469). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: ZZ Immobilien. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Tiergarten 22, 8055 Zürich. Zweck neu: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 5 000 000 (bisher: Fr. 1 200 000). Liberierung: voll. 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1200 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27. 5. 1992 einen Teil der Aktiven und Passiven der Zürcher Ziegeleien, in Zürich, nämlich den Betriebsteil «ZZ Immobilien» (inklusive dazugehörige Grundstücke), gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1992, wonach die übernommenen Aktiven Fr. 131 751 953 und die übernommenen Passiven Fr. 26 608 733 betragen, zum Preise von Fr. 105 143 220, wovon Fr. 3 800 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller Paul, von Winterthur, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Auer Konrad, Dr., von Nestal und Oberhallau, in Nestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Auer Konrad, Dr., von Nestal und Oberhallau, in Nestal, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wartmann Norbert, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Graf Heinz, von Rafz, in Dällikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inhelder Werner, von Senwald und Zürich, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Schwerzmann Electronic AG**, bisher in Zollikon, Beratung im Elektronikbereich, Handel mit Elektronikartikeln sowie allgemeine Unternehmensberatung (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1306). Statuten geändert am: 18. 5. 1992. Firma neu: Invertomatic-Schwerzmann AG. Sitz neu: Kloten. Domizil: Am Balsberg 28, 8302 Kloten.

12. Juni 1992

**Pronto Pre Press AG**, in Zürich, Fritz Fleinerweg 3, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 6. 1992. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich der Druckvorbereitung mittels Desktop Publishing und entsprechende Überwachungs- und Koordinationsarbeiten; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke, wie Liegenschaften und Stockwerkeigentum, erwerben. Aktienkapital:

Fr. 50 000. Liberierung: voll. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind indessen Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, so können, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, Mitteilungen an die Aktionäre, statt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Oehler Hansruedi, von Balgach, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1992

**Revital SA**, in Zürich, Betrieb von Zentren in hotelähnlicher Form (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4560). Statuten geändert am: 3. 6. 1992. Aktienkapital: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung: voll. 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Sacheinlagen/Sachübernahmen (Verrechnung, Gründervorteile) neu: Fr. 100 000 wurden bei der Kapitalerhöhung vom 3. 6. 1992 durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zraggen Ernst, von Silenen, in Bulle, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Zraggen Ernst, von Silenen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Baer Peter C., von Kesswil, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1992

**Färberei Weidmann Aktiengesellschaft**, in Thalwil, Betrieb einer Färberei mit Fabrikation chemischer Produkte und Abwicklung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1529). Statuten geändert am: 9. 6. 1992. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

12. Juni 1992

**Parfums Yves Saint Laurent AG**, in Zürich, Vertrieb von kosmetischen Produkten «Yves Saint Laurent» (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5252). Statuten geändert am: 15. 5. 1992. Aktienkapital: Fr. 1 500 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung: voll. 15 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu Fr. 100).

12. Juni 1992

**Euremalco AG**, in Wallisellen, Verkauf emaillierter Produkte (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3449). Statuten geändert am: 9. 6. 1992. Aktienkapital: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 300 000). Liberierung: voll. 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Burch Peter Alois, von Sarnen, in Wangen-Brüttsellen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Hauff Fritz, von Thunsteinen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Suter Gerd, von Küssnacht ZH, in Meilen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Suter Gerd, von Küssnacht ZH, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien); Lindner Erich Robert, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Berichtigungen

**Harbour Finance AG**, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 925). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller René, von Hettlingen, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Müller René, von Hettlingen, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

**ABB Normelec AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2629). Der Zeichnungsberechtigte Niemand Horst, von und in Zürich, führt Kollektivprokura (nicht Kollektivunterschrift) zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

12. Juni 1992

**Bozzo AG**, in Bern, Gipser- und Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 954). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1992

**Ultimate Equipment Brauen + Partner**, in Ittigen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Werner Brauen, von Golaten, in Ittigen, und Jörg Brauen, von Golaten, in Ostermündigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1992 beginnt. Handel mit Textilwaren. Asylstrasse 46.

12. Juni 1992

**GMB Granit + Marmor Brun del Re**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Umberto Brun del Re, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Import, Handel und Verarbeitung von Natur- und Kunststeinprodukten, hauptsächlich Granit, Marmor, Agglomerate und weitere Derivate und Produkte hiervon. Engehaldenstrasse 22.

12. Juni 1992

**Trimlines, Curty & Marti**, in Bern, Beratungsstelle für Idealgewicht usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2827). Yolande Curty, Gesellschafterin, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Roman Bernhardsgrütter, von Gossau, in Hindelbank. Rosmarie Marti heisst infolge Heirat: Rosmarie Bernhardsgrütter-Marti, nun auch von Gossau. Neue Firma: Trimlines, R. + R. Bernhardsgrütter.

12. Juni 1992

**Restaurant Gaslight AG**, in Bern (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 323). Werner von Allmen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Pierre Pult führt seine Einzelunterschrift nun als einziges VR-Mitglied.

12. Juni 1992

**Hess Keramik AG**, in Bern, Wand-, Decken- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2163). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1992

**Marti AG Bern**, in Bern, Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1083). Die Prokuren von Hanseli von Gunten und Jürg Lucek sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Thomas Leisbach, von Inwil, in Utzigen, Gemeinde Vechnigen. Peter Pfarrer führt seine Einzelunterschrift für die Gesamtunternehmung nun auch als Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt weiterhin Direktor.

12. Juni 1992

**Marti AG Bern**, Zweigniederlassung in Bremgarten bei Bern

**Marti AG Bern**, Zweigniederlassung in Zollikofen

**Marti AG Bern**, Zweigniederlassung in Liebfeld, Gemeinde Köniz

Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1083), mit Hauptsitz in Bern. Peter Pfarrer führt seine Einzelunterschrift nun auch als Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt weiterhin Direktor.

12. Juni 1992  
**Innocom Innovationsberatung Reto Jent**, in Bern. Inhaber der Firma ist Reto Jent, von Vordenwald, in Bern. Betrieb eines Büros für Innovationsberatung, Kommunikation, Verkauf von dazu notwendigen Hilfsmitteln. Brückenstrasse 31, 3005 Bern.

12. Juni 1992  
**MTB Cycletech AG**, in Bern, Produktion von, Handel mit und Verkauf von Zweirädern usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1988, S. 4864). Statutenänderung vom 1. April 1992. Grundkapital von Fr. 50 000 erhöht auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Grundkapital, voll liberriert, nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital von Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Ausgabe von 66 weiteren Namenpartizipationsscheinen zu Fr. 500 mit Anspruch auf Reingewinn und Liquidationserlös wie die Aktien.

12. Juni 1992  
**Plast + Metal Trading Bruno A. Müller**, in K ö n i z, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Bruno Müller, von Läufelfingen, in K ö n i z, Handel, Import und Export von Kunststoffen und Metallen, siderurgische Produkte und Eisenbahnmateriale sowie führen der Generalvertretungen dieser Artikel. K ö n i zstrasse 10/16, 3098 K ö n i z.

12. Juni 1992  
**Neorep Schüpbach + Wenker**, in Niederscherli, Gemeinde K ö n i z, Kollektivgesellschaft, Reinigungen von Leuchtschriften usw. (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5557). Ergänzung der Geschäftsnatur: allgemeine Dacharbeiten.

12. Juni 1992  
**Shaikh + Co.**, in Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Iftikhar Ali Shaikh, pakistanischer Staatsangehöriger, in Bern, und Verena Stalder Shaikh, von Sumiswald, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1992 begonnen hat. Import und Export von Waren aller Art. Murtenstrasse 50, 3008 Bern.

12. Juni 1992  
**Xenon Communication AG**, in I t t i g e n, Handel mit Software usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4972). Statutenänderung vom 20. Mai 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Renato Hermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Hiltebrand, bisher Präsident, ist nun einziges VR-Mitglied; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Juni 1992  
**Ziag - Zimmermann + Astrada AG**, Zweigniederlassung Bern, Zweigniederlassung in Bern, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4641), mit Hauptsitz in Zollikofen. Jürg Lüscher führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-(Verwaltungsrats-)Präsident (bisher Mitglied). Johann-Rudolf Stettler, Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als VR-Mitglied.

12. Juni 1992  
**Ziag - Zimmermann + Astrada AG**, Zweigniederlassung Wohlen bei Bern, Zweigniederlassung in Wohlen bei Bern, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4641), mit Hauptsitz in Zollikofen. Jürg Lüscher führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-(Verwaltungsrats-)Präsident (bisher Mitglied). Johann-Rudolf Stettler, Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als VR-Mitglied.

12. Juni 1992  
**Rehogast Management AG**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 3. Juni 1992. Zweck: Beratung und Betrieb von Restaurants, Hotels und anderen gastronomischen Betrieben sowie von Unternehmen, die sich mit Reisevermittlung, -veranstaltung und -durchführung beschäftigen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Michalakis Panayides, von Bern, in Liebfeld. Domizil: Wabersackerstrasse 69, 3097 Liebfeld.

#### Büro Biel

12. Juni 1992  
**Symphonia AG**, in B i e l, Handel mit Musikalien, Musikinstrumenten, Hi-Fi-Geräten sowie Audio- und Videoanlagen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 76). Delegierter des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Attilio Carlo Dante Valente, von und in Biel BE. Arthur Landolt, nun wohnhaft in Scherz, Gemeinde Ligerz, bisher einziger VR, nun Präsident desselben, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift erloschen.

#### Büro Interlaken

11. Juni 1992  
**Freizeit Aktiv AG**, in I n t e r l a k e n, Postgasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Mai 1992. Zweck: Anbieten von Bungee-Springen, Gleichschirm-Passagierflügen und weiteren Dienstleistungen im Bereich der Freizeitgestaltung. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Stephan Friedli, von Ochlenberg, in Matten bei Interlaken, als Präsident; Peter Balmer, von und in Wilderswil, als Vizepräsident, beide führen Einzelunterschrift, sowie Georg M. Hoedle, von und in Wettingen, als Mitglied ohne Unterschrift.

12. Juni 1992  
**Grand Hotel Victoria-Jungfrau A.G. in Interlaken**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2683). Statutenänderung: 29. Mai 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000 durch Ausgabe von 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 20 000 000, voll liberiert.

12. Juni 1992  
**Steinbrüche Herbrig AG**, in D ä r l i g e n (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1135). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Kurt Traub, Präsident; Unterschrift erloschen. Neu im VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Keller, von St. Gallen, in Winterthur.

#### Büro Nidau

12. Juni 1992  
**IWA AG (IWA SA) in Liq.**, in N i d a u, Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation, Montage sowie Handel und Vertrieb von Industrieprodukten (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2354). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12. Juni 1992  
**Gärtnerie Rüedi + Co.**, in S c h w a d e r n a u, Paradiesli 2. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 12. Juni 1992. Gesellschafter: Peter Rüedi, von Bolligen BE, in Schwadernau, und Jürg Rüedi, von Bolligen BE, in Schwadernau. Geschäftsnatur: Gärtnerei, insbesondere Jungpflanzenanzucht.

12. Juni 1992  
**Frige-Service AG**, in S t u d e n (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1988, S. 5050). Arnold Iseli, bisher VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Elisabeth Ramseier, VR-Sekretärin, zeichnet neu einzeln; Jean-Pierre Senn, bisher VR-Mitglied, ist neu Delegierter des VR mit Einzelzeichnungsberechtigung.

12. Juni 1992  
**S & I Engineering Sigrun und Isler**, in S a f n e r n, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2319). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, ist die Firma erloschen.

12. Juni 1992  
**Emil Frey AG Brügg**, in B r ü g g, Handel mit Motorfahrzeugen, Betrieb von Reparaturwerkstätten (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1530). Auflösung der Gesellschaft durch die Generalversammlung vom 10. Juni 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Emil Frey AG», in Zürich. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Emil Frey AG Brügg» durch die Emil Frey AG, Zürich.

12. Juni 1992  
**Emil Frey AG, Zweigniederlassung Autocenter Brüggmoos (Emil Frey Ltd. Zweigniederlassung Autocenter Brüggmoos)**, in B r ü g g b e i B i e l. Unter dieser Firma besteht in Brügg bei Biel eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Emil Frey AG (Emil Frey SA) (Emil Frey Ltd.)» mit Sitz in Zürich 9. Adresse der Zweigniederlassung: Bernstrasse, 2555 Brügg. Zweck der Gesellschaft: Vertrieb, Fabrikation und Instandsetzung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern sowie Tätigkeit auf weiteren Gebieten, die damit in Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Frey Walter, von Zürich, in K ü s n a c h t, Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift; Frey Emil, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Gerhardt Hans, von Brittnau, in Würenlos, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof Franz, von Eggensriet, in Oetwil a. d. Limmat, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger Werner, von Zürich, in Langnau am Albis, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggimann Ernst, von Gondiswil, in Zürich, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egin Anton, von Känerkinden, in Olten, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karrer Wilhelm, von Aesch BL, in Oberwil-Lieli, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reif Hans W., von und in Utikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell Hansjörg, Dr., von Güttingen, in Oberengstringen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ungrecht Christiane, von und in Urdorf, Direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz Hans, von Pfaffnau, in Birmsdorf, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiordeponi Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Roland, von Zürich, in Berikon, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spuhler Beatrice, von Rümikon, in Oberengstringen, Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanjer Albert, von Buchs LU, in Dielsdorf, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosset Silvio, von Ormond-Dessus, in Geroltingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

#### Büro Saanen

9. Juni 1992  
**Fritz Jutzeler + Cie, Skilift «Lätziguetli»**, in Saanenmöser, Gemeinde S a a n e n, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1961, S. 2235). Die Kommanditäre Felix Würsten und Whren S. sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Unterschriften von Franz Wehren und Viktor Burri sind erloschen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

11. Juni 1992  
**Alpha Inter Services AG**, in Z u g, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1507). Lic. iur. Heinz Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1992  
**Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft**, in Zug (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4974). Dr. Burkhard Gantenbein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1992  
**Ankor Beteiligungs AG**, in Z u g (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Neues Domizil: Innere Güterstrasse 2, c/o Hüsey & Partner Treuhand AG.

11. Juni 1992  
**C & G AG**, in Z u g, Erwerb und Bewirtschaftung von Grundstücken im Ausland usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3102). Neues Domizil: Innere Güterstrasse 2, c/o Hüsey & Partner Treuhand AG.

11. Juni 1992  
**AOT Ltd**, in Z u g, Handel mit Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2321). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Heinz Hackl, bisher Direktor, zugleich Delegierter, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Carl Gottschalk ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1992  
**Corona AG**, in Z u g, Beteiligungen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Neues Domizil: Innere Güterstrasse 2, c/o Hüsey & Partner Treuhand AG.

11. Juni 1992  
**Sovitec AG**, in Z u g, Erbringung oder Vermittlung von technischen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4173). Neues Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Jörg Furrer, 6301 Zug.

11. Juni 1992  
**Linda-Verlags AG**, in Z u g, Gartenstrasse 4, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juni 1992. Zweck: Geschäftstätigkeit im Bereich des Verlagswesens insbesondere in der Herstellung und dem Vertrieb von mündlichen und schriftlichen Texten aller Art; kann Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Otto Schmid, von Zürich und Obereggen, in K ü s n a c h t ZH.

11. Juni 1992  
**Hanag AG, Handelsagentur industrieller Produkte**, in Z u g (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4390). Neues Domizil: Hertzentrum 14, c/o BGM Gustav Meier.

#### Fribourg - Freiburg - Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

11 juin 1992  
**Ecolussy S.A.**, à C h â t e l - S t - D e n i s. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de produits alimentaires, vins, spiritueux, articles de ménage. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, chacune, entièrement libérée. Publications: FOSC. Administration: d'un ou plusieurs membres. Peter Stoop, de Flums, à St-Martin, président, Daniel Maillard, de et à Chesalles-sur-Oron, secrétaire et Gérard Vauthey, de Remaufens, à Chardonne, membre. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration, Gérard Vauthey et Peter Stoop ne pouvant pas signer ensemble. Adresse: La Renardière A, Rte du Lussy, 1618 Châtel-St-Denis.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 juin 1992  
**Carrosserie Johnny SA**, à C u g y (FOSC du 9. 1. 1990, no 5, p. 76). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 16 mai 1992, Rolf-Jonas Niederhauser, président, a démissionné. Sa signature est radiée. Pierre Bovet, de Aurbourg, à Estavayer-le-Lac, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

##### Bureau de Fribourg

11 juin 1992  
**Futur Electra S.A.**, à V i l l a r s - s u r - G l â n e, route Ste-Apolline 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 6. 1992. But: électricité générale, soit études techniques, installations électriques à courant fort et faible, construction de tableaux électriques, ventes et réparations en tous genres. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Serge Richon, de St-Gingolphe, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 juin 1992  
**RLI, P. Signorelli**, à F r i b o u r g, route du Jura 12a. Le titulaire est Patrick Signorelli, de Sur, à Marly. Commercialisation d'immeubles en multipropriété en temps partagé, agence générale pour le canton de Fribourg.

##### Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

29 mai 1992  
**Société Coopérative Habitas**, à S u g e z (FOSC du 7. 2. 1986, no 31, p. 477). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25. 5. 1992 la société coopérative a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: Société Coopérative Habitas en liq., par Progressia Société de Gestion SA, à Fribourg en qualité de liquidatrice. Les pouvoirs de représentation conférés aux administrateurs sont éteints; donc: Fritz Stauffer, président; Hans Oppliger, vice-président, et Georges Aebischer, secrétaire. Adresse de la société coopérative en liquidation: 18, rue St. Pierre, 1700 Fribourg, c/o Progressia Société de Gestion SA.

11. Juni 1992  
**Hofmann Gärten**, in Wallenbuch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Hofmann, von Seedorf BE, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg. Betrieb eines Gartenbauunternehmens. Geschäftslokal: Oberdorf, 3206 Wallenbuch FR.

##### Büro Tafers (Bezirk Sense)

10. Juni 1992  
**Imperial Vertriebs AG Bösingen**, in B ö s i n g e n (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2936). Statutenänderung: 5. Juni 1992. Neuer Name: **H & D Handel und Dienstleistungen AG**. Erweiterter Zweck: Handel mit Einrichtungen für Haushalt und Industrie, Erbringen der dazugehörigen Service- und Dienstleistungen sowie Unternehmungsberatung, Personalberatung und Personalvermittlung. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Neuschwander, Präsident, seine Unterschrift ist erloschen; Elisabeth Neuschwander-Grossbacher, Mitglied. Änderung im Verwaltungsrat: Rudolf Neuschwander, (bisher Mitglied), Präsident, er ist einzelunterschriftsberechtigt; Daniela Balmer heisst neu Daniela Neuschwander-Balmer. Neues Geschäftsdomizil: (bisher Cholholz 6a) neu, Bergweg 7, 3178 Bösingen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Bucheggberg in Solothurn

5. Juni 1992  
**Käsergenossenschaft Schnottwil**, in S c h n o t t w i l (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1988, S. 4291). Die Generalversammlung vom 17. 7. 1990 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Publikation ist das SHAB. Geschäftsdomizil: Feld, bei Rudolf Schluop-Bieri.

9. Juni 1992  
**Institut Amor, Frau Studer**, in A e t i g k o f e n (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1025). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### Büro Wasseramt in Solothurn

11. Juni 1992  
**Stampfli Küchenbau**, in A e s c h i (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5021). Die Prokura von Walter Ingold ist erloschen.

11. Juni 1992  
**SZR Kugelrollspindel AG**, in H o r r i w i l, Herstellung von und Handel mit mechanischen Präzisionsprodukten, insbesondere Kugelrollspindeln usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1987, S. 2365). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Hans Rhy. Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Jakob Rhy, von und in Bollingen.

11. Juni 1992  
**Otto Kälin Formenbau**, in D e r e n d i n g e n, Föhrenweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Kälin, von Einsiedeln, in Derendingen. Geschäftsnatur: Anfertigung von Formen für Giesselei-, Anschauungs-, Funktions- und Designmodelle in Holz, Kunststoff und Aluminium. Stahlfinguss im Wachsausschmelzverfahren. Vor- und Kleinserien von PU-Formteilen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. Juni 1992

**Liengenossenschaft Pratteln Sopra**, in Pratteln, Steinenweg 51, beim Präsidenten (Neueintragung). Statutendatum: 31. Oktober 1991. Sie bezweckt auf gemeinnütziger Basis: dezentrale Stromversorgung auf solarer Basis für die Betreibung von Geräten, welche auf elektrische Energie angewiesen sind, teilweise sicherzustellen. Bau und Betrieb von Sonnenenergieanlagen, zum Beispiel Photovoltaikanlagen zur Einspeisung in das öffentliche Elektrizitätsnetz, von Solarsromanlagen für die Stromversorgung im Netzverbund, von solaren Warmwasseraufbereitungsanlagen und ähnlichen Anlagen mit Hauptenergiequelle Sonne. Aufklärung, Beratung, Wissensaustausch und sachgerechte Information über alle Einsparungsmöglichkeiten im Energiebereich sowie über die Sonnenenergienutzung in Zusammenarbeit mit allen interessierten Stellen und Behörden. Mittel: Eintrittsgebühr von Fr. 50, Anteilscheine von Fr. 200 und Fr. 1000, allgemeine Spenden, Schenkungen und Legate, erarbeitete Mittel, Ertrag aus Stromverkauf, Fremdkapital, Erträge aus dem Genossenschaftsvermögen. Ohne persönliche Haftung der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fidel Zehnder, von Birnenstorf AG, Präsident, Konrad Furler, von Pratteln, Aktuar, Thomas Sollberger, von Wynigen, Kassier, alle mit Unterschrift zu zweien.

11. Juni 1992

**Abakus Natursteine AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4174). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Andreas Geiger, Präsident; Unterschrift erloschen.

11. Juni 1992

**Adropa Liegenschaften AG**, in Münchenstein (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1989, S. 1972). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paula Hoch-Hänggi, von Basel, in Ascona. Rudolf Mürger, Zpichnungsberechtigter, wohnt nun in Dornach.

11. Juni 1992

**Ankli Automobile AG**, in Sissach (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1063). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: César Battilana, Präsident; Unterschrift erloschen. Werner Ankli, nun in Sissach, verbleibt als einziges Mitglied im Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1992

**EM Finanz AG**, in Muttenz, Finanzbeschaffung, insbesondere für Immobilien usw. (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1688). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Borer; Unterschrift erloschen.

11. Juni 1992

**Fribos AG**, in Pratteln, Schaltgeräte und -anlagen usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1893). Prokura Josef Gebhard Kempf erloschen.

11. Juni 1992

**Häring & Co. Aktiengesellschaft**, in Pratteln, Bau- und Zimmerreigehaft, Bauschreineri (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4054). Statutenänderung: 24. April 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Prokuren Werner Brogli-Strehler und Peter Waldmeier erloschen.

11. Juni 1992

**Landor AG**, in Muttenz, landwirtschaftliche Produktionsmittel aller Art (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 693). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Keuffler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willy Gehrig, von Attwil, in Pully.

11. Juni 1992

**Rohner AG Pratteln**, in Pratteln, chemisch-technische und pharmazeutische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 457). Statutenänderung: 15. April 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Unterschrift Dr. Louis Soder, Vizedirektor, erloschen.

11. Juni 1992

**Rohner Holding AG**, in Pratteln (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3562). Statutenänderung: 15. April 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

11. Juni 1992

**Stratec Medical**, in Waldenburg, Aktiengesellschaft, Medizintechnik usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 546). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Hermann Kunz, von Zürich und Wald ZH, in Therwil.

11. Juni 1992

**Entrag AG in Liq.**, in Sissach, Reinigungs- und Korrosionsschutzarbeiten usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4496). Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. Juni 1992

**Glob-Sped AG**, in Allschwil (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1459). Statutenänderung: 14. April 1992. Zweck nun: Ausführung von Speditions-, Lager-, Kommissions- und sonstigen mit dem Speditionsgewerbe zusammenhängenden Geschäften sowie Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie finanzielle Transaktionen aller Art durchführen.

11. Juni 1992

**IMT Industrielle Montagetechnik AG**, in Reinach (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1293). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christoph Mathias Meier-Mesterhazy, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Max Buess-Zeller, ohne Unterschrift.

11. Juni 1992

**Knoll AG**, in Liestal, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 862). Dr. Walter Hangartner, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wädenswil.

11. Juni 1992

**Schwiter AG**, in Allschwil, Produkte der graphischen Branche usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440). Unterschrift Georges Kloos, Direktor, erloschen.

11. Juni 1992

**Wohngenossenschaft Brüggli, Muttenz**, in Muttenz (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Kütel, Präsident, Walter von Arx-Hätti, Vizepräsident, Hans Hauser, Kassier, und Andrea Käser, Aktuarin, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gabriela Hakios, von Basel, in Muttenz, Präsidentin, Daniel Burgin-Burkhardt, von Basel, in Muttenz, Vizepräsident, René Nachbur, von und in Büren SO, Kassier, und Doris Kocher-Gügi, von und in Muttenz, Aktuarin.

11. Juni 1992

**Arfa Röhrenwerke AG**, in Münchenstein (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4408). Unterschriften Eduard Bitterli, Ulrich Britz und Peter Schlienger, Direktoren, erloschen.

11. Juni 1992

**Gruneko AG Zweigniederlassung Reinach BL**, in Reinach, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278), mit Hauptsitz in Basel. Domizil nun: Stierenhofstrasse 15.

11. Juni 1992

**Tenniscenter Ergolz AG**, in Sissach (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Statutenänderung: 25. März 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

11. Juni 1992

**Sygena AG**, in Liestal, Biotechnologie und organische Synthese (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2297). Statutenänderung: 9. Juni 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 500 000 durch Ausgabe von 30 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 7 500 000, voll libertiert, 75 000 Namenaktien zu Fr. 100. Dr. Helmut Hamberger, Verwaltungsratsmitglied, ist nun dessen Delegierter; weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Dr. Hansueli Immer, von Oberhofen am Thunersee, in Balsthal.

11. Juni 1992

**OFT Treuhand AG**, in Allschwil, Sandweg 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. Juni 1992. Zweck: Ausführung von Buchführungs- und Revisionsmandaten, Erstellung von Buchhaltungsabrechnungen, Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten, Unternehmens- und Steuerberatung sowie allgemeine Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «OFT Treuhand F. Olivieri», in Aesch BL, gemäss Bilanz per 30. April 1992 mit Aktiven von Fr. 19 971,40 und Passiven Fr. 0 zum Freise von Fr. 19 971,40, wovon Fr. 19 000 an das Grundkapital anzurechnen, sowie von Franco Olivieri, in Aesch BL, einen Personenwagen Marke Alfa-Romeo 164, Jahrgang 1990, im Wert von Fr. 30 000, wovon Fr. 21 000 an das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franco Olivieri, italienischer Staatsangehöriger, Präsident, und Liliane Olivieri-Abgottspon, von Basel und Grächen, beide in Aesch BL und mit Einzelunterschrift, sowie Werner Abgottspon, von Basel und Grächen, in Basel, ohne Unterschrift.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

11. Juni 1992

**Omni Invest GmbH**, in Speicher, Zaun, 9042 Speicher. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 10. 6. 1992. Zweck: Halten von Beteiligungen, Finanzierung von Beteiligungen, Beraten von Beteiligungen. Gesellschaftskapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und einer Stammeinlage von Fr. 19 000 sind: Balz Fetz, sowie mit einer Stammeinlage von Fr. 1000: Margrit Fetz, beide von Domat/Ems, in Speicher. Publikationsorgan: SHAB.

11. Juni 1992

**Remo AG**, in Teufen, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2710). Clemens Zweifel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Franz Frei, von Klotten, in Speicher; seine Prokura ist demnach erloschen.

11. Juni 1992

**Hänseler AG**, in Herisau, Herstellung von und Handel mit biologisch-pharmazeutischen, kosmetischen und Veterinar-Produkten en gros (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 643). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Urs Senn, von Basel, in Riehen.

11. Juni 1992

**Schwiso AG**, in Wolfhalden, Handel mit Waren aller Art, Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2323). Jakob Windisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Juni 1992

**A-Technik AG**, in Speicher, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autobestandteilen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4544). Einzelprokura wurde erteilt an: Erich Müller, von Stadel ZH, in Dietlikon.

11. Juni 1992

**Kempf + Co. AG Förder- und Lagertechnik**, in Herisau (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1992, S. 2574). Mit Entscheid vom 25. Mai 1992 hat das Kantonsgerichtspräsidium von Appenzell A.Rh. über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

25. Mai 1992

**Geba Innenarchitektur, M. Weber**, in Gais, Rotenwies 1559, 9056 Gais, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Weber, von Meierskappel und Emmen, in Gais. Einzelprokura führt: Ruth Weber-Schmidiger, von Meierskappel und Emmen, in Gais. Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen im Geschäfts- und Privatbereich.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Juni 1992

**Treppenbau Langegg, Durrer & Zwahlen**, in Wil. Zwahlen Gerhard, von Saanen, in Aadorf, und Durrer René, von Dallenwil, in Wil SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1992 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Treppenbauunternehmung, insbesondere Herstellung von und Handel mit Holztreppen. Langegg 133, 9500 Wil.

11. Juni 1992

**Induspritz AG**, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Juni 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Industriespritzwerkes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1992 1 Personenwagen sowie 1 Wasserfahrzeug zum Preise von Fr. 63 500, wovon Fr. 50 000 an das Aktienkapital anzurechnen wird. Im weiteren beabsichtigt die Gesellschaft, von der «Waldemar Brot & Sohn AG», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, den Geschäftsbetrieb der Abteilung «Spritwerk» mit diversen Aktiven und Passiven zum Maximalpreis von Fr. 150 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Brot-Gallati Waldemar, von Cazis, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Präsident mit Einzelunterschrift, und Brot-Gallati Judith, von Cazis, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Brot Patrick, von Cazis, in Wittenbach. Geschäftsadresse: Industriestrasse 26, 9302 Kronbühl.

11. Juni 1992

**Wolff AG**, in Eschenbach, Übernahme von Treuhandmandaten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 404). An der Generalversammlung vom 15. Mai 1992 wurden die Statuten teilweise geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehr Mitgliedern. Caspar Alexander ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eisenring Paul, Dr., bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Wolff Klaus, G., deutscher Staatsangehöriger, in Canberra (Australien).

11. Juni 1992

**Atlantis Immobilien AG**, in Wil (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Strickler Hanspeter, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hellstern Peter ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

11. Juni 1992

**Gassner Sport und Mode AG**, in Flums (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 60). Gassner Cesar ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Gassner Thomas, von Flums, in Quinten, Gemeinde Quarten, Präsident, und Bruggmann-Gassner Ursula, von Flums, in Flumserberg, Gemeinde Flums.

11. Juni 1992

**Trimo AG**, in St. Gallen, Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 588). Es wohnen nun Degen Barbara, einziges Verwaltungsratsmitglied, in St. Gallen, und der Zeichnungsberechtigte, Feuer Kurt, in St. Gallen.

11. Juni 1992

**Paku Automaten AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 288). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Feuer Kurt in St. Gallen und Degen Barbara in St. Gallen.

11. Juni 1992

**Perimo AG**, in St. Gallen, Vermittlung und Zurverfügungstellung von Personal (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1278). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Degen Barbara, wohnt nun in St. Gallen.

11. Juni 1992

**Beldona Fabrikation AG**, in Widnau, Herstellung von Wäsche (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4488). Bysath Manfred ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roth Karl, Dr., Präsident des VR, wohnt nun in Ascona. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bertschler Reinhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A).

11. Juni 1992

**IPW - Integrale Planung AG Wil**, in Wil (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 480). Frey Bruno, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zuzwil SG.

11. Juni 1992

**Hans Stüssi AG**, in Kaltbrunn, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Spenglerei und Malerei usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2638). Eberle Urs und Stüssi Franz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Stüssi-Kuster Margrèth, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

11. Juni 1992

**Walter Schmid AG Elektrotechnische Unternehmungen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 980). Schmid Walter, Präsident, und Pribil Eugen, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Schmid-Jakob Ruth sind erloschen. Das bisherige Mitglied des VR, Gramweh Franz, ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Luterbacher Julius ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Langgasse 69, 9008 St. Gallen.

11. Juni 1992

**Bodana Partyservice AG**, bisher in Au (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1989, S. 4154). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rheotobel (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2454) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1992

**Renovita Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Henau**, in Henau, Gemeinde Uzwil, Erforschung, Fabrikation und praktische Anwendung agrochemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3666), mit Hauptsitz in Teufen AR. Die Prokura von Stierli Bruno ist erloschen.

11. Juni 1992

**Käsergenossenschaft Obere Hütte**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1415). Ackermann Jakob, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Stricker Jakob, von Schwellbrunn, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

11. Juni 1992

**Raiffeisenbank Goldach**, in Goldach, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2534). An der Generalversammlung vom 3. April 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Juni 1992

**Slopolex Miara & Rusnak**, in Widnau, Import und Export von Handelswaren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3755). Der Gesellschafter, Miara Jan, ist nun Bürger von Widnau. Neue Geschäftsadresse: Höchsternstrasse 15, 9443 Widnau.

11. Juni 1992

**Sport-Sutter Inh. Renate + Urs Knüsil**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann n. A., Handel mit Sport- und Modeartikeln (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 818). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Teilweise Aktiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Sport Treff AG», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann.

11. Juni 1992

**Motorrad-Fahrschule Christian Eggenberger**, bisher in Grabs (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). Die Firma hat den Sitz nach Sargans verlegt. Die Firma lautet nun: Töff-Fahrschuel Christian Eggenberger. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 59, 7320 Sargans.

11. Juni 1992

**Rest. Eichholz R. Boos**, in Balgach. Inhaber der Firma ist Boos-Madjar Rudolf, von Amden, in Balgach. Gastronomiebetrieb. Eichholzstrasse 18, 9436 Balgach.

11. Juni 1992

**Andrich Stefano Stone Club - Bar Am Bohl 4**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Andrich Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Betrieb einer Bar. Am Bohl 4, 9004 St. Gallen.

11. Juni 1992  
**Erich Vögeli Immobilienverwaltung**, in Jona. Inhaber der Firma ist Vögeli Erich, von Zauggenrid, in Jona. Vermittlung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Führung des administrativen Baumanagements. Hombrechtikerstrasse 60, 8645 Jona.

11. Juni 1992  
**Daniel Meier, Personal- + Betriebsberatung**, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Meier-Bease Daniel, von Dänikon, in Ebnat-Kappel. Einzelprokura: Bease Meier Gertrud, von Buckten und Dänikon, in Ebnat-Kappel. Personal- und Mitarbeiterberatung, Beratung von Firmen, speziell im Zusammenhang mit Restrukturierungsmassnahmen. Thurastrasse 57, 9642 Ebnat-Kappel.

11. Juni 1992  
**Restaurant Waffenplatz Angela Burgstaller**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Burgstaller Angela, von Waldkirch, in St. Gallen. Betrieb eines Restaurants. Burgstrasse 57, 9000 St. Gallen.

11. Juni 1992  
**G. Lo Giudice, Boutique Gattopardo**, in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3585). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1992  
**Blumen Wohlwend**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1984, S. 3716). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1992  
**Herbert Benz, Malergeschäft**, in Wattwil (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3279). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juni 1992  
**Teppichweberei und Konfektionssateler Giger**, in Wattwil, in Konkurs (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2184). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutrogenburg vom 2. Juni 1992 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1992  
**NSX-Mega-Lift AG**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Juni 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von kosmetischen Geräten, Handel mit Kosmetika und verwandten Produkten sowie Einrichten von kosmetischen Studios im Franchising-System. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben sowie Lizenzrechte verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien überbauen, kaufen, verkaufen, verwalten und vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ammann Willi, von Alt St. Johann und Künachth ZH, in Bronschhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münger Rolf, von Wohlen bei Bern, in Bütschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Stöckli Werner, in Arisau, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Marktasse 42, 9500 Wil.

11. Juni 1992  
**Mübko AG**, in Uzwil, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2794). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1992 wurde die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Juni 1992  
**Robert Walli Sägerei**, in Wattwil (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Walli AG, Sägewerk», in Wattwil.

11. Juni 1992  
**Walli AG, Sägewerk**, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Juni 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Bearbeitung und Verkauf von Holzprodukten aller Art; Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Arbeiten und Serviceleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisherigen Einzelfirma «Robert Walli Sägerei», in Wattwil, gemäss Übernahmebilanz per 1. April 1992 Aktiven von Fr. 2 322 925.85 und Passiven von Fr. 2 323 438.71 ohne Gegenleistung zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Grob Jacques W., von Obstalben, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walli Robert, von Nessler, in Wattwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Grob Thomas, von Obstalben, in Wattwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Rickenhof, 9630 Wattwil.

## Graubünden – Grisons – Grigions

10 giugno 1992  
**Mondlicht AG**, in Coira. Immobili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1987, n. 37, p. 612). Atto pubblico del 5. 6. 1992. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Mondlicht AG in liquidazione dal liquidatore unico Francesco Ghioldi, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Francesco Ghioldi, Via Marconi 3, 6901 Lugano.

10. Juni 1992  
**Hartmann Silvio**, in Chur, Poststrasse 41, 7000 Chur. Neueintrag (Einzelfirma). Inhaber: Silvio Hartmann, von und in Chur. Sachtransporte.

10. Juni 1992  
**Trumpf Maschinen Grüsch AG**, in Grüsch. Herstellung von Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3474). Die Unterschrift von Dr. Hendrik Grobler sowie die Prokura von Dr. Rüdiger Zinken sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Walter Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Ditzingen (D), und Mario Niggli, von und in Grüsch.

10 giugno 1992  
**Assomer SA**, in Grono. Compra-vendita e l'amministrazione di beni mobiliari ed immobiliari, ecc. (FUSC del 22. 9. 1986, n. 220, p. 3638). Giuseppe Raggi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Luigi Gianinazzi, da Cadempino, in Montagnola.

10. Juni 1992  
**Cassa Raiffeisen Vignogn-Degen**, in Vignogn. Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4976). Statuten am 28. 3. 1992 revidiert. Firma neu: Banca Raiffeisen Vignogn-Degen. Zweckumschreibung neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothek- und Kreditgeschäft, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere Wertschriftengeschäft; kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung

anzufaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert ausgegeben. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein von mind. Fr. 200 und höchstens Fr. 500 zu übernehmen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsache.

10 giugno 1992  
**Unilit SA**, in Roveredo. L'acquisto di beni mobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1991, n. 137, p. 3127). Alfonso Devecchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Pietro Malinverni, da Locarno, in Lugano.

10. Juni 1992  
**Mafew Bodenbeläge AG**, in Untervaz (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4458). René Glauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lorenz Mafew, Delegierter des VR und Geschäftsführer, zeichnet nur noch als Delegierter des VR kollektiv zu zweien. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Paul Schlegel, von Mels, in Landquart, Gemeinde Igis, Präsident.

10. Juni 1992  
**Maritime Security Aktiengesellschaft**, in Chur. Handels-Information usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3563). Dr. Duri Capaul, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Vizepräsident, und zeichnet nun kollektiv zu zweien. VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Leif Juhl Jørgensen, dänischer Staatsangehöriger, in Rungsted Kyst (Dänemark), Präsident, und Werner Bill, bisher Direktor, nun Delegierter des VR; die Unterschrift von Werner Bill als Direktor ist erloschen.

11. Juni 1992  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Fläsch**, in Fläsch (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1988, S. 3188). Aus Vorstand ausgeschieden: Max Kunz, Präsident, Fritz Staudenmann, Geschäftsführer, deren Unterschriften erloschen sind. Thomas Marugg-Zanetti, Aktuar, ist nun auch Geschäftsführer; er zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher, nun jedoch ohne Einschränkung, Vorstandsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Daniel Marugg-Felix, von und in Fläsch, Präsident, und Luzi Walther-Trittbach, von Silvaplana, in Fläsch. Neues Domizil: c/o Thomas Marugg-Zanetti, 7306 Fläsch.

11. Juni 1992  
**Kraftwerke Reichenau AG**, in Tamins (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3796). Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinz Fuhrer, von Trubschachen, in Trin Mulin, Gemeinde Trin, Direktor.

11. Juni 1992  
**FTC, Galerie 85, Franz Thöni**, in Chur. Reichsgasse 61, 7000 Chur. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Thöni, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Handel mit Bildern und Kunstgegenständen/Einrahmungen/Auktionen.

11. Juni 1992  
**Mathias Hartmann**, in Bonaduz. Industriestrasse, 7402 Bonaduz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mathias Hartmann, von Mönken/Wildegg, in Thusis. Garagebetrieb.

11. Juni 1992  
**Mecarbo AG**, in Chur. Herstellung und Bearbeitung metallurgischer und keramischer Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2659). Kollektivprokura zu zweien neu: Herbert Arpagaus, von Laax, in Chur; Werner Zaugg, von Wyssachen, in Chur, und Georg Graf zu Münster, deutscher Staatsangehöriger, in Chur.

11. Juni 1992  
**Tannö AG Bauunternehmung**, in Vella (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4236). Josef Tannö-Lombri, Präsident, und Turté Tannö-Lombri sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Silvio Tannö, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR und zeichnet wie bisher einzeln. VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Werner Tannö, von Vaz/Oberbaz, in Vella, und Oscar Tannö, von Vaz/Oberbaz, in Vella. Kollektivprokura zu zweien neu: Martina Tannö, von Vaz/Oberbaz, in Vella.

11. Juni 1992  
**Romuald Schaniel, Praxis für physikalische Therapie und Kinesiologie**, in Malans. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Romuald Schaniel, von Tinizogno, in Malans. Geschäftsnatur: Führung einer Praxis für physikalische Therapie und Kinesiologie. Domizil: Gewerbehau Mühlbach, 7206 Malans.

11. Juni 1992  
**Willi Tiefbau AG**, in Chur, Bodmerstrasse 14, 7000 Chur. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Juni 1992. Zweck: Führung einer Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, sich an solchen beteiligen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Hauptzweck zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Gemäss Vertrag vom 10. Juni 1992 übernimmt die Gesellschaft von der Firma Hch. Mettler Söhne, Bauunternehmung, Chur, Aktiven gemäss erhellter Liste zum Übernahmepreis von Fr. 100 000. Dieser Wert entspricht dem Verkehrswert der übernommenen Aktiven. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Mettler, von Stäfa und Chur, in Chur, Präsident; Erich Mettler, von Stäfa und Chur, in Chur; Walter Willi, von Domat/Ems, in Chur.

11. Juni 1992  
**S. J. Phillips AG**, in Chur. Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3851). Dr. Hans Degiacomi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Vinzenz Augustin, von Alvaschein, in Mon. Neues Domizil: c/o Dr. iur. Vinzenz Augustin, Vazerolgasse 2, 7000 Chur.

11. Juni 1992  
**Eyemetrics-Systems AG**, in Chur. Forschung und Erprobung auf den Gebieten der Chemie, Physik und Technik usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Die Prokura von Daniel Kühne ist erloschen.

## Aargau – Argovie – Argovia

11. Juni 1992  
**Bumbacher Entfeuchtungen**, in Ennetbaden (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 941). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Buba AG», in Ennetbaden, erloschen.

11. Juni 1992  
**Buba AG**, in Ennetbaden, Schlierenstrasse 32, bei Arthur Bumbacher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3./4. 6. 1992. Zweck: Verkauf und Vermietung von Geräten für Entfeuchtungen, Baubezeichnungen und anderen Apparaten sowie Führung einer Werkstat. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 382 303.10 und Passiven von Fr. 260 558.35 der erloschenen Einzelfirma «Bumbacher Entfeuchtungen», in Ennetbaden, gemäss Bilanz vom

31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 121 744.75, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bumbacher Arthur, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Bumbacher Priska, mit Unterschrift zu zweien, beide von Spreitenbach, in Ennetbaden. Ferner führen Unterschrift zu zweien: Bumbacher Andreas und Bumbacher Markus, beide von Spreitenbach, in Unterendingen.

11. Juni 1992  
**KUF AG**, in Stein (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3868). Statutenänderung: 25. 5. 1992. Firma nun: Fekete Design AG. Zweck nun: Betrieb eines Grafik- und Werbeateliers; Beratung und Schulung von Unternehmen im Bereich der Werbung, Animation und Präsentation. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Diverse Inventargegenstände gemäss Vertrag und Inventarliste vom 25. 5. 1992, zum Preise von Fr. 59 330, wovon Fr. 50 000 an das Erhöhungskapital angerechnet wurden.

11. Juni 1992  
**Stiroma AG**, in Reinach, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1797). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 6. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Hans Huber AG Reinach», in Reinach AG. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Stiroma AG» durch die «Hans Huber AG Reinach».

11. Juni 1992  
**Hans Huber AG Reinach**, in Reinach, Schmieröle usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). Statutenänderung: 3. 6. 1992. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 122 894.74 und Passiven von Fr. 42 014.40 der «Stiroma AG», in Reinach AG, gemäss Fusionsvertrag vom 3. 6. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991, nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 80 880.34 erhalten die Aktionäre der «Stiroma AG» 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Hans Huber AG Reinach». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 130 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Stimmrechtsnemenaktien zu Fr. 1000.

11. Juni 1992  
**Techos Computer Maintenance AG**, in Baden, Wartungs- und Unterhaltsarbeiten an EDV-Anlagen (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 645). Statutenänderung: 5. 6. 1992. Firma nun: COS Customer Engineering AG. Zerlegung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

11. Juni 1992  
**Rosenberg & Co.**, in Bünzen, Liegenschaften, Ausführung von Bauten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3684). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. Juni 1992  
**«Verlag» Verkaufsgesellschaft von Fabrikanten für Fahrzeugver-dunklung (Aktiengesellschaft)**, bisher in Wikon (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 642). Statutenänderung: 5. 6. 1992. Sitz nun: Zofingen, Rebbergstrasse 29. Datum der ursprünglichen Statuten: 4. 1. 1934. Firma nun: Verlag AG. Zweck nun: Entwicklung und Vermarktung von Papierverarbeitungs- und verwandten Produkten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, richtig eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Hunkeler Arthur, von Wikon und Malter, in Wikon, bisher Präsident, nun Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist; Hunkeler Franz, von Wikon und Malter, nun in Zofingen, bisher Mitglied, nun Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift, und Hunkeler Rolf, von Wikon und Malter, in Wikon, der anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Unterschrift zu zweien führt. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hunkeler Rosmarie, von Wikon und Malter, in Zofingen.

11. Juni 1992  
**Kürba GmbH**, in Wohlen, Gastronomiestätten usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1894). Statutenänderung: 12. 5. 1992. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Aydin Nuri und Jost René; Unterschriften als Geschäftsführer erloschen. Ihre Stammeinlagen von insgesamt Fr. 10 000 sind mit Fr. 8000 an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Aydin Naim, türkischer Staatsangehöriger, in Dänikon, und mit Fr. 2000 an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Aydin Zeynep, türkischer Staatsangehöriger, in Wohlen, übergegangen.

11. Juni 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in Aarau** (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 884). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Widmer Peter erloschen.

11. Juni 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Lenzburg** (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 439). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Büsser Ernst, von Amden, in Frick.

11. Juni 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zofingen** (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 439). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Kleiner Werner erloschen. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Büsser Ernst, von Amden, in Frick.

11. Juni 1992  
**Heinz Wassmer AG Suhr**, in Suhr, Fabrikation von und Handel mit Maschinen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1988, S. 898). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wassmer Heinz, Präsident, und Wassmer Annamarie; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Kuhn Max, von und in Suhr.

11. Juni 1992  
**Trimeta AG Metallwarenfabrik**, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1385). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Senn August Johann, Präsident, und Kaufmann Kurt; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Büttiker Gero, Dr., von Otten, in Hirzel, Präsident; Rufer Friedrich, von Mattstetten, in Richterswil, und Metzger Willy, deutscher Staatsangehöriger, in St. Bläzigen (D).

11. Juni 1992  
**Freiämter Mosterei Muri**, in Muri, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3248). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 30. 5. 1992. Firma nun: Freiämter Mosterei Muri in Liquidation. Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Koch René, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist, und Studer Otto, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Liquidationsdomizil: bei Fremo Interndring AG, Aaraustrasse 26, 5630 Muri. Unterschriften Stutz Gottfried, Verwaltungsvizepräsident, und Abt Roman, Verwaltungsktuar, sowie Prokuren Birrer Alois, Birti Bruno und Müller Beat erloschen.

11. Juni 1992  
**Albacrema B. Urech**, in Lenzburg, Ammerswilerstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urech Beat, von Othmarsingen, in Lenzburg. Produktion von und Handel mit Lebensmitteln.

11. Juni 1992

**Johnson & Johnson AG**, in Spreitenbach, Verbrauchsgüter usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5107). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wale John, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Räber Hans, von Madiswil, in Berikon. Unterschriften Bänninger Peter, Dr., Direktor, und Plüss Hans Jakob, Vizedirektor, erloschen.

11. Juni 1992

**Pneuhaus Stausee AG**, in Böttstein (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3682). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Strub Andreas.

11. Juni 1992

**Chäteavins SA**, bisher in Basel (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1033). Statutenänderung: 25. 5. 1992. Sitz nun: Birrhard, Langgass. Datum der ursprünglichen Statuten: 20. 3. 1978. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von auf den Weingütern originalabgefüllten Weinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Tanner Hans Rudolf, von Basel, nun in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1992

**Emilio Schatzmann**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3358). Sitz nun: Tägerig, Floraweg 344. Inhaber: Schatzmann Emilio, von Hausen bei Brugg, nun in Tägerig. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Vertrieb von ätherischen Ölen; Generalimport der Oshadi-Produkte für die Deutschschweiz.

11. Juni 1992

**A. + R. Koch, Handel**, in Elfingen, Hauptstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1992. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Koch Alexander, und Koch Rebekka, beide von Bütikon, beide in Elfingen. Handel mit, Import und Export von Waren aller Art sowie Renovierungen von Wohnungen und Liegenschaften.

11. Juni 1992

**Yvonne Maron**, in Baden, Bruggstrasse 165, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maron Yvonne, von Bonaduz, in Baden. Ferner führt Einzelunterschrift: Maron Leonhard, von Bonaduz, in Baden. Handel mit Bodenbelägen, Vorhängen, Teppichen und Bettwaren.

11. Juni 1992

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Abtwill-Sins und Umgebung**, in Abtwill (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1353). Statutenänderung: 8. 3. 1992. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Aus Vorstand ausgeschieden: Rüttimann Gottfried, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer neu: Moll Jürg, von Winznau und Lostorf, in Sins.

11. Juni 1992

**R. Burkhalter AG**, in Fischbach-Gössikon, Holzwarenfabrik und Sägerei (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4725). Prokuren Buschauer Peter und Keller Dietrich erloschen. Prokura zu zweien neu: Carrara Bruno, von Hägglingen, in Fislisbach.

11. Juni 1992

**RD Soft De-Sassi**, bisher in Buchs, Softwareentwicklung usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4430). Sitz nun: Mörken-Wildegg, Kohackerstrasse 11a. De-Sassi Renato, Inhaber, wohnt nun in Mörken-Wildegg. Die Zeichnungsberechtigte De-Sassi Kathrin wohnt nun in Mörken-Wildegg.

11. Juni 1992

**Ring-Garage G. Di Carlo + O. Reitano**, in Lenzburg, Sägestrasse 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1992. Gesellschafter: Di Carlo Giovanni, in Lenzburg, und Reitano Orazio, in Staufen, beide italienische Staatsangehörige. Betrieb einer Autogarage; Reparaturen, Servicearbeiten und Verkauf von sowie Handel mit Autos.

11. Juni 1992

**Uhrenservice Fink**, in Remetschwil, Buchslistrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fink Othmar, von Welschenrohr, in Oberrohrdorf. Reparaturen von Uhren aller Art; Verkauf von Arm-banduhrenbändern.

11. Juni 1992

**Rolf Hollinger**, in Seon, Oberdorfstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hollinger Rolf, von Gansingen, in Seon. Ferner führt Einzelunterschrift: Hollinger Andrea, von Gansingen und Dürrenäsch, in Seon. Auto- und Motorradstättler, Polsterer, Handel mit Inneneinrichtungen.

11. Juni 1992

**Studio 8, I.M. Starkovsky, Atelier für Fachfotografie**, in Würenlos, Eichenweg 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Starkovsky Ilija Mark, australischer Staatsangehöriger, in Würenlos. Ferner führt Einzelunterschrift: Starkovsky Ursula, von Yssachen, in Würenlos. Geschäftsnatur: Betrieb eines Ateliers für Fachfotografie; Werbefotos, Sach- und Industrieaufnahmen, Handel mit Fotoartikeln; Dienstleistungen im fototechnischen Bereich.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Juni 1992

**Beni Manser**, in Tägerschen, Heizungen und Rohrleitungsbau (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 379). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Manser Heizungstechnik AG, in Tägerschen, erloschen.

11. Juni 1992

**Manser Heizungstechnik AG**, in Tägerschen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Juni 1992 ein Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von neuen sowie die Sanierung bestehender Heizungs- und Klimaanlage und die Ausführung von Rohrleitungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 libériert durch Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1992 und Übernahmehilanz per 1. Februar 1992 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Beni Manser, in Tägerschen, mit Aktiven von Fr. 82 959,35 und Passiven von Fr. 61 882,85 zum Übernahmepreis von Fr. 21 076,50, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bernhard Manser, von Gonten AI, in Tägerschen. Domizil: Mühnwilerstrasse 19, 9554 Tägerschen.

11. Juni 1992

**Reba Liegenschaften AG**, in Amriswil (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Darlehen libériert wurden. Es ist nun in 1000 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. Juni 1992

**Rustika AG**, bisher in St. Margarethen, Gemeinde Mönchwil, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4798). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1992 wurde der Sitz nach Sirnach verlegt. Jetziger Zweck: Erneuerung (Renovation) und der Umbau von Liegenschaften und die Erbringung sämtlicher, damit verbundener Arbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, mieten, verkaufen und vermieten. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Bernhard Schmalz, Präsident, wohnt nun in Züberwangen. Domizil: Wilerstrasse 5, 8370 Sirnach.

11. Juni 1992

**Hügli Holding Aktiengesellschaft**, in Arbon, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 645). Dr. Karl Staubli, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Juni 1992

**Thurnheer AG**, in St. Margarethen, Gemeinde Mönchwil, Ausführung von Isolationsarbeiten aller Art an Gebäuden (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 2000). Die Unterschrift von Peter Wehrli, Geschäftsführer, ist erloschen.

11. Juni 1992

**Hugelshofer Immobilien AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3657). Jetziges Domizil: Kasernenplatz 6, 8500 Frauenfeld.

11. Juni 1992

**Säntis Milchpulver**, in Sulgen, Genossenschaft. Vorwegs die geeignete und absatzförderliche Verarbeitung und Verwertung von Milch usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2249). Dr. Marc-André Kohler, von Sumiswald BE, in Wil SG, wurde zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ernannt.

11. Juni 1992

**J. Montanus + M. Züger**, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Landhaus (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4759). Die Gesellschafterin Margrith Züger heisst infolge Heirat: Montanus Wagner (Mädchenname), und ist nun heimatrechtigt in Brugg und Chur. Die Firma heisst nun J. + M. Montanus.

11. Juni 1992

**Wing Tsun Holzzippenvertrieb, M. Stroitz**, in Berg, Holzmontagen und Verkauf (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1045). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juni 1992

**Garage Hofstetter**, in Müllheim. Firm inhaber ist Daniel Hofstetter, von Trachselwald BE, in Romanshorn. Garage: Fallenweg 4, Müllheim, Post: 8554 Müllheim-Wigoltingen.

11. Juni 1992

**Walter Schoch**, in Horn. Firm inhaber ist Walter Schoch, von Herisau, in Horn. An Dora Schoch-Huber, von Herisau, in Horn, wurde Einzelunterschrift erteilt. Gartenpflege. Feldstrasse 9, 9326 Horn.

11. Juni 1992

**Ad. Langhans Bau-Management**, in Dietingen, Gemeinde Uesslingen. Firm inhaber ist Adolf Langhans, von Nussbaumen, in Dietingen, Gemeinde Uesslingen. Bau- und Management- und Dienstleistungen für Architekten, Baugeschäfte und Bauherren. Haldenstrasse, Dietingen, Post: 8524 Uesslingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

11. Juni 1992

**Antonio Loisi & Co**, in Montecarasso (FUSC del 30. 7. 1987, n. 173, p. 3063). Società in nome collettivo. La società è radiata a seguito della cessione dell'attività. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova «Antonio Loisi & Co SA», in Bellinzona, qui di seguito iscritta.

11. Juni 1992

**Antonio Loisi & Co SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Statuti: 3. 6. 1992. Scopo: la progettazione e l'esecuzione di lavori edili e del genio civile, lavori di sopra e sottostruttura, di prefabbricati, lavori della meccanica del suolo e delle fondazioni, palificazioni, paratie impermeabili, iniezioni e consolidamento del sottosuolo, opere in cemento e gesso, intonaci ed affini, in pietre artificiali, da piastrellata nonché il commercio con materiali da costruzione. Capitale sociale: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 70%. La società assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Antonio Loisi & Co», in Montecarasso, radiata, come al bilancio del 31. 12. 1991. Il valore dell'apporto è stabilito in fr. 69 470,13 di cui fr. 68 000 computati sul capitale sociale e fr. 1470,13 quale credito verso la società. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri. Presidente con firma individuale: Jean-Paul Monnet, da Sierre in Pianezzo; Vice-presidente con firma individuale: Antonio Loisi, cittadino italiano in Montecarasso; membro con firma collettiva a due: Roberto Neiger, da Meiringen in Bellinzona. Recapito: piazza S. Biagio 1.

11. Juni 1992

**Trinacria SA**, in Giubiasco, gestione agenzia viaggi, ecc. (FUSC del 25. 5. 1990, n. 100, p. 2098). Giorgio Moschini, presidente dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Alfio Barbagallo, vice presidente e Sandra Moschini membro, entrambi con firma collettiva a due non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovi membri: Pardo Stefano, cittadino italiano in Muttenz, con firma individuale e Pavik Bruna, da Zurigo in Rheinfelden con firma collettiva a due con il membro signor Pardo. Nuovo presidente: Pavik Hans Peter, da Zurigo in Rheinfelden con firma collettiva a due con il membro signor Pardo.

11. Juni 1992

**Camorino Ranch SA**, in Camorino, compera, vendita cavalli, ecc. (FUSC del 9. 12. 1991, n. 238, p. 5259). La società è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 5. 5. 1992.

11. Juni 1992

**Immobiliare S. Bernardino SA** in liquidazione, in Lumino, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 5. 1991, n. 99, p. 2338). Società già sciolta d'ufficio (FUSC del 14. 9. 1984, n. 215, p. 3297), è ora fallita, a seguito del decreto pronunciato dalla Pretura di Bellinzona in data 20. 5. 1992.

11. Juni 1992

**Alam SA**, in Bellinzona, gestione ristorante, ecc. (FUSC del 18. 8. 1991, n. 151, p. 3455). La società è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 20. 5. 1992.

11. Juni 1992

**Pezzarossi Luigi, Valerio Gianmarco successore**, in Bellinzona, impresa costruzioni (FUSC del 28. 12. 1987, n. 300, p. 5019). Questa

ditta è cancellata a seguito della cessione dell'attività. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società anonima «Gianmarco Valerio SA» in Bellinzona, qui sotto iscritta.

11. Juni 1992

**Gianmarco Valerio SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 15. 5. 1992. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzioni per sopra e sottostrutture, trasporti, scavi. Capitale sociale: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società viene apportato attivo e passivo della ditta individuale «Pezzarossi Luigi, Valerio Gianmarco successore», in Bellinzona, radiata. Attivo: fr. 253 840,75; passivo: fr. 42 537,05; attivo netto: fr. 211 303,70 di cui fr. 98 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Gianmarco Valerio, da Santa Maria in Calanca in Bellinzona. Procura individuale a Lucia Valerio, da Santa Maria in Calanca in Bellinzona. Recapito: via Generali Guisan 3 D.

### Ufficio di Faido

11. Juni 1992

**Panetteria Rusconi S.A.**, in Bodio. L'esercizio di una panetteria, pasticceria ecc. (FUSC del 11. 10. 1982, n. 236, p. 3242). Oliviero Rusconi non è più amministratore unico ed il suo diritto di firma è estinto. Il nuovo consiglio d'amministrazione è ora così formato: Athos Pedrolì, da ed in Bodio, presidente, Marisa Della Valle, da Bodio in Giornico, vice-presidente, Mirco Pedrolì, da ed in Bodio, membro, tutti con firma collettiva a due.

### Ufficio di Lugano

11. Juni 1992

**Promos (International) Ltd., Dublino, succursale di Lugano**, in Lugano, via delle Scuole 34, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Promos International Limited», con sede a Dublino, avente per scopo: intermediazione e commercio di valori mobiliari; obbligazioni, azioni, carte valori; gestione patrimoniale ed operazioni connesse; iscritta al Registro della Repubblica di Irlanda il 16 agosto 1991 con il numero 177756, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 10 gennaio 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 16 agosto 1991. Capitale: IRE 1 000 000 diviso in 1 000 000 di azioni da IRE 1 cadauna, liberato per IRE 100 000. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: Yardena Landman, cittadina britannica in Londra; Dr. Ugo Malasomma, cittadino italiano in Napoli (I); Stefania Tucci, cittadina italiana in Napoli (I). La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Marco Macchi, cittadino italiano in Mendrisio, direttore; Silvana Bellandi, da Lugano in Viganella, gerente-procuratrice.

11. Juni 1992

**Surfid S.A.**, in Lugano, partecipazione ad imprese, ecc. (FUSC del 4. 6. 1992, n. 106, p. 2576). Gianni Romano, già direttore, è ora membro con firma individuale come finora.

11. Juni 1992

**Albergo Arizona SA, Montagnola**, via Collinetta, c/o Valter Migliavacca (nuova iscrizione). Indirizzo degli uffici a Lugano: via Massagno 20. Data dello statuto: 10. 6. 1992. Scopo: la locazione e gestione dell'Albergo Arizona in Lugano nonché la partecipazione a società analoghe. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Valter Migliavacca, da Lugano in Montagnola.

11. Juni 1992

**Air Trading S.A.**, precedentemente a Lugano, gestione di un'agenzia viaggi, ecc. (FUSC del 10. 12. 1991, n. 239, p. 5287). Nuova sede: Breganzona, via Leoni 18. Statuto modificato: 5. 6. 1992.

11. Juni 1992

**Crystal Credit di Giuseppe Cristallo**, in Viganella, intermediario finanziario, ecc. (FUSC del 5. 2. 1992, n. 23, p. 531). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

11. Juni 1992

**Giuseppe Cristallo**, in Viganella, via la Roggia 2. Titolare: Giuseppe Cristallo, cittadino italiano in Pregassona. Esposizioni auto d'occasione.

11. Juni 1992

**Interkohmix SA**, in Mezzovico, acquisto di brevetti, ecc. (FUSC del 3. 6. 1992, n. 105, p. 2550). Henry James Holsgrove, presidente e procuratore, e Narko Nishimura, vice-presidente e procuratrice, sono ora domiciliati a Lavena Ponte Tresa (I).

11. Juni 1992

**Springdale S.A. in liquidazione**, in Lugano, commercio di impianti, ecc. (FUSC del 6. 6. 1991, n. 107, p. 2454). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

11. Juni 1992

**Fortigliò SA**, in Lugano, corso Pestalozzi 11, c/o Fidasud SA (nuova iscrizione). Dato dello statuto: 10. 6. 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili e mobili all'estero. Partecipare ad imprese aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: Luigi Belli, da Personico in Ponte Capriasca.

11. Juni 1992

**Rurik S.A.**, in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 8. 1972, n. 193, p. 2188). La società ha deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative. Statuto modificato: 10. 6. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Dott. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico della società è: Dott. Giorgio Bernardoni, da Sorengo in Montagnola. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: via Olgiati 6, c/o CPL consulting Point SA.

11. Juni 1992

**PIC Pharma Engineering e Consulting SA**, precedentemente a Lugano, consulenza farmaceutica, ecc. (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554). Nuova sede: Savoia, via Tessere 67. Statuto modificato: 4. 5. 1992.

11. Juni 1992

**Overland Banca**, in Lugano, società anonima (FUSC del 22. 5. 1992, n. 98, p. 2375). La firma di Marco Ronchetti, già vice-direttore, è estinta.

11. Juni 1992

**Tecnica Imex S.A.**, in Agno, l'amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5582). Claude Lelais, già vice-direttore, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dieter F. Oberbörsch, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

11 giugno 1992  
**Valorinvest S.A. Società Fiduciaria**, in Lugano (FUSC del 3. 6. 1992, n. 105, p. 2550). La firma di Noris Conti, già direttore, è estinta.

#### Ufficio di Mendrisio

11 giugno 1992  
**Fiduciaria Boverat S.A.**, in Chiasso, l'esercizio di uno studio fiduciario e commerciale, ecc. (FOSC du 23. 11. 1976, n. 275, p. 3356). Alda Beretta, cittadina italiana, in Capiago Intimiano (I), è stato nominata procuratrice, con firma collettiva a due.

11 giugno 1992  
**Valcambi S.A.**, in Balerna, commercio di metalli preziosi, ecc. (FOSC del 9. 4. 1992, n. 69, p. 1604). Josef Müller, già presidente del consiglio di amministrazione, è ora membro, con firma collettiva a due come finora. Clemens Willi, già membro, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Emilio Camponovo, da Pedrinato in Vcahalo.

11 giugno 1992  
**Ruth Crisigiovanni-Hausammann**, in Chiasso, commercio articoli per infanzia (FOSC del 2. 3. 1990, n. 43, p. 840). Nuovo recapito: corso San Gottardo 14, 6830 Chiasso.

11 giugno 1992  
**Trans Chiasso S.A.**, in Chiasso, i trasporti internazionali, ecc. (FOSC del 5. 8. 1991, n. 148, p. 3387). Kurt Grieshaber, già membro, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due come finora. Giovanni Egli, già presidente e direttore, è ora membro del consiglio di amministrazione e direttore, con firma collettiva a due come finora.

11 giugno 1992  
**Cycletron S.A. in liquidazione**, in Morbio Inferiore, commercio d'apparecchi per l'industria elettrica, ecc. (FOSC del 9. 6. 1992, n. 108, p. 2637). Ragione sociale esatta della società radiata: Cycletron S.A. in liquidazione (non Cycletron come erroneamente iscritto).

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

11 juin 1992  
**Etablissement Saint-Rémy S.A.**, Epesses, à Epesses (FOSC du 30. 10. 1986, p. 4142). Patrick Fonjallaz n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

11 juin 1992  
**Frédéric Allistein**, à Lutry. Titulaire: Frédéric Allistein, de Genève, à Lutry. Vente et fabrication de chauffages multi-énergie. Chemin de la Cornèlé 3, La Conversion.

##### Bureau de Lausanne

5 Mai 1992  
**Société de promotion et de développement SD S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1132). Walter Gubser n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Pierre-André Longchamp et Pierre Eller, est radiée.

5 juin 1992  
**Sherlock's Holmes café bar S.A.**, à Lausanne (FOSC du 23. 1. 1992, p. 324). Steve Grangier et Brigitte Grangier sont actuellement à Prévèrenge.

5 juin 1992  
**Hotex management S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27. 2. 1991, p. 852). Steve Grangier et Brigitte Grangier sont actuellement à Prévèrenge.

5 juin 1992  
**Hofma S.A.**, à Lausanne, travaux fiduciaires (FOSC du 21. 10. 1991, p. 4507). Steve Grangier et Brigitte Grangier sont actuellement à Prévèrenge.

5 juin 1992  
**Ficoma S.A.**, à Lausanne, conseils en gestion d'entreprise et de fortune (FOSC du 9. 1. 1992, p. 79). Nouvelle adresse: avenue de Beaumont 9. Luc Burgener et Mario Chiappori ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Bernard Tesauri, de Bussigny-sur-Oron, à Ecublens VD.

5 juin 1992  
**Artchem trading services S.A.**, à Lausanne, commerce et stockage de matières premières, produits chimiques et engrais (FOSC du 30. 8. 1990, p. 3504). Andréa Artner est actuellement de et à Montreux.

5 juin 1992  
**Oscar production S.A.**, à Lausanne, préparation et commerce de plats cuisinés (FOSC du 21. 10. 1991, p. 4507). Steve Grangier est actuellement à Prévèrenge.

5 juin 1992  
**Sherlock's diffusion S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1992, p. 205). Steve Grangier est actuellement à Prévèrenge.

5 juin 1992  
**EM Engineering et Montage S.A.**, à Lausanne, avenue Juste-Olivier 2. Succursale de «EM Engineering et Montage S.A. (EM Engineering und Montage A.G.)», à Fribourg, société anonyme inscrite au registre du commerce du district de la Sarine le 9 avril 1979 (dernière publication FOSC du 9. 12. 1985, p. 4608). But: engager du personnel pour le mettre à disposition de toutes entreprises ou administrations à titre provisoire ou à temps partiel pour l'exécution de tous travaux, notamment d'ingénierie, de montage, de construction, d'entretien (maintenance), de transport et d'administration; effectuer elle-même de tels travaux. La succursale est engagée par la signature individuelle de Michel Muhlstein, de Genève, à Vevey, administrateur, et Roger Delesmontey, de et à Genève, fondé de procuration.

5 juin 1992  
**MCI Audit & Finance S.A.**, succursale du Mont-sur-Lausanne (FOSC du 21. 1. 1992, p. 276), société anonyme avec siège principal à Cugy VD. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

5 juin 1992  
**H.W. Graf**, à Lausanne, installations électriques, téléphoniques, de radio et de télévision (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1698). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5 juin 1992  
**Rhumatex S. à r. l.**, à Lausanne, commercialisation et représentation de biens de consommation (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1225). Nouvelle adresse: chemin du Calvaire 17, chez Christian Lebossé.

5 juin 1992  
**BTG Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce d'appareils et pièces de rechange destinés à l'industrie (FOSC du 24. 1. 1992, p. 348). Gunnar Andersson et Jon Ottersen signent dorénavant collectivement à deux.

5 juin 1992  
**Bâtibois S.A.**, précédemment à Vuiteboeuf (FOSC du 10. 3. 1988, p. 964). Siège transféré à Lausanne, place de la Riponne 5. Statuts primitifs du 25 février 1988 modifiés en conséquence le 11 mai 1992. But: commerce de matériel, travaux de construction et de transformation, achat et vente d'immeubles. Capital entièrement libéré: fr. 105 000, divisé en 1050 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Aebi, de Seeberg, à Vuiteboeuf, président; Philippe Meyer, de Neuchâtel, à Couvet, secrétaire, et Claude Bourquin, de Gorgier, à Môtiers, tous déjà inscrits avec signature collective à deux.

5 juin 1992  
**Menétréy S.A.**, à Lausanne, installation et entretien de parc et jardins (FOSC du 12. 12. 1991, p. 5339). Nouvelle adresse: place Pépinet 1.

5 juin 1992  
**Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2326). Charles-Vincent Piguet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

5 juin 1992  
**Interpartners Communications S.A.**, à Lausanne, activité dans le domaine de la publicité (FOSC du 11. 3. 1986, p. 947). Roy Hunziker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Henri-Philippe Sambuc, de Belmont-sur-Lausanne, à Vevey, président.

5 juin 1992  
**Gaim S.A.**, à Belmont-sur-Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 12. 1989, p. 5181). Statuts modifiés le 7 mai 1992. Siège transféré à Prilly, chemin du Viaduc 12, chez Black gym S.A.

5 juin 1992  
**Rubeli, Guigoz S.A.**, à Crissier, commerce et représentation de joints en tout genre (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2287). Holger Hans van den Heuvel, dont la signature est radiée, Roger Babel et Guy de Rham, inscrits sans signature, ne sont plus administrateurs.

5 juin 1992  
**André Burmand**, à Pully, création d'imprimés (FOSC du 30. 3. 1988, p. 1269). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5 juin 1992  
**Storage Technology (Switzerland) AG, succursale Suisse romande**, à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1991, p. 4955), société anonyme, activité dans le domaine du traitement des données et des télécommunications, avec siège principal à Opfikon. L'administrateur délégué Claude L. Fer est nommé également président et continue à signer individuellement.

5 juin 1992  
**XMIT S.A.**, succursale de Renens (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1418), société anonyme, activité dans le domaine de l'informatique, avec siège principal à Dietikon. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Andreas Heimgartner, de Fislisbach, à Unterägeri; Urs Imholz, de Zurich, à Dübendorf, et Ivan Roman, de et à Zurich.

5 juin 1992  
**RLI, P. Mermoud & C. Privet**, à Renens, chemin du Chêne 7D. Société en nom collectif, commencée le 20 mai 1992. Associés avec signature collective à deux: Patrick Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Lausanne, et Christophe Privet, de Sorens, à Oron-la-Ville. Commercialisation d'immeubles en multipropriété en temps partagé, mis en valeur d'immeubles à caractère touristique.

##### Bureau de Morges

11 juin 1992  
**Rotema**, précédemment à Lausanne (FOSC du 13. 6. 1989, p. 2452). Siège transféré à Prévèrenge, Z.I. Le Trézi 3. Statuts primitifs du 9 octobre 1981, modifiés en dernier lieu le 5 juin 1992. Nouvelle raison sociale: REF Infoconseils S.A. Nouveau but: conseil en matière d'entreprises, d'investissements commerciaux et d'implantations de systèmes informatiques, à l'exclusion des affaires immobilières. La société pourra consentir tous prêts à ses actionnaires ou à des tiers. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives, précédemment au porteur, de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Patrick Blati, de Boltigen, à Lussy-sur-Morges, administrateur unique, avec signature individuelle (inscrit): Michel Amelin n'est plus directeur, sa signature est radiée.

11 juin 1992  
**Crochy S.A.**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 26. 6. 1990, p. 2555). Eric Hermann n'est plus président; sa signature est radiée. Jean-Charles Robatti (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Marc Servageon, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

11 juin 1992  
**Rolls Royce Motor Cars International S.A.**, à Saint-Prex (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5511). Malcolm E. Hart n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles Pasteur n'est plus directeur adjoint, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michael J. Donovan, de Grande-Bretagne, à Monmouth (GB). Peter Ward est actuellement domicilié à Knutsford (GB). Philip Koehli et Georges Keller sont actuellement domiciliés à Pully.

11 juin 1992  
**MK Toy**, Michel Kolb, à St-Prex, route de Buchillon 8A. Titulaire: Michel Kolb, d'Oppligen, à St-Prex. Importation et vente de jouets en tout genre.

11 juin 1992  
**Textotel. R.-F. Wolff**, à St-Sulpice, organisation de vente de textiles pour l'hôtellerie et autres gros consommateurs (FOSC du 13. 3. 1962, p. 764). Le titulaire est décédé, la raison est radiée.

11 juin 1992  
**Ermitage Bernard Ravet S.A.**, à Vuflens-le-Château, exploitation de restaurants et hôtels (FOSC du 12. 7. 1988, p. 2890). André Maillard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Francis Baud, de Noiraigue, à Lausanne.

##### Bureau de Nyon

11 juin 1992  
**Bamboo-House S.A.**, à Comagny, route de Genève 7. Nouvelle société anonyme selon statuts du 3 juin 1992. But: exploitation d'un établissement public, commerce de tous produits et marchandises. Capital de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Vivienne Sokopp, de Paudex, à Genthod.

11 juin 1992  
**CR Equipements S.A.**, à Tannay, chemin de la Fin 5. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 juin 1992. But: recherche, développement, achat, vente et sous-traitance d'appareils de tous genres.

Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, libérées à concurrence de 60%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Robert Wust, de Lupfig, à Gland.

11 juin 1992  
**Matériaux pierreux N. Badel**, à Nyon, commerce de matériaux de construction (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4827). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de l'entreprise à Longirod (FOSC du 4. 6. 1992, p. 2576).

11 juin 1992  
**S.I. Gemob**, à Nyon, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1991, p. 5216). Christophe Lorétan n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

11 juin 1992  
**Herremplöi Chantal Herren**, à St-Cergue, La St-Cergue, chemin Vieux. Titulaire: Chantal Herren, de Genève, à St-Cergue. Placement de personnel fixe.

11 juin 1992  
**NBS finance S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 4. 10. 1989, p. 4053). Siège transféré à Vich, Le Souvenir. Statuts originaux du 8 juillet 1985, modifiés en conséquence le 1er juin 1992. But: achat et vente de commerces en raison individuelle; prise de participations à des sociétés; opérations immobilières; achat et vente du capital-actions de sociétés. Capital de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Alain Noirjean et Hervé Sauterel ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Les procurations de Georges Bonvin et de Stéphane Bonvin sont éteintes. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Henri Dietlin, de Pleigne, à Vich.

##### Bureau d'Oron

11 juin 1992  
**Croix Fédérale Essertes SA**, à Essertes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 juin 1992. But: l'exploitation d'un café-restaurant. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société envisage de reprendre le fonds de commerce de Claude Engelhard pour un montant maximum de fr. 100 000 et d'acquérir les immeubles de la Croix-Fédérale, à Essertes, pour un prix maximum de fr. 1 600 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Eric Monney, de Courtion, à Essertes, président; José Lorente, d'Espagne, à La Tour-de-Trême, vice-président; Nancy Lorente-Wehrli, de Frauenfeld, à La Tour-de-Trême, secrétaire; Angeles Monney, de Courtion, à Essertes, membre. Signature collective à deux des administrateurs: Eric et Angeles Monney, d'une part, José et Nancy Lorente, d'autre part, ne signant pas ensemble. Café de la Croix Fédérale.

##### Bureau de Rolle

10 juin 1992  
**SIR**, à Rolle, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1985, p. 24). Louis Johannot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Anne Gudin est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe Gudin, de France, à Versoix, nommé secrétaire.

##### Bureau de Vevey

11 juin 1992  
**Institut Miramonte S.A.**, à Montreux (FOSC du 24. 8. 1990, p. 3425). Statuts modifiés le 9 juin 1992 sur des points non soumis à publication. Nouvelle adresse: avenue de Florimont 11.

11 juin 1992  
**Riviera Jardins VFC S.A.**, à La Tour-de-Peilz, exécution de tous travaux d'aménagements extérieurs et d'entretien de parcs et de jardins (FOSC du 25. 10. 1990, p. 4253). Statuts modifiés le 9 juin 1992. Nouvelle raison sociale: First Jardins Riviera S.A. Les 8 actions au porteur de fr. 5000 et les 100 actions nominatives de fr. 100 sont transformées en 200 actions nominatives de fr. 250. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par augmentation de fr. 250 à fr. 500 de la valeur nominale de chaque action. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, libéré à concurrence de fr. 50 000. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication.

##### Bureau d'Yverdon-les-Bains

10 juin 1992  
**Horlogerie Kaus Marc**, à Yverdon-les-Bains, rue de la Plaine 76. Titulaire: Marc Kaus, d'Allemagne, à Yverdon-les-Bains. Vente et réparations dans le domaine de l'horlogerie et bijouterie.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

11. Juni 1992  
**Agentur Imboden Leo**, in Niedergesteln, Groben B. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Leo Imboden, von Täsch, in Niedergesteln. Agentur für Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Personenvermittlung; Vertretung der Firma Rudolf Grüner Partner- und Ehanbahnung.

11. Juni 1992  
**Garage Berlina AG**, in Susten, Gemeinde Leuk. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1992. Zweck: Betrieb einer Garage, Ausführung von Reparaturen aller Art, Ankauf und Verkauf von Kraftfahrzeugen aller Art sowie An- und Verkauf von Waren aller Art im Bereich von Kraftfahrzeugen. Beteiligung an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Lothar Grand, in Susten, Gemeinde Leuk, Präsident, und Philipp Grand, in St. German, Gemeinde Raron, Mitglied; beide von Leuk; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau de St-Maurice

11 juin 1992  
**Cachou - Monbaron**, à Port-Valais. Titulaire: Patrick Monbaron, de Tramelan, à St-Gingolp. Vente en gros de toutes nouveautés: pin's, gadgets; route Cantonale, 1897 Le Bouveret.

11 juin 1992  
**Jean-Bernard May**, à Bagnes. Titulaire: Jean-Bernard May, de Sarreyer, à Verbier, commune de Bagnes. Exploitation d'une compagnie de taxis. Adresse: 1936 Verbier/Bagnes.

11 juin 1992  
**Phos - Brochellaz et Sadiku**, à Martigny. Associés: Philippe Brochellaz, de et à Fully; Osman Sadiku, de Yougoslavie, à Martigny. Placement de musiciens et artistes; import-export de produits industriels, alimentaires, agricoles, textiles et du bâtiment. Rue du Simplon 3B, 1920 Martigny.

11 juin 1992

**Marie-Joséphine Amendola, à Martigny.** Titulaire: Marie-Joséphine Amendola, d'Italie, à Martigny. Exploitation sous l'enseigne **Cartoon** d'une boutique d'articles cadeaux, tels que peluches, porcelaines, se rapportant à des dessins animés. Adresse: Centre Commercial «Le Manoir», 1920 Martigny.

11 juin 1992

**BSI - Banque de la Suisse Italienne, succursale de Martigny** (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2623), société anonyme avec siège principal à Lugano. Radiation des signatures d'Ilan Hayim, Gabriel Perahia, et Giorgio Strini.

**Bureau de Sion**

11 juin 1992

**Yves Carrupt, à Chamoson**, paysagiste (FOSC du 24. 11. 1986, no 274, p. 4496). Raison de commerce radiée suite à la constitution de la société anonyme «Yves Carrupt Paysagiste SA», à Chamoson, déjà inscrite.

11 juin 1992

**Les Must de Théoumbles SA, à Sion** (FOSC du 22. 10. 1991, no 204, p. 4530). Société dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion du 22. 5. 1992.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

10 juin 1992

**Interjob S.A., à Peseyx**, toutes activités en matière de placement de personnel et de travail temporaire, etc. (FOSC du 27. 4. 1989, no 81, p. 1729). John-Roberto Payage, président, a démissionné; sa signature est radiée. Laurent Schüpfer, actuellement à Neuchâtel, jusqu'ici vice-président et secrétaire, est désormais administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1992

**Serenitas S.A., à Peseyx** (FOSC du 18. 4. 1990, no 74, p. 1485). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 10 juin 1992.

**Bureau de Neuchâtel**

11 juin 1992

**E.P. Educational Programs Neuchâtel SA, à Neuchâtel**, place des Halles 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 6. 1992. But: la création d'un centre pour l'enseignement des langues étrangères, l'informatique et la gestion, location et vente de matériel didactique, acquisition de participations et créations de sociétés ayant un but analogue. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Matter, de Payerne, à Colombier NE, président et délégué avec signature individuelle, et Olivier Matter, de Payerne, à Lutry.

11 juin 1992

**Béton Frais S.A., à Marin-Epagnier** (FOSC du 11. 12. 1991, no 240, p. 5311). René Zbinden, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur sans signature: André Vuille, de La Sagne, à Bienne. Signature collective à deux est conférée à Charles-André Comtesse, administrateur inscrit.

11 juin 1992

**G. Dentan Ph. Joseph et J. Ryser S.A., succursale de Neuchâtel**, travaux d'étanchéité et d'asphaltage, etc. (FOSC du 13. 7. 1990, no 134, p. 2811), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. La procuration d'Adriana Myriam Giorgis est radiée. Jacques Ryser, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président; Marc-André Nardin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

**Genève - Genf - Ginevra**

10 juin 1992

**Pierre Ardin & Cie, à Genève**, bureau d'ingénieurs-conseil, notamment en matière de propriété industrielle et intellectuelle, etc., société en commandite (FOSC du 31. 12. 1987, p. 5081). L'associé indéfiniment responsable Pierre-Jean Ardin est décédé. L'exploitation continue provisoirement sous la surveillance de Maurice Hess, de et à Genève, nommé par le Juge de paix aux fonctions de curateur de la succession.

10 juin 1992

**Saad N. Aziz, à Carouge**, débit de tabacs, etc. (FOSC du 21. 1. 1992, p. 460). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juin 1992

**Garage Champions, Cotelto, à Meyrin**, route de Meyrin 287. Chef de la maison: Jose Manuel Cotelto, d'Espagne, à Onex. Garage avec atelier de réparations; commerce de véhicules automobiles.

10 juin 1992

**Limoserve, Dedigama, à Genève**, location de voitures, etc. (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5131). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juin 1992

**City Aérobiics, Eva Ferri, à Genève**, cours de gymnastique (FOSC du 17. 10. 1983, p. 3575). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison Eva-Maria (et non Eva) Ferri porte désormais le nom de Ferri Feige et est maintenant domiciliée à Genève. Nouvelle raison de commerce: City Aérobiics, Eva-Maria Ferri Feige.

10 juin 1992

**AD Pro, I. Guesnet, à Grand-Saconnex**, chemin Auguste-Vilbert 66. Chef de la maison: Inès Guesnet, du et au Grand-Saconnex. Développement, représentation et commerce de logiciels; représentation et commerce de matériel informatique, de softwares, et d'articles de diverses natures, ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

10 juin 1992

**Lignon Coiffure, P. Lance, à Vernier**; Le Lignon, place du Lignon 25. Chef de la maison: Patrick Lance, de Champvent, à Saint-Jean-de-Gonville (F). Salon de coiffure.

10 juin 1992

**Garage Scrima, Autos, à Meyrin** (FOSC du 15. 2. 1984, p. 553). Objet actuel: commerce de véhicules automobiles. Nouvelle raison de commerce: Scrima Autos. Nouvelle adresse: route de Meyrin 263.

10 juin 1992

**ABN Amro Trust Company (Suisse) SA, à Genève** (FOSC du 3. 6. 1992, p. 2553). Franciscus Boshouwers, Rudolf Fassbind et Peter Pistor ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Josephus M.J. Kallen, des Pays-Bas, à Bussum (NL), est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

10 juin 1992

**Acta Media SA, à Meyrin**, Direct Mail, etc. (FOSC du 21. 4. 1992, p. 1762). L'adresse route de Pré-Bois 20 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Acta Media SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Almita SA, à Genève**, commerce international de produits en tout genre, etc. (FOSC du 21. 4. 1992, p. 1762). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Almita SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Amtas SA, à Genève**, service en matière commerciale, etc. (FOSC du 29. 4. 1992, p. 1917). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Amtas SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Amal Ghattas, présidente, et Georges Braidi, lesquels signent collectivement à deux.

10 juin 1992

**Audicon SA, à Genève**, services et expertises en matière comptable (FOSC du 29. 5. 1987, p. 2171). Procuration collective à deux avec l'administrateur, a été conférée à Thierry Aeschlimann, de Siselen, à Genève, et Pierre Belli, de Genève, à Marignier (F).

10 juin 1992

**Beledia N.V. Rotterdam, succursale de Genève, à Genève**, fabrication et raffinage de sucre (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1787), société à responsabilité limitée de droit néerlandais. Nouvelle adresse de la succursale: avenue Jules-Crozier 8.

10 juin 1992

**CAF Corporation SA, en liquidation, à Carouge**, recherche de programmes informatiques, etc. (FOSC du 12. 5. 1992, p. 2176). Ofisa, société anonyme à Lausanne n'est plus liquidatrice; ses pouvoirs sont radiés. Le domicile de liquidation, Lausanne, chemin des Charmettes 7, c/o Ofisa est radié.

10 juin 1992

**Chantaka Pure Design SA, à Genève**, design de projets d'architecture intérieure, etc. (FOSC du 5. 5. 1992, p. 2035). L'adresse 1, rue du Purgatoire, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Chantaka Pure Design SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Corte SA, succursale à Genève**, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 15. 11. 1991, p. 4911), entreprise ayant son siège à Lausanne. La procuration de Philippe Duvoisin est radiée.

10 juin 1992

**Alain Delon Diffusion SA, à Genève**, commercialisation et distribution de parfums (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2313). Nouvelle adresse: avenue de Miremont 14, chez Jean-Pierre Rivara SA.

10 juin 1992

**Fininvest SA, à Genève**, achat, vente de terrains à l'étranger, etc. (FOSC du 8. 4. 1991, p. 1419). L'adresse rue du Rhône 29, c/o Pierre Wicht, notaire, est radiée. Jean-Mario Torello (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Fininvest SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Association du Golf et Country Club Bossey, à Genève**, organiser la pratique du jeu du golf, etc. (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1556). Statuts modifiés le 1. 6. 1992 sur des points non soumis à publication.

10 juin 1992

**Irete SA, à Meyrin**, achat et vente de tous produits chimiques (FOSC du 30. 6. 1989, p. 2737). Les pouvoirs de Roger Genet sont radiés.

10 juin 1992

**Marita SA, à Genève**, exploitation d'une boutique de prêt à porter, etc. (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). L'adresse rue Winkelried 4 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Marita SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Mobi Impex SA, à Versoix**, commerce de mobilier (FOSC du 26. 4. 1990, p. 1622). Par suite du transfert de son siège à Grand-Paccot, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 26. 5. 1992, p. 2425). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

10 juin 1992

**Moga Meubles SA, à Genève**, achat, vente de tous meubles, etc. (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1654). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Moga Meubles SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur président Roberto Gagliardi, avec signature individuelle.

10 juin 1992

**OK Personnel Service Genève SA, à Genève** (FOSC du 31. 1. 1989, p. 414). Nouvelle adresse: rue du Marché 28.

10 juin 1992

**Zephir Holding SA, à Genève**, commerce international de produits, etc. (FOSC du 21. 4. 1992, p. 1762). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Zephir Holding SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

10 juin 1992

**Asci SA, à Genève**, prestations de service, etc. (FOSC du 21. 10. 1989, p. 4114). Bernard Piegai n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvonne Waegell, de Genève, à Satigny, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Winkelried 8, chez Galliwag SA.

10 juin 1992

**CBS Entretien SA, à Genève**, entreprise générale d'entretien, etc. (FOSC du 5. 6. 1992, p. 2605). Christiane Brusa n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alphonse Marclay, de et à Champéry, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 juin 1992

**Brolliet SA, à Genève**, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 31. 10. 1991, p. 4676). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Gillard, de Surescève, à Collonge-Bellerive, directeur.

10 juin 1992

**Division Electronique Marziano Diem SA, à Genève**, recherches, vente de systèmes de précision, etc. (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4829). La procuration d'Abdy Moghbel est radiée.

10 juin 1992

**EIEG SA, à Lancy**, exploitation d'un bureau d'études d'ingénieurs, etc. (FOSC du 23. 6. 1987, p. 2528). Les pouvoirs de Claude Gentina sont radiés.

10 juin 1992

**Engeba SA, à Plan-les-Ouates**, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 12. 12. 1990, p. 4937). Bernard Ciuchci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Charrey, de Choulex, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1992

**Forinex SA, à Genève**, participation dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 18. 9. 1990, p. 3740). Michel Painblanc (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Painblanc, de Belgique, à Anvers (B), est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président ou collectivement à trois.

10 juin 1992

**Investment Advisers and Control Inveadco SA, à Genève**, conseils en investissements, etc. (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3597). René Beauverd et Victor Haesen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marco Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1992

**Mirado SA, à Genève**, office de placements pour retraités, etc. (FOSC du 11. 6. 1992, p. 2692). Christiane Brusa n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alphonse Marclay, de et à Champéry, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 juin 1992

**O. J. Perrin SA, à Genève**, commerce de diamants, etc. (FOSC du 11. 1. 1991, p. 135). Marcel Neri (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Bornaad, de Sainte-Croix, à Morges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 juin 1992

**Rollvis SA, à Plan-les-Ouates**, fabrication de pièces détachées pour machines électriques, etc. (FOSC du 14. 1. 1992, p. 160). Jacques Turretini (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Jürgen Hutner n'est plus administrateur; en revanche il continue à signer collectivement à deux. Rolf Keller reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Jean-Paul Ducimetière, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.

10 juin 1992

**Sedelec SA, à Chêne-Bourg**, étude et exécution de toute installation électrique, etc. (FOSC du 7. 8. 1990, p. 3169). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Christian Schneider, de Courtepin, à Confignon.

10 juin 1992

**Sogediam SA, à Genève**, commerce de diamants, etc. (FOSC du 5. 4. 1990, p. 1338). Marcel Neri (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Véronique Alonso, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 juin 1992

**Sogeco, Société de Gestion Hôtelière Coittrin SA, à Meyrin** (FOSC du 30. 3. 1992, p. 1419). Michel Maurice Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 juin 1992

**Roycan Trust Company SA, à Genève**, exécution d'affaires fiduciaires, etc. (FOSC du 5. 10. 1990, p. 3983). Les pouvoirs de David J. J. Winter de même que la procuration d'Yves-André Flukiger sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Michelle Anne Mauger, de Grande-Bretagne, à Guernsey (GB), directrice.

10 juin 1992

**SPE Société de Promotion Ecologique, à Carouge**, acquisition, vente et transactions à la commission sur terrains, etc., société anonyme (FOSC du 12. 7. 1991, p. 3031). Gérard Ody et Jean Girerd ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Margrith Giovanoli, de Soglio, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 juin 1992

**Objectif Plus, à Genève**, fabrication et pose de surbrasse «Vermagnetics», société anonyme (FOSC du 16. 7. 1991, p. 3083). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Objectif Plus, en liquidation**. Liquidateur Edmond Tinguely, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean-Pierre Badan et Jean-Pierre Cots ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

10 juin 1992

**Centre de Recherches Entreprises et Sociétés, à Genève**, chemin du Petit-Saconnex 28A. Nouvelle association. Statuts du 14. 2. 1992. But: promouvoir au sein des entreprises la connaissance sociale, culturelle et économique des pays où elles s'implantent. Ressources: cotisations, dons, revenus du patrimoine. Direction: comité de trois membres au moins. Signature individuelle de Johanna Graziano-von Burg, de Genève, à Chêne-Bougeries, présidente; Jean F. Freymond, de Saint-Cierges, à Coppet, vice-président; Patrick Ganets, de France, à Paris (F), secrétaire, et Bernard Labouchère, de et à Gland, tous membres du comité.

10 juin 1992

**Auto-Sport André Chevalley SA, à Nyon** (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747). Nouveau siège: Vernier, route de Meyrin 122. Statuts originaires du 31. 5. 1990, modifiés en dernier lieu le 4. 6. 1992. But: commerce de véhicules automobiles et activités s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Chevalley, de Marchissy, à Veveyr (nouveau), administrateur unique avec signature individuelle. Michel Golay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 juin 1992

**Epics SARL, à Meyrin**, passage de la Fin 12, chez Yves Le Chevalier de Preville. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 5. 6. 1992. But: conception, création, production et vente de présentations audio-visuelles destinées notamment à des entreprises ou des individus pour des buts de promotion, vente et formation. Capital: Fr. 50 000. Apport en nature: un ordinateur personnel (Vectra 386s/20 Mod. 50) et un moniteur (HP Super VGA Display), selon facture du 29. 4. 1992, pour fr. 2400, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Philippe Ory, de Develier, à Bogis-Bossey, pour une part de fr. 25 000, et Yves Le Chevalier de Preville, de France, à Meyrin, pour une part de fr. 25 000. Gérants: les associés Philippe Ory et Yves Le Chevalier de Preville avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Demandes**

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

10 juin 1992

**Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA** (Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG) (Società Fiduciaria Svizzera-Coopers & Lybrand SA), à Genève, avenue Giuseppe Motta 50, succursale de la Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG (Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA) (Società Fiduciaria Svizzera-Coopers & Lybrand SA), à Bâle, société anonyme inscrite au registre du commerce de Bâle (FOSC du 12. 11. 1991, p. 4846). But: exécution de mandats pouvant faire partie du champ d'activité d'une société fiduciaire, de révision et de conseil. Signature collective à deux de: Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Küsnacht, président; Stephan A. J. Bachmann, de Bâle, à Lully VD; Edgar Flury, d'Herbetswil, à Binningen; Anton Haas, d'Aesch BL, à Möhlin; Jean-Paul Kaeslin, de Beckenried, à Pulley; Rodolfo Streuli, de Wädenswil, à Zumikon, et Sergio Taddei, de Lugano, à Binningen, tous administrateurs. Adolf Hasler, de et à Bâle; Viktor Müller, de Mettau, à Adliswil; Monique Bagattini, de Genève, à Onex; Frédéric Baudron, de France, à Genève, Jacques Buchs, de Bellegarde, à Lancy; Malcolm B. Cheetham, de Grande-Bretagne, à Bassins; Jacques Cugny, de Ferreyres, à Coppet; Henri Davier, de Bardonnex, à Dardagny; Michel-Philippe Favre, de Chêne-Bougeries, à Perroy; Daniel Fischer, de Genève, à Versoix; Adolfo Grandchamp, de Jussy, à Prangins; David William Hayward, de Grande-Bretagne, à Versoix; Sardar Ali Khan, de Grande-Bretagne, à Genève; Bruno Kistler, d'Yverdon-les-Bains, à Morges; René Lindenmeyer, de Chevroux, à Genève; Raymond Marchetti, de Monthey, à Meyrin; Robert Niestlé, de La Chaux-de-Fonds, à Vernier; Jacques Pesse, de et à Genève; Jean Peyrolaz, d'Espes, à Lausanne; Bernard de Riedmatten, de Sion, à Genève, et Walter Schmid, de et à Genève.

10 juin 1992

**Atlas AA Voyages, Alves & Partner**, à Genève, agence de voyages, société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5174). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «AA Atlas Voyages SA», à Genève.

10 juin 1992

**AA Atlas Voyages SA**, à Genève, rue de Monthoux 50. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 6. 1992. But: exploitation d'une agence de voyages et de tourisme, vente de titres de transport, affrètement d'avions et location de wagons spéciaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée par la société en nom collectif «Atlas AA Voyages Alves & Partner», à Genève, selon bilan au 30. 4. 1992, comportant un actif de fr. 114 473.85 et un passif envers les tiers de fr. 31 000, pour fr. 83 473.85, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christiane Alves, de Grindelwald, à Le Vaud, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à José Alves, du Portugal, à Le Vaud, directeur.

10 juin 1992

**Holding Advest SA**, à Zoug (FOSC du 6. 7. 1989, p. 2817). Nouveau siège: Genève, rue du Belvédère 10, chez Jean-Pierre Zbinden. Nouvelle raison sociale: Tzara Productions SA. Nouveau but: gestion et exploitation d'établissements publics de restauration. Statuts originaux du 25. 11. 1980. Nouveaux statuts du 4. 6. 1992. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Zbinden, de Montagny-près-Yverdon, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 juin 1992

**JC Marine SA**, à Genève, rue Henri-Blancvalet 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 6. 1992. But: commerce et diffusion de produits et articles dans les domaines de la marine et de la navigation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marx Jolivet, d'Onex, à Cartigny, président; Marianne Jolivet, d'Onex, à Cartigny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Jean Coffy, de France, à Sciez (F), directeur.

10 juin 1992

**La Maison du rideau, Martine Rupp**, à Genève (FOSC du 30. 5. 1990, p. 2168). L'entreprise est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par la société «M. Rupp - P. Velluz SA», à Genève.

10 juin 1992

**M. Rupp - P. Velluz SA**, à Genève, rue du Lac 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 6. 1992. But: travaux de décoration, notamment peintures, papiers peints, tissus, rideaux, tentures murales, moquettes, travaux de réfection, pose de stores et commerce de meubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: les entreprises exploitées jusqu'ici sous les raisons individuelles «La Maison du rideau, Martine Rupp», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1991, comportant un actif de fr. 280 306.25, et un passif envers les tiers de fr. 254 907.49, pour fr. 25 398.76, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000, et «Patrick Velluz», à Eysins, selon bilan au 31. 12. 1991, comportant un actif de fr. 52 507, et un passif envers les tiers de fr. 27 294.40, pour fr. 25 212.60, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick Velluz, de Genève, à Eysins, président, et Martine Rupp, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

10 juin 1992

**Notz, Stucki & Cie SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 13. 2. 1991, p. 634). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 4 000 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 1 000 000 et émission de 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 26. 5. 1992.

Rectification

**Chaîne SA** (et non Chaîne SA), à Genève (FOSC du 26. 5. 1992, p. 2432). Jean-Marc Josse (et non Rossé) est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 juin 1992

**Carmen Miguel**, aux Breuleux. La titulaire est Carmen Miguel, de nationalité espagnole, aux Breuleux. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Le Sapin». Grand-rue 7.

10 juin 1992

**Peter Bonsack**, à Soubeville. Le titulaire est Peter Bonsack, de Bâle, à Port. Commerce de plantes, création et entretien de jardins, horticulture.

10 juin 1992

**Mario Peverelli**, au Noirmont, exploitation de l'Hôtel de la Couronne (FOSC du 6. 9. 1985, no 207, p. 3428). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufwurf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Namenschuldbrief Fr. 20 000.-, datiert 9. Februar 1932, zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, Filiale Frauenfeld, indossiert auf Johanna Strupler-Hügli, im 1. Rang, haftend auf K.-Blatt 6/Parzelle Nr. 141 Grundbuch Langdorf, lautend auf Johanna Strupler-Hügli, geb. 1906, wohnhaft gewesen in 8500 Frauenfeld, wird öffentlich aufgehoben. Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen 12 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium, 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1098<sup>3</sup>)  
8500 Frauenfeld, 18. Juni 1992

Vizegerichtspräsidium  
Frauenfeld

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 7. März 1990 über Fr. 500 000.-, haftend im 4. Rang auf dem Grundstück Art. 668 des Grundbuchs von Hautvully, Gläubiger: Unibank SA Luxemburg. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen in der nächsten Jahresfrist seit der ersten Publikation dem Gerichtspräsidenten Murten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1085<sup>2</sup>)  
3280 Murten, 16. Juni 1992

Der Gerichtspräsident:  
Dr. A. Urwyler

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 7. März 1990 über Fr. 500 000.-, haftend im 3. Rang auf dem Grundstück Art. 668 des Grundbuchs von Hautvully, Gläubiger: Unibank SA Luxemburg. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen in der nächsten Jahresfrist seit der ersten Publikation dem Gerichtspräsidenten Murten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1093<sup>2</sup>)  
3280 Murten, 16. Juni 1992

Der Gerichtspräsident:  
Dr. A. Urwyler

Der derzeitige Besitzer der Fr. 10 000.- 5% Obligation Raiffeisenbank Olten, Nr. 8188, mit Jahrescoupons per 23. Februar 1987 und folgende, fällig am 23. Februar 1989, wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (319<sup>1</sup>)  
4600 Olten, 17. Februar 1992

Der Amtspräsident von Olten-Gösgen:  
B. Frey

Der allfällige Inhaber des Namensparhefetes Nr. 13\*50/032.758-07 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Wolf Dieter Haupt, Stuttgart, Saldo per 16. Juni 1992 Fr. 136 814.30, wird durch einmalige Auskundung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, dasselbe innert der Frist von 3 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (4PZ 92/222). (1096<sup>1</sup>)  
9004 St. Gallen, 19. Juni 1992

Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief Fr. 3500.-, Zinsfuss eintrag 5,5%, laut Schuldbrief vom 2. November 1945, Belege Serie I Nr. 5040A, zugunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend als Grundpfand auf Gsteig Grundbuchblatt Nr. 562. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert eines Jahres vom Erscheinen dieses Auftrages an, dem Richteramt Saanen vorzulegen. Andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1086<sup>2</sup>)  
3792 Saanen, 16. Juni 1992

Der Gerichtspräsident von Saanen:  
P. Hänni

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 17. Februar 1992 den Aufwurf des folgenden Wertpapiers bewilligt (32.91.022):

1. Namenaktie der «Winterthur Versicherungsgesellschaft» von Fr. 100.- Nennwert, Valor 251 130, verkörpert in einem Zertifikat Nr. 86444, lautend auf Proctor Stephen.  
Der unbekannte Inhaber dieser Urkunde sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. die Urkunde vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (327<sup>1</sup>)  
8400 Winterthur, 17. Februar 1992

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es werden vermisst:

1. Pfandtitel nach altem zugerischem Recht, errichtet zu Gunsten der Frau A. Mar. Schrader geb. Elsener, im Betrage von Fr. 500.-, Titel Nr. AW 19852, errichtet am 30. Mai 1905, Zinsfuss 4%, nach Vorgang Fr. 5500.-, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Menzingen, Band VII Fol. 53, GBN Nr. 23, Assek.-Nr. 245 a (derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Verena Stauble-Staub);  
2. Pfandtitel nach altem zugerischem Recht, errichtet zu Gunsten des Conrad Brandenberg in Zug, im Betrage von Fr. 1000.-, Titel Nr. AW 10254, angegangen Martini 1890, geschrieben 2. Jan 1891, Zinsfuss 4%, nach Vorgang Fr. 4000.-, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Baar, Bd. XI Fol. 138 (derzeitiger Liegenschaftseigentümer: Jakob Treichler-Locher);  
3. Inhaberschuldbrief AA 8495 über den Betrag von Fr. 5000.-, Zinsfuss 5%, errichtet am 13. März 1950, zugunsten des Pater Stefan Albert Müller sel., lastend auf der GBN Nr. 269 GB der Gemeinde Cham, Assek. Nr. 385a (derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Paula Lerch-Lustenberger).  
Die unbekannteten Besitzer dieser Werttitel werden aufgefordert, diese bis 30. Juni 1993 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1094<sup>2</sup>)  
6301 Zug, 17. Juni 1992

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Check Nr. 5275582 über Fr. 3000.-, ausgestellt am 1. November 1990 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, lautend auf Mr. Balasingham Jeyasoorian, Colombo, Sri Lanka (Gesch. Nr. E0920006).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (713<sup>2</sup>)  
8026 Zürich, 13. April 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die o. Gerichtssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Mantel zur 5% Obligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, im Nominalwert von Fr. 5000.-, Valoren-Nummer 90 421, Titel Nr. 716, Laufzeit 1980 bis 18. März 1992 (Gesch. Nr. E0920010). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (754<sup>2</sup>)  
8026 Zürich, 15. April 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 20 000.- 5,25% Kassaobligation der Domus Bank Zürich, Nr. 020.138 lautend auf den Inhaber, Laufzeit vom 3. März 1989 bis 3. März 1992 (Gesch. Nr. E0920007). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (755<sup>2</sup>)  
8026 Zürich, 15. April 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei 7¼% Kassenobligationen «Coupon Typ» der Migrosbank im Nominalwert von je Fr. 5000.-, Titel Nr. 1.502.127/00 und 1.502.126/02, Valorennummer 83.422.3, Laufzeit 29. November 1990 bis 29. November 1993, mit Coupons per 29. November 1992 und 29. November 1993 (Gesch. Nr. E0920022).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1106<sup>2</sup>)  
8026 Zürich, 10. Juni 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufwurf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 10 000.-, 7% Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, Nr. 13 024590, Valoren-Nr. 027.080, Laufzeit vom 22. November 1990 bis 22. November 1993, mit Jahrescoupons per 22. November 1992 und 22. November 1993 (Gesch. Nr. E0920019). Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1107<sup>2</sup>)  
8026 Zürich, 10. Juni 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le détenteur du titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 80 000.-, 2e rang, profite des cases libres, intérêt maximum 10%, constituée le 10 mai 1977 par Robert Chambrier, à Bex, inscrite sous no 265 367 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle no 1623 dont Agriter S.A. est propriétaire au territoire de la commune de Bex, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1097<sup>2</sup>)  
1860 Aigle, 17 juin 1992

Le président:  
Ph. Goermer

Le détenteur du titre suivant:

Livret d'épargne Caisse d'Épargne et de Crédit au porteur no 00/415 442-8, créancier de fr. 120 082.60, créé le 10 juillet 1991, propriété de Mme Rose Andres dite André, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/920033 (746<sup>2</sup>)  
1014 Lausanne, 23 avril 1992

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de Marie-Louise Fourmier, à Monthey, somme:

le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Monthey jusqu'au 20 décembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981ss CO).  
- carnet d'épargne UBS H800262. (1099<sup>2</sup>)  
1870 Monthey, 19 juin 1992

Le juge-instructeur:  
Michel Dupuis

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 2000.- bdc 4,75% de la BCN, no 118.787.05, émis le 27 janvier 1984, remboursable le 27 janvier 1992, sans coupon, de produire ce titre au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi, l'annulation juridique sera prononcée. (712<sup>1</sup>)  
2000 Neuchâtel, 16 avril 1992

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil du district de Nyon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 20 avril 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédula hypothécaire de fr. 70 000.-, au porteur, 1er rang, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 27 juillet 1987 au registre foncier de Nyon, sous no 221666, grevant la parcelle no 587, feuille 33, située aux Grands Champs, à Arzier, propriété d'Alice Jeannette Graber-Müller. (714\*)

1260 Nyon, 13 avril 1992

Le président:  
D. Carlsson

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Die erstmals in Nr. 244 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. Dezember 1991 als vermisst aufgerufenen Kassenscheine der Berner Kantonalbank:

- a. von nom. Fr. 10 000.-, 5,75%, Nr. 1.252.000.83, Verfall 15. September 1992, ohne Coupons;
  - b. von nom. je Fr. 10 000.-, 6,5%, Nrn. 1.253.599.20 und 1.254.649.45, Verfall am 13. November 1992, ohne Coupons, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 056-91. (1102)
- 3011 Bern, 19. Juni 1992 Der a. o. Gerichtspräsident III von Bern:  
Kiener

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird folgender Werttitel der Banca Raiffeisen, 7188 Sedrun, kraftlos erklärt:  
Fr. 30 000.-, Namenobligation Nr. 2866, 4% Zins, Laufzeit 14. Dezember 1985 bis 1990, fällig 14. Dezember 1990, inkl. Jahrescoupons per 14. Dezember 1990, lautend auf Alexander Loretz, Rueras. (1111)

7180 Disentis, 22. Juni 1992 Bezirksamt Vorderrhein:  
lic. iur. Max Bundi

Am 1., 8. und 15. Juni (vgl. Kant. Amtsblatt Nrn. 22, 23, 24 sowie Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 102, 107, 112, datiert 30. Mai, 6. und 13. Juni 1991) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

- Inhaberschuldbrief Fr. 4000.-, datiert 6. November 1950, Nr. 1779, haftend auf Eidg. Nr. 281 Elm.  
Gläubiger: der Inhaber  
Schuldner: Oswald Rhyner-Rhyner, Sunnhüsli, 8767 Elm.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
  - Inhaberschuldbrief Fr. 7250.-, datiert 10. März 1945, Nr. 223, haftend auf Eidg. Nr. 754 Glarus.  
Gläubiger: der Inhaber  
Schuldner: Hanspeter Rüegg, Bärengeisse 8, 8750 Glarus.  
Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.
  - Inhaberschuldbrief Fr. 2500.-, datiert 18. Januar 1905, Nr. 2004, haftend auf Eidg. Nr. 101 Linthal.  
Gläubiger: der Inhaber  
Schuldner: Fritz Vögeli, Strasse, 8783 Linthal.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
  - Namenschuldbrief Fr. 2000.-, datiert 25. August 1930, Nr. 845, haftend auf Eidg. Nr. 173 Rütli.  
Gläubiger: Glarner Kantonalbank, Glarus.  
Schuldner: Martin und Daniela Rhyner-Caspar, Hauptstrasse, 8782 Rütli.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Diese vier Schuldbriefe sind innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (1101)
- 8750 Glarus, 17. Juni 1992 Der Kantonsgerichtspräsident:  
lic. iur. H. Rhyner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Hinwil hat am 4. Juni 1992 folgende Schuldurkunden kraftlos erklärt:

- Namenschuldbrief über Fr. 8000.-, ausgestellt am 13. Januar 1926, zugunsten der Bezirksparkasse Hinwil in Wetikon, lautend auf Huldreich Meier, geb. 1883, von Bünzen AG, lastend an erster Pfandstelle.
  - Inhaberschuldbrief über Fr. 4500.-, ausgestellt am 23. Juli 1936, lautend auf Johannes Loss, geb. 1894, von Wetikon, lastend an zweiter Pfandstelle.
  - Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, ausgestellt am 16. August 1943, lautend auf Eugen Frei, geb. 1900, von Richterswil, lastend an dritter Pfandstelle, alle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 658, Grundregister Blatt 1722 in Grüningen. (1103)
- 8340 Hinwil, 12. Juni 1992 Die Bezirksgerichtskanzlei

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 17. Juni 1992 den Schuldbrief vom 15. November 1932, Pfandsumme Fr. 32 000.-, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurnische Leihkasse Solothurn, lastend im 1. Rang auf GB Solothurn Nr. 2568 (Eigentümer zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Erbengemeinschaft des Eggenchwiler Johann), kraftlos erklärt. (1100)

4502 Solothurn, 17. Juni 1992

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 4. Juni 1992 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

- Fr. 80 000.- Namenschuldbrief, datiert 13. Mai 1938, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer: Dr. Franz Furger, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lastend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Biberlinstrasse 43, in Hirslanden Zürich 7, Kat. Nr. 3771 (ehemals Kat. Nr. 3621), GBBL 648; heutige Eigentümer: Erben des Franz Furger-Dewald; GBA Zürich-Hottingen (Gesch. Nr. 09-15/1991). (1109)
- 8026 Zürich, 4. Juni 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 4. Juni 1992 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

- Fr. 15 000.- 6¼% Kassenobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Titel Nr. 1038796, Valoren-Nr. 50198, Laufzeit 5. Juni 1991 bis 5. Juni 1994, inkl. Coupons per 5. Juni 1992 und folgende (Gesch. Nr. 09-87/1991). (1110)
- 8026 Zürich, 4. Juni 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 5. Juni 1992 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief über Fr. 2 500 000.-, datiert 28. August 1989, maximal Zinsfuß zu 9%, lautend auf die Schuldnerin und Pfandeigentümerin Hädrich AG, Freilagerstrasse 29, 8047 Zürich, lastend an 9. Pfandstelle auf der Liegenschaft Freilagerstrasse 29, 8047 Zürich, Kat. Nr. 5768, GBBL 2096; GBA Altstetten-Zürich (Gesch. Nr. 09-32/1991). (1108)
- 8026 Zürich, 5. Juni 1992 Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Par ordonnance du 19 juin 1992, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de trois cédulas hypothécaires au porteur, de fr. 9000.- chacune, inscrites le 21 décembre 1928, sous nos 367, 368 et 369, en 1er rang à parité sur l'immeuble formant l'art. 12 du cadastre de Peuseux, propriété de l'Association Neuchâteloise pour le Bien des Aveugles. (1104)

2017 Boudry, 19 juin 1992

Le président du Tribunal:  
François Delachaux

Par ordonnance du 19 juin 1992, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation d'une cédula hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 5000.- du 30 mars 1967, inscrite sous no 84, grevant en troisième rang avec profit des cases libres, l'art. 4001 du cadastre de Colombier, propriété de Messieurs Remy et Claude Abbe. (1105)

2017 Boudry, 19 juin 1992

Le président du Tribunal:  
François Delachaux

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Bundesamt für Privatversicherungswesen  
Verzicht auf die Bewilligung zum  
Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung  
eines Versicherungbestandes**

Die *Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Basel*, hat nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-, Wasserschaden-, Kautions-, Maschinen-, Schmucksachenversicherung und den Speziellen Versicherungen verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Art. 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungbestand in diesen Versicherungszweigen auf die *Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, St. Gallen*, zu übertragen.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 25. September 1992 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). Aus der bewilligten Übertragung ergibt sich somit für die Vertragsparteien kein gesetzliches Kündigungsrecht. (A 1843<sup>3</sup>)

**Office fédéral des assurances privées:  
Renonciation à l'agrément et transfert  
volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La *Patria Société générale d'assurances, à Bâle*, a renoncé, selon l'art. 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance de la responsabilité civile, contre l'incendie, contre les risques de transport, de corps de véhicules, contre le vol, contre le bris des glaces, contre les dégâts des eaux, de cautionnement, des machines, des bijoux et les assurances spéciales et a l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à la *Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances, à St-Gall*.

Selon l'art. 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 25 septembre 1992.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1er et 4e al. LSA). De ce fait, aucun droit légal de résiliation pour les parties contractantes ne résulte du transfert approuvé. (A 1843<sup>3</sup>)

**Ufficio federale delle assicurazioni private:  
Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento  
volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La *Patria Società generale d'assicurazioni, a Basilea*, ha rinunciato, secondo l'art. 40, cpv. 2 della sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione della responsabilità civile, contro l'incendio, contro i rischi dei trasporti, contro i guasti agli autoveicoli, contro il furto, contro la rottura dei vetri, contro i danni delle acque, cauzionale, delle macchine, oggetti di valore e le assicurazioni speciali, e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla *Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni, a S. Gallo*.

Secondo l'art. 39 cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 25 settembre 1992.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). Dal trasferimento approvato quindi non risulta un diritto legale di disdetta per le parti del contratto. (A 1843<sup>3</sup>)

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

*Intrag AG*, mit Sitz in *Bern*, Genfergasse 4  
Mit rechtskräftigem Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 9. Oktober 1991 wurde das Handelsregisteramt Bern angewiesen, von Amtes wegen die Löschung der *Intrag AG*, Bern, im Handelsregister vorzunehmen.

Wer ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend macht, hat eine begründete schriftliche Einsprache innert 30 Tagen an das Handelsregisteramt Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, zu richten. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen veranlasst. (A 1860)

3011 Bern, 26. Juni 1992 Handelsregisteramt Bern:  
Nussbaum

**Sommation selon l'art. 89 ORC**

Les actionnaires, les membres du conseil d'administration ainsi que les tiers des sociétés:  
*M. V. Partners Sion S.A., Sion, Azur Consulting SA, Sion*, sont sommés d'invoquer dans les 30 jours leur intérêt au maintien de l'inscription des sociétés sus-mentionnées qui, faute de quoi, seront radiées d'office (art. 89 ORC). (A 1859)

1950 Sion, 19 juin 1992 Le préposé:  
Marc Perruchoud

**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio l'iscrizione delle società  
*Edilmasa S.A. in liquidazione, Lugano*  
*CSR Edilconsulenze S.A. in liquidazione, Pazzallo*  
*Meteng SA in liquidazione, Canobbio* a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detto società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC). (A 1861)

6900 Lugano, 19 giugno 1992 L'ufficiale dei registri:  
Avv. G. Aostalli-Adamini

**Diffida secondo l'art. 60 ORC**

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse al mantenimento dell'iscrizione delle società  
*Pelvo Delva S.A., Maroggia* ad inoltrare i loro motivi per iscritto all'Ufficio del registro di commercio, in particolare a rendere verosimile l'esistenza di un attivo sociale entro 30 giorni. Caso contrario la società verrà radiata dal registro di commercio. (A 1862)

6900 Lugano, 19 giugno 1992 L'ufficiale dei registri:  
Avv. G. Aostalli-Adamini

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Aar-Textil AG, Aarau**  
Erste Veröffentlichung  
An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1992 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft Aar-Textil AG, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Aarau, beschlossen. Als Liquidator wurde gewählt Eric Alain Keller, von Rorbas ZH, in Aarau, Ahornweg 11. Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die Gesellschaft innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dem Liquidator am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A 1863<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 25. Juni 1992 Aar-Textil AG  
Gotthelfstrasse 28, Aarau

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Torres AG, Carrosserie und Spritzwerk in Liquidation, Adlikon**  
Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Torres AG hat am 7. April 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich mit Begründung der Torres AG, Carrosserie und Spritzwerk in Liquidation, Breitstrasse 7, 8106 Adlikon, einzureichen. (A 1863<sup>3</sup>)

8106 Adlikon, 16. Juni 1992 Die Verwaltungsratspräsidentin:  
M. Fischer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ardez und Umgebung, Ardez**  
Zweite Veröffentlichung  
Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 9. April 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der VOLG-Niederlassung Graubünden, in 7302 Landquart, anzumelden. (A 1832<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 17. Juni 1992 Der Liquidator  
VOLG Winterthur  
Abteilung Revision:  
Silvio Dosch

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wohnbau AG Holzmeise Egge, Arosa**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Wohnbau AG Holzmeise Egge, 7050 Arosa, hat am 19. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen ab Datum der Veröffentlichung beim Liquidator Rudolf Sulzer, Treuhänder, Guggelstrasse 25, Postfach 73, 7001 Chur, anzumelden. (A 1846<sup>3</sup>)  
7001 Chur, 19. Juni 1992 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sophisco AG für Handel & Consulting, Baar**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, berechnete Ansprüche bis spätestens 31. August 1992 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A 1864<sup>3</sup>)  
6340 Baar, 21. Juni 1992 Der Liquidator:  
M. Melliger, Postfach, 8704 Herrliberg

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****RAS AG für angewandte Gestaltung in Liquidation, Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die Gesellschaft wurde in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei den Liquidatoren, Alfred Heinger und Jürg Bühler, Christoph Merian-Strasse 5, 4142 Münchenstein, anzumelden. (A 1844<sup>3</sup>)  
4142 Münchenstein, 19. Juni 1992 Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sawarena AG, Basel**

Zweite Veröffentlichung  
In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1992 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation anzumelden bei Dres Robert Blum und Peter F. Kugler, Advokatur & Notariat, St. Alban-Vorstadt 17, 4052 Basel. (A 1833<sup>2</sup>)  
4052 Basel, 18. Juni 1992 Der Liquidator:  
Dr. Peter F. Kugler

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Weiss Möbelwerkstätten AG in Liq., Basel**

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung der Aktionäre vom 23. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Liquidatorin, H. Furer & Cie., Solothurnerstrasse 94, 4053 Basel, anzumelden. (A 1865<sup>3</sup>)  
4053 Basel, 4. Juni 1992 Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Cobir AG, Birsfelden**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Cobir AG vom 14. April 1992 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Delisca AG, Birsfelden, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Januar 1992 an die Delisca AG, Birsfelden, übergegangen.  
Die Gläubiger der aufgelösten Cobir AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Ansprüche bei der Delisca AG, Hofstrasse 31, 4127 Birsfelden, anzumelden. (A 1834<sup>2</sup>)  
4127 Birsfelden, 18. Juni 1992 Delisca AG  
Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Gross Immobilien AG Brugg, Brugg**

Zweite Veröffentlichung  
Gemäss Fusionsvertrag vom 17. Juni 1992 sind Aktiven und Passiven der Hermann J. Willi AG, mit Sitz in Brugg, aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1991 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Gross Immobilien AG Brugg, mit Sitz in Brugg, übergegangen, und die Hermann J. Willi AG hat sich aufgelöst.  
Die Gläubiger der Hermann J. Willi AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Firma Gross Immobilien AG Brugg, Kirchgasse 7, 5200 Brugg, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklicher Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Hermann J. Willi AG auf die Gross Immobilien AG Brugg über. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 1836<sup>2</sup>)  
5200 Brugg, 17. Juni 1992 Gross Immobilien AG Brugg

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****IS Integrated Systems AG in Liq., Cham**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen am Sitz der Gesellschaft, Kleinweid 5, 6330 Cham, anzumelden. (A 1866<sup>3</sup>)  
6330 Cham, 19. Juni 1992 Die Liquidatorin:  
Renée Spillmann

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Mondlicht AG in liquidazione, Coira**

Seconda pubblicazione  
L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 5 giugno 1992, ha deciso lo scioglimento della società.  
Ai sensi degli art. 742 e 745 CO, eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, nei termini di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, eventuali pretese.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Avv. Francesco Ghioldi, via Marconi 3, Lugano. (A 1837<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 23 giugno 1992 Francesco Ghioldi

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Livag Immobilien AG in Liq., Düringen**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der eingangs erwähnten Gesellschaft beschlossen. Wir halten an dieser Stelle fest, dass die in Liquidation getretene Livag Immobilien AG Düringen keinerlei Zusammenhang mit der Livag Bern AG aufweist. Zwischen den beiden Gesellschaften besteht weder personell noch sonstige eine irgendwie geartete Beziehung.  
Die Gläubiger der Livag Immobilien AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Berev AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen, anzumelden. (A 1814<sup>2</sup>)  
3186 Düringen, 23. Juni 1992 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Luton AG in Liquidation, Düringen**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Berev AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen, anzumelden. (A 1848<sup>3</sup>)  
3186 Düringen, 17. Juni 1992 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****PPA AG in Liquidation, Düringen**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Berev AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen, anzumelden. (A 1847<sup>3</sup>)  
3186 Düringen, 17. Juni 1992 Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****DF Direct CS S.A. en liquidation, Etoy**

Deuxième publication  
L'assemblée générale du 3 avril 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, en les justifiant, en main du liquidateur Eric Morel, chemin de Tolochenaz 8, 1110 Morges, dans un délai d'une année. (A 1815<sup>2</sup>)  
1110 Morges, 12 juin 1992 DF Direct CS S.A. en liq.  
Le liquidateur: E. Morel

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Germo S.A., Fribourg**

Deuxième publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 juin 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Frank-Olivier Hay, conseil juridique, place du Port 2, 1204 Genève. (A 1838<sup>2</sup>)  
1700 Fribourg, 4 juin 1992 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Interfil Holding S.A. en liquidation, Fribourg**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 juin 1992, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, César Aden, avenue de Villard 8bis, 1009 Pully. (A 1849<sup>2</sup>)  
1700 Fribourg, 19 juin 1992 Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Medica Materia S.A., Froideville**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1992 la société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que par la société Unimedica S.A. à Genève en a repris l'actif et le passif.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon les art. 748 ch. 1 et 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la société reprenante Unimedica S.A., à Genève, rue du XXXI-Décembre 55. (A 1850<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 19 juin 1992 Le conseil d'administration de la société Unimedica S.A.

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société.  
Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu après l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****NH Naturstein Handel AG, Fürigen (Gemeinde Stansstad)**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der NH Naturstein Handel AG beschlossen und Herrn Marco Gander, c/o Eura Treuhand AG, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Marco Gander, c/o Eura Treuhand AG, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 1851<sup>2</sup>)  
6052 Hergiswil, 17. Juni 1992 Der Liquidator:  
Marco Gander

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****3 P-Consulting AG, Fürigen (Gemeinde Stansstad)**

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der 3 P-Consulting AG beschlossen und Herrn Marco Gander, c/o Eura Treuhand AG, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Marco Gander, c/o Eura Treuhand AG, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 1857<sup>2</sup>)  
6052 Hergiswil, 17. Juni 1992 Der Liquidator:  
Marco Gander

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Biomedical Distribution S.A., Genève**

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1992 la société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société Unimedica S.A., à Genève, en a repris l'actif et le passif.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon les art. 748, ch. 1 et 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la société reprenante Unimedica S.A., à Genève, rue du XXXI-Décembre 55. (A 1852<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 19 juin 1992 Le conseil d'administration de la société Unimedica S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****CAE S.A., Genève**

Deuxième publication  
Par décision du 5 juin 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication à l'adresse de la société liquidatrice, à Genève, rue du Jeu de l'Arc 15, à l'attention de Paul Guanillon. (A 1839<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 23 juin 1992 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Inter Chemical Investors SA, en liquidation, Genève**

Deuxième publication  
Selon décision du 12 juin 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève, rue du Rhône 100. (A 1817<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 15 juin 1992 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Interwarim SA, en liquidation, Genève**

Deuxième publication  
Selon décision du 11 juin 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève, rue de la Cité 1. (A 1816<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 15 juin 1992 La liquidatrice

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Solowi S.A. en liquidation, Genève**

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 mars 1992 a décidé la réduction du capital social de fr. 200 000.- à fr. 50 000.- par l'annulation de 150 actions de fr. 1000.- chacune, et bonification de fr. 150 000.- au crédit des actionnaires.  
La société avise les créanciers que dans les 2 mois qui suivent la troisième publication, ils pourront produire leurs créances auprès de Jacques Perrot, route de Florissant 4, à Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 1867<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 19 juin 1992 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Löweneck AG, Horgen**

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Löweneck AG vom 8. Mai 1992 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Zürisee Hotel Meierhof Horgen AG, Horgen, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Januar 1992 an die Zürisee Hotel Meierhof Horgen AG, Horgen, übergegangen.  
Die Gläubiger der aufgelösten Löweneck AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Ansprüche bei der Zürisee Hotel Meierhof Horgen AG, Bahnhofstrasse 4, 8810 Horgen, anzumelden. (A 1835<sup>2</sup>)  
8810 Horgen, 18. Juni 1992 Zürisee Hotel Meierhof Horgen AG  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Agliv AG für Liegenschaftsvermittlung, Lachen SZ****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich und spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Patrik Kennel, c/o Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, Bellerivestrasse 59, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1819<sup>2</sup>)

8034 Zürich, 2. April 1992

Der Liquidator:  
Patrik Kennel**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Möbelstoffweberei Langenthal AG, Langenthal****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 15. Mai 1992 hat die Möbelstoffweberei Langenthal AG, die Fusion mit der Lantal Holding AG, in Aarwangen, nun firmierend Möbelstoffweberei Langenthal AG, nun mit Sitz in Langenthal, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Möbelstoffweberei Langenthal AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1992 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Lantal Holding AG, nun firmierend Möbelstoffweberei Langenthal AG, nun in Langenthal, übergegangen.

Den Gläubigern der Möbelstoffweberei Langenthal AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Möbelstoffweberei Langenthal AG auf die nunmehrige Möbelstoffweberei Langenthal AG, in Langenthal, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Möbelstoffweberei Langenthal AG in Langenthal, bei der Möbelstoffweberei Langenthal AG, innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1820<sup>2</sup>)

4900 Langenthal, 17. Juni 1992

Möbelstoffweberei Langenthal AG  
Möbelstoffweberei Langenthal AG  
vormals Lantal Holding AG**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****P & B Health Bar S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mars 1992 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit aux liquidateurs: P & B Health Bar S.A. en liquidation, rue de Bourg 43, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1853<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, 25 juin 1992

Par ordre du liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Mate Ltd. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con risoluzione assembleare del 10 giugno 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione c/o Fideplus S.A., via Dufour 2, 6901 Lugano. (A 1854<sup>2</sup>)

6901 Lugano, 17 giugno 1992

Il liquidatore:  
Carlo Guglielmi**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Sigar SA, Lugano****Prima pubblicazione**

Con delibera assembleare del 6 maggio 1992 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. Con la presente i creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Franco Torricelli, via Mazzini 4, 6900 Lugano. (A 1868<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 22 giugno 1992

Il liquidatore: Franco Torricelli

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Malans, Malans****Zweite Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 15. Juli 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Volg-Niederlassung Graubünden, in 7302 Landquart, anzumelden. (A 1841<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 17. Juni 1992

Der Liquidator:  
Volg Winterthur  
Abteilung Revision  
Silvio Dosch**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Teppichfabrik Melchnau AG, Melchnau****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 12. Mai 1992 hat die Teppichfabrik Melchnau, in Melchnau, die Fusion mit der Lantal Holding AG, in Aarwangen, nun firmierend Möbelstoffweberei Langenthal AG, nun mit Sitz in Langenthal, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Teppichfabrik Melchnau AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1992 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Lantal Holding AG, nun firmierend Möbelstoffweberei Langenthal AG, nun in Langenthal, übergegangen.

Den Gläubigern der Teppichfabrik Melchnau AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Teppichfabrik Melchnau AG auf die nunmehrige Möbelstoffweberei Langenthal AG, in Langenthal, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Teppichfabrik Melchnau AG, in Melchnau, bei der Möbelstoffweberei Langenthal AG innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1821<sup>2</sup>)

4900 Langenthal, 17. Juni 1992

Teppichfabrik Melchnau AG  
Möbelstoffweberei Langenthal AG  
vormals Lantal Holding AG**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Immobiliare Muralto SA, in liquidazione, Muralto****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 30 aprile 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data dell'ultima pubblicazione.

I debitori della Immobiliare Muralto SA, in liquidazione, Muralto, e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualsiasi titolo, sono pure tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi all'indirizzo del curatore.

Le notifiche devono essere inviate all'indirizzo del curatore della liquidazione, Michele Janner, c/o Fideconto SA, via Cancelliere Molo 11, 6500 Bellinzona. (A 1822<sup>2</sup>)

6500 Bellinzona, 16 giugno 1992

Il curatore della liquidazione:  
Michele Janner**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tecnum AG, Pratteln****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1992 hat die Tecnum AG mit Sitz in Pratteln ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der letzten Veröffentlichung bei Thomas Willenegger, Klobachstrasse 144, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1869<sup>2</sup>)

8032 Zürich, 19. Juni 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cliniphar AG, Reinach BL****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Cliniphar AG, Reinach BL, vom 16. Juni 1992, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, bei der Liquidatorin Betriebsberatung & Treuhand P. Lehner GmbH, Parkweg 1, 4147 Aesch, schriftlich und begründet anzumelden. (A 1823<sup>2</sup>)

4147 Aesch, 16. Juni 1992.

Die Liquidatorin:  
Betriebsberatung &  
Treuhand P. Lehner GmbH**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Platafina A.G., Reinach****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Postfach, 4002 Basel, anzumelden. (A 1855<sup>2</sup>)

4002 Basel, 18. Juni 1992

Die Liquidatorin:  
Fides**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Creative Publishing Marine SA in liquidazione, Roveredo GR****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 16 giugno 1992, ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione.

A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), Chiasso. Il recapito della società in liquidazione è quindi il seguente: Creative Publishing Marine SA in liquidazione, c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti entro e non oltre 30 giorni dalla terza pubblicazione della presente. (A 1856<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, 16 giugno 1992

La liquidatrice: Mega Fiduciaria SA  
Dott. Geo Camponovo Pres.  
prov. di firma individ.**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Renocolor AG, Schindellegi****Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1992 hat die Aktiengesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft anzumelden. (A 1824<sup>2</sup>)

8808 Pfäffikon, 23. Juni 1992

Treuhand Willi  
Churerstrasse 80, Pfäffikon SZ**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Valfood S.A. en liquidation, Sion****Deuxième publication**

Lors de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mai 1992, l'entrée en liquidation de la société et sa dissolution ont été décidées.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs p. a. M. Jean-Claude Zufferey, Fédération laitière valaisanne, case postale 646, 1951 Sion. (A 1825<sup>2</sup>)

1950 Sion, 23 juin 1992

Les liquidateurs

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Runtal-Werk AG, Wil****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Runtal-Werk AG hat am 26. Mai 1992 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit der Zehnder-Runtal AG beschlossen.

Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Zehnder-Runtal AG rückwirkend per 1. Januar 1992 übernommen worden.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses der Zehnder-Runtal AG, Oberfeld 345, 5722 Gränichen, anzumelden. (A 1826<sup>2</sup>)

5722 Gränichen, 26. Mai 1992

Zehnder-Runtal AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Spar- und Kreditkasse Wohlen, Wohlen bei Bern****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 9. März 1991 sind Aktiven und Passiven der Spar- und Kreditkasse Wohlen, Wohlen bei Bern, aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1990 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Gewerbekasse in Bern, Bahnhofplatz 5, 3011 Bern, übergegangen.

Durch diese Fusion ist die Spar- und Kreditkasse Wohlen aufgelöst.

Die Gläubiger der Spar- und Kreditkasse Wohlen, Wohlen bei Bern, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung deselben bei der Gewerbekasse in Bern, Bahnhofplatz 5, 3011 Bern, anzumelden. (A 1870<sup>2</sup>)

3011 Bern, 19. Juni 1992

Gewerbekasse in Bern

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Imastrag Immobilien AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Juni 1992 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Richard E. Blum, Chamerstrasse 2, 6304 Zug, anzumelden. (A 1827<sup>2</sup>)

6304 Zug, 3. Juni 1992

Der Liquidator:  
Rechtsanwalt Dr. Richard E. Blum**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****INT Holdings, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Beat von Rechenberg, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich, anzumelden. (A 1858<sup>2</sup>)

8022 Zürich, 19. Juni 1992

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wyna Vermögensverwaltung AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 748 OR bis zum 31. August 1992 mit Begründung bei der unterzeichnenden Liquidatorin anzumelden. (A 1871<sup>2</sup>)

6300 Zug, 22. Juni 1992

Die Liquidatorin:  
Legatrust AG  
Gotthardstrasse 18**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Charta Marketing AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Eduard Gubser, Schaffhauserstrasse 315, 8050 Zürich, anzumelden. (A 1842<sup>2</sup>)

8050 Zürich, 18. Juni 1992

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Fenner A. & Cie AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der A. Fenner & Cie AG, Zürich, vom 2. Juni 1992, sowie die ausserordentliche Generalversammlung der Winterhalter + Fenner AG, St. Gallen, vom 2. Juni 1992, haben die Fusion der beiden Gesellschaften per 1. Januar 1992 gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die A. Fenner & Cie AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Winterhalter + Fenner AG übergegangen.

Eventuelle Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft A. Fenner & Cie AG, Zürich, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen und Ansprüche zwecks Befriedigung oder Sicherstellung deselben in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Winterhalter + Fenner AG, Werkstrasse 5, 9006 St. Gallen, anzumelden. (A 1872<sup>2</sup>)

9006 St. Gallen, 22. Juni 1992

Winterhalter + Fenner AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hai Pearls AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Oktober 1991 hat die Liquidation der Hai Pearls AG beschlossen und die Verwaltung mit der Liquidation beauftragt. Als Liquidator wurde Duri Sulser, Vazerolgasse 12, 7002 Chur, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Duri Sulser, Vazerolgasse 12, 7002 Chur, anzumelden. (A 1840<sup>2</sup>)

8000 Zürich, 12. Juni 1992

Der Liquidator:  
Duri Sulser

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392609**  
Westfälische Fleischwarenfabrik Stockmeyer  
GmbH & Co. KG, Ravensberger Strasse 15,  
D-W-4414 Sassenberg-Füchtorf (Deutschland)

**STOCKMEYER  
PROVITAL**

Fleisch, Fisch, Wild und Geflügel in frischer, tiefgefrorener, geräucherter und teilzubereiteter Form, auch als Frikadellen und als Extrakt, Wurstwaren und Wurstkonserven, Wild- und Geflügelpasteten; Ragout und Fertiggerichte, tiefgefroren und in konservierter Form aus Fleisch und Fisch, auch mit einer Gemüse-, Kartoffel-, Reis- oder Teigwarenbeilage, Fischsülzen und -marinaden; Fleisch-, Fisch-, Wild-, Geflügel-, Gemüse-, Obst- und Suppenkonserven, auch tiefgefroren, Gallerten aus Fleisch, Fisch, Früchten und Gemüse; konserviertes und getrocknetes Obst und Gemüse (einschliesslich Kartoffel) für Speisezwecke; Mixed Pickles; Salate von Wurst, Fleisch, Fisch, Geflügel und Gemüse; Suppen und Brühen, auch in Extraktform; Speiseöl und -fett; Brotaufstriche aus Speisefett und Speisefett-Gemisch; Dressings; Marmelade und Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte, nämlich Butter, Käse als Hart- und Weichkäse, Quark, Rahm, Joghurt und Speisewaren mit Joghurt, Kefir, Molke und Milchpulver als Speiseware, Kondensmilch, Kaffee und Kaffee-Ersatzmittel, Tees, nicht-medizinischer Kräutertee, Kakao (soweit in Klasse 30 enthalten); Zucker, Zuckerwaren (soweit in Klasse 30 enthalten), Marzipan, nicht-medizinischer Kaugummi, Lakritzen; Schokolade; Reis, Tapioka, Sago; Speiseeis und Speiseispulver, Mischungen aus Honig und/oder zubereiteten Früchten in konservierter Form und als Brotaufstrich; Honig, Melasse-Sirup, Pudding- und Früchte-Dessertwaren; Salz und Salzkrautermischungen für Speisezwecke; Gewürze und Gewürzkräuter in getrockneter und konservierter Form; Senf, Essig, Saucen in flüssigem Zustand und als Pulver (einschliesslich Salatsaucen); Teigwaren, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel).  
Int. Kl. 29, 30  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392610**  
I. Miller Designs AG, c/o Finoreco AG, Blickensdorferstrasse 2, 6312 Steinhausen

**I. MILLER**

Schuhwaren, Herren-, Damen- und Kinderschuhe.  
Int. Kl. 25  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392611**  
Amgen Inc., Amgen Center, 1840 Dehavilland Drive, Thousand Oaks (CA 91320-1789, Vereinigte Staaten von Amerika)

**NEUPOGEN**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 367942. Schutz ab 2. September 1991.

Pharmazeutische Präparate, nämlich rekombinante Human-Granulozyten - CSF zur Stimulierung der Produktion von weissen Blutkörperchen.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392612**  
Armando Curcio Editore Società per Azioni, Via Arno 64, I-00198 Rom (Italien)

**LE EDIZIONI BLUEMOON**

Ton- und Bildträger, Druckereierzeugnisse, Bücher.  
Int. Kl. 9, 16  
Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: Italien, 11. Juni 1991.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392613**  
Armando Curcio Editore Società per Azioni, Via Arno 64, I-00198 Rom (Italien)

**LE EDIZIONI BLUEMOON DONNE**

Ton- und Bildträger, Druckereierzeugnisse, Bücher.  
Int. Kl. 9, 16  
Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: Italien, 11. Juni 1991.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392614**  
Armando Curcio Editore Società per Azioni, Via Arno 64, I-00198 Rom (Italien)

**LE EDIZIONI BLUEMOON - I GRANDI  
ROMANZI DI IERI E DI OGGI**

Ton- und Bildträger, Druckereierzeugnisse, Bücher.  
Int. Kl. 9, 16  
Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: Italien, 11. Juni 1991.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392615**  
Hoechst Celanese Corporation, Route 202-206, Sommerville (NJ 08876, Vereinigte Staaten von Amerika)

**LIQUI-CEL**

Apparate und mikroporöse Hohlfasern für den Einsatz auf dem Gebiet der Membranseparation, soweit in Klasse 9 enthalten.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 septembre 1991 **392616**  
Escher SA, 5, rue des Sablières, C.P. 635, 1242 Satigny

**CLAROUSSET**

Boissons alcooliques, à savoir vins et spiritueux.  
Cl. int. 33  
Commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392617**  
Ancotech AG, Wehntalerstrasse 9, 8165 Schöfflisdorf

**ARMINOX-L**

Bewehrungen aus Edelstahl für Mauerwerk; Bewehrung aus Edelstahl für Beton.  
Int. Kl. 6  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392618**  
Bruno Bächli, Herrengasse, 8526 Oberneunforn

**BÄCHI CORD**

Seile, Schnüre, Bindfäden, Netze.  
Int. Kl. 22  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392619**  
The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, Moor Lane, GB-London EC2Y 9BU (Grossbritannien)

**ENERGEAR**

Chemische Produkte für industrielle Zwecke; hydraulische Flüssigkeiten, Getriebeflüssigkeiten; Frostschutzmittel und Motorenkühlmittel; Bremsflüssigkeiten; Metallbearbeitungsflüssigkeiten; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe einschliesslich Motorenreibstoffe; Getriebeöle; hydraulische Öle; Schneidöle; Gesteinsbohröle.  
Int. Kl. 1, 4  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392620**  
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten von Amerika)

**MIKRO-30**

Erneuerung der Marke Nr. 254811. Schutz ab 3. September 1991.

Medizinische und pharmazeutische Präparate und Erzeugnisse, insbesondere gynäkologische Mittel.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392621**  
Schlossfabrik Schulte & Co., 8718 Schänis

**VARIO-FLEX**

Schlosserwaren, nämlich Schlösser und Fensterbeschläge aus Metall und nicht aus Metall, Möbelbeschläge aus Metall und nicht aus Metall, Türbeschläge aus Eisen, Metall und nicht aus Metall.  
Int. Kl. 6, 20  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392622**  
Schlossfabrik Schulte & Co., 8718 Schänis

**VARIO PASS**

Schlosserwaren, nämlich Schlösser und Fensterbeschläge aus Metall und nicht aus Metall, Möbelbeschläge aus Metall und nicht aus Metall, Türbeschläge aus Eisen, Metall und nicht aus Metall.  
Int. Kl. 6, 20  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392623**  
P. F. C., Inc., d/b/a Stingray Boat Company, Post Office Box 669, Hartsville (SC 29550, Vereinigte Staaten von Amerika)

**STINGRAY**

Boote.  
Int. Kl. 12  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392624**  
Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH, Peter Merian-Strasse 21, 4002 Basel

**DULCOLIND**

Pharmazeutische Erzeugnisse, Präparate für die Gesundheitspflege und Pflaster.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392625**  
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich

**NORMOTEN**

Erneuerung der Marke Nr. 254371. Schutz ab 4. September 1991.

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392626**  
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich

**DEXORAL**

Erneuerung der Marke Nr. 255163. Schutz ab 4. September 1991.

Pharmazeutische Erzeugnisse zur Behandlung von rheumatoider Arthritis und anderen rheumatischen Affektionen, Asthmbronchiale, Status asthmaticus, allergischen Reaktionen und Bursitis.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392627**  
US Sprint Communications Company Limited Partnership, 8140 Ward Parkway, Kansas City (MO 64131, Vereinigte Staaten von Amerika)

**SPRINT**

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Formulare, Broschüren, Referenzkarten für den Gebrauch in und mit elektronischen Postsystemen und Datenverarbeitungsnetzwerken. Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392628**  
**Philip Morris Products Inc.**, 3601 Commerce Road, Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von Amerika)

**APOLLO SOYUZ**

Tabak, unverarbeitet oder verarbeitet; Raucherartikel; Streichhölzer.  
Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392629**  
**Elotex AG**, 6203 Sempach Station

**UDIT**

Computersoftware.  
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 septembre 1991 **392630**  
**E.I. du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis d'Amérique)

**ADORATION**

Renouvellement de la marque no 254392. Protection à partir du 4 septembre 1991.

Oreillers, matelas, couvertures de lit et édretons.  
Cl. int. 20, 24

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392631**  
**B. Braun-SSC AG (B. Braun-SSC SA) (B. Braun-SSC Ltd.) (B. Braun-SSC Inc.)**, Rüeggisingerstrasse 29, 6020 Emmenbrücke

**DIUR-ASEPT**

Erneuerung mit Übertragung von SSC Steril Catgut Gesellschaft, Neuhausen am Rheinfall, der Marke Nr. 251930. Schutz ab 19. April 1991.

Messgerät zur exakten Messung des Stundenurins bei Dauerkatheterisierung.  
Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392632**  
**Bataillard & Cie AG**, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg

**BELLA VACANZA**

Wein.  
Int. Kl. 33

Handel.

Date de dépôt: 4 septembre 1991 **392633**  
**Jacobs Suchard Tobler SA**, 2008 Neuchâtel

**KALIM**

Renouvellement de la marque no 254397. Protection à partir du 4 septembre 1991.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie.

Cl. int. 30

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 4 septembre 1991 **392634**  
**Jacobs Suchard Tobler SA**, 2008 Neuchâtel

**KILMA**

Renouvellement de la marque no 254398. Protection à partir du 4 septembre 1991.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie.

Cl. int. 30

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 4 septembre 1991 **392635**  
**Meubles Bender SA**, 1906 Charrat

**PRESTOLIT**

Lits et canapés transformables.

Cl. int. 20

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392636**  
**Iepco AG**, Reutlenweg 18, 8302 Kloten

**PEENMATIC**

Erneuerung mit Übertragung von Emil Albert Faude, Kloten, der Marke Nr. 255152. Schutz ab 4. September 1991.

Maschinen und Anlagen für die mechanische Oberflächenbehandlung.

Int. Kl. 7

Fabrikation.

Date de dépôt: 6 septembre 1991 **392637**  
**Cantina Sociale Mendrisio**, via Bernasconi 22, 6850 Mendrisio

**GEMMAROSA**

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 253812. Protection à partir du 30 juillet 1991.

Vin rouge du Tessin.

Cl. int. 33

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392638**  
**Consilium, Inc.**, 640 Clyde Court, Mountain View (CA 94043, Vereinigte Staaten von Amerika)

**FLOWSTREAM**

Computerprogramme und dazugehörige Handbücher.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392639**  
**Ernst Lanz**, Bündtenrain 109, 4613 Rickenbach SO

**TURBOVAC**

Vakuum-Verpackungsmaschinen.

Int. Kl. 7

Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392640**  
**Loctite Corporation**, 705 North Mountain Road, Newington (CT 06111, Vereinigte Staaten von Amerika)

**FORTEFLEX**

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel;

Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus (soweit in Klasse 17 enthalten); Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).

Int. Kl. 1, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392641**  
**Bridgestone/Firestone, Inc.**, 1200 Firestone Parkway, Akron (OH 44317, Vereinigte Staaten von Amerika)

**FIRESTONE F-570**

Pneus für Fahrzeuge.

Int. Kl. 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392642**  
**The Santa Cruz Operation, Inc.**, 425 Encinal Street, Santa Cruz (CA 95061, Vereinigte Staaten von Amerika)

**SCO**

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Computer und Computerprogramme (Software); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Bücher, Handbücher, Mitteilungsblätter und gedruckte Publikationen im Zusammenhang mit Computern und Computerprogrammen (Software); Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392643**  
**Heinrich Müller AG Au SG**, Bahnhofstrasse 3, 9434 Au SG

**DIPLOMATIC**

Füllhalter jeglicher Art, Kugelschreiber und andere Schreibgeräte.

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1991 **392644**  
**Mitsubishi Pencil Co., Ltd.**, 37-23, 5-chome, Higashi-ohi, Shinagawa, Tokyo (Japan)

**PROCKEY**

Markierungsstifte.

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1991 **392645**  
**Syntex Pharm AG**, Neugasse 23, 6300 Zug

**TOPILAR**

Erneuerung der Marke Nr. 254367. Schutz ab 6. September 1991.

Hormon-Steroid-Präparate zur lokalen Anwendung.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1991 **392646**  
ECR Pharma AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar

## FORTIS

Druckerzeugnis (Gesundheitsmagazin).  
Int. Kl. 16  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1991 **392647**  
S + P Software AG, Bruggerstrasse 11 d,  
5103 Wildegg

## ORDIX

Kaufmännisch und organisatorisch orientierte  
Applikations-Software.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. September 1991 **392648**  
McCulloch Corporation, 6085 South McCulloch  
Drive, Tucson (AZ, Vereinigte Staaten von  
Amerika)

## MCCULLOCH

Durch einen Elektromotor oder Benzinmotor  
getriebene Ausstmaschinen, Kantenschneidma-  
schinen, Sägen, Kettensägen, kombinierte Gebläse/  
Saugzugapparate, Apparate zum Schneiden von  
Unterholz und Gewächsen, elektrisch getriebene  
Staubsauger, Druckwasser-Waschapparate.  
Int. Kl. 7, 9

Fabrikation und Handel.  
Prioritätsanspruch: USA, 22. März 1991.

Date de dépôt: 6 septembre 1991 **392649**  
Leo Pharmaceutical Products Ltd. A/S (Løvens  
Kemiske Fabrik Produktions-Aktieselskab),  
Industriparken 55, DK-Ballerup (Danemark)

## LEOCILLIN

Renouvellement de la marque no 254396. Protec-  
tion à partir du 6 septembre 1991.

Antibiotique à base de pénicilline ou en renfermant.  
Cl. int. 5  
Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 6 septembre 1991 **392650**  
Oil-Dri Corporation of America, 520 North  
Michigan Avenue, Chicago (IL, Etats-Unis  
d'Amérique)

## CHAT-GAI

Renouvellement de la marque no 254360. Protec-  
tion à partir du 6 septembre 1991.

Terres et litières, terres non-traitées, présentées sous  
forme de litières, particulièrement pour chats.  
Cl. int. 31  
Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392651**  
Dinol Aktiebolag, Spangatan 3, S-281 22 Hässle-  
holm (Schweden)

## SIM

Erneuerung der Marke Nr. 254895. Schutz ab  
5. September 1991.

Rissindikationsmittel für Metalle.  
Int. Kl. 1  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392652**  
Oekreal AG, Schützengasse 4, 8001 Zürich

## GSBA ZURICH

Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel  
(ausgenommen Apparate), alles schweizerischer  
Herkunft.  
Int. Kl. 16  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392653**  
Elida Cosmefic AG, Tannwaldstrasse 117,  
4600 Olten

## SURE

Deodorants.  
Int. Kl. 3  
Fabrikation und Handel.  
Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 9 septembre 1991 **392654**  
Paul Smith Limited, Riverside Building, Riverside  
Way, GB-Nottingham NG2 1DP (Royaume-Uni)

## PAUL SMITH

Préparations pour blanchir et autres substances  
pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,  
dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles  
essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux;  
dentifrices; appareils et instruments scientifiques,  
nautiques, géodésiques, électriques compris dans la  
classe 9, photographiques, cinématographiques,  
optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation,  
de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et  
d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la  
transmission, la reproduction du son ou des images;  
supports d'enregistrement magnétique, disques  
acoustiques; distributeurs automatiques et méca-  
nismes pour appareils à préparation; caisses enre-  
gistreuses, machines à calculer, équipement pour le  
traitement de l'information et les ordinateurs;  
extincteurs; métaux précieux et leurs alliages et  
produits en ces matières ou en plaqué compris dans  
la classe 14; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses;  
horlogerie et instruments chronométriques; cuir et  
imitations de cuir, produits en ces matières compris  
dans la classe 18; peaux d'animaux; malles et valises;  
parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie;  
vêtements, chaussures, chapellerie.  
Cl. int. 3, 9, 14, 18, 25  
Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392655**  
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai  
Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel

## MARINES

Erneuerung der Marke Nr. 254394. Schutz ab  
7. September 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigaretten-  
papier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigaretten-  
etuis.  
Int. Kl. 34  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392656**  
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai  
Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel

## SPOT

Erneuerung der Marke Nr. 254395. Schutz ab  
7. September 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigaretten-  
papier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigaretten-  
etuis.  
Int. Kl. 34  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392657**  
Solco Basel AG (Solco Basle Ltd), Gellertstrasse 18,  
Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21,  
4127 Birsfelden

## ALVINORM

Erneuerung der Marke Nr. 253591. Schutz ab  
23. Juli 1991.

Pharmazeutische Produkte.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392658**  
The Wellcome Foundation Limited, 160, Euston  
Road, GB-London NW1 2BP (Grossbritannien)

## DARAPRIM

Erneuerung der Marke Nr. 254923. Schutz ab  
9. September 1991.

Pharmazeutische und medizinische Produkte und  
Präparate.  
Int. Kl. 5  
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 septembre 1991 **392659**  
C.I. Union de Bananeros de Uraba S.A. Uniban,  
Medellin (Colombie)

## TURBANA

Renouvellement avec modification de la raison  
sociale de la marque no 254362. Protection à partir  
du 7 septembre 1991.

Bananes fraîches.  
Cl. int. 31  
Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. September 1991 **392660**  
Lever Sutter AG, 9542 Münchwilen TG

## SUTTER

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter  
Warenangabe der Marke Nr. 254803. Schutz ab  
6. August 1991.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfer-  
nungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümieren,  
ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheits-  
pflege, Haarwässer, Zahnputzmittel. Technische  
Öle und Fette, Schmiermittel, Staubbindemittel;  
Raumdeodorants, Desinfektionsmittel; Reini-  
gungsmaschinen, -apparate, -instrumente und -ge-  
räte aller Art für den Haushalt und für die Gross-  
raumreinigung. Kleine Haus- und Küchengeräte  
soweit in Klasse 21 enthalten sowie tragbare Behäl-  
ter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall  
oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten  
(mit Ausnahme von Pinseln), Bürstenmachermateri-  
al, Zerstäuber für Reinigungszwecke, Stahlspäne;  
Speiseöle und Speisefette; Essig und Essigersatz-  
produkte. Bodenwische in fester und flüssiger Form,  
Bodenreinigungsmittel, Bodenversiegelungspro-  
dukte, chemische Erzeugnisse für industrielle  
Zwecke.

Int. Kl. 1, 3, 4, 5, 7, 21, 29, 30  
Fabrikation und Handel.

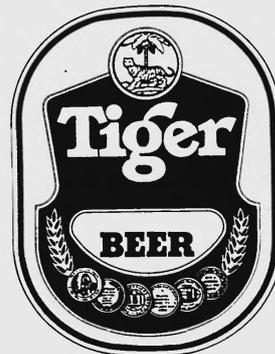
Date de dépôt: 9 septembre 1991 **392661**  
Sericol Limited, Westwood Road, GB-Broadstairs  
(Kent CT10, 2PA, Royaume-Uni)

## MULTITRAN

Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la  
rouille et contre la détérioration du bois; matières  
tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état  
brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres,  
décorateurs, imprimeurs et artistes.  
Cl. int. 2

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 30 août 1991 **392662**  
Asia Pacific Breweries Limited, Robinson Road,  
P.O. Box 853, Singapour 9017 (Singapour)



Bières et ales.  
Cl. int. 32  
Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1991 **392663**  
**Synergen, Inc.**, 1885 - 33rd Street, Boulder  
 (CO 80301, Vereinigte Staaten von Amerika)



Pharmazeutika (einschliesslich solche auf Proteinbasis) zur Behandlung von Krankheiten wie Entzündungen, chronischen Hautgeschwüren, neurologischen Störungen, Arthritis, Sepsis und septischem Schock, Leukämie, zystischer Fibroses, genetischen Emphysemen und peripheren Neuropathien.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: USA, 22. Juli 1991.

Date de dépôt: 27 août 1991 **392664**  
**Kabana, Inc.**, 616 Indian School Road N.W.,  
 Albuquerque (NM 87102, Etats-Unis d'Amérique)

**KBN**

Articles de bijouterie.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.  
 Poinçon de maître: no 8769.

Date de dépôt: 3 septembre 1991 **392665**  
**Kabana, Inc.**, 616 Indian School Road N.W.,  
 Albuquerque (NM 87102, Etats-Unis d'Amérique)

**KABANA**

Articles de bijouterie.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.  
 Poinçon de maître: no 8768.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392666**  
**Triebeton AG, Müntschemier (Triebeton SA,  
 Müntschemier)**, Bahnhofstrasse, 3225 Müntschemier

**VIA APPIA**

Betonwaren für Gartengestaltung, nämlich: Gehwegplatten, Blockstufen, Winkelstufen, Pflanzenelemente, Tische, Bänke, Brunnen, Cheminées, Wehrsteine, Verbundsteine.  
 Int. Kl. 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392667**  
**Rolf Hendrik Meyer + Co., Goldschmiede, Emailleure**, Gerbergasse 65, 4001 Basel

**R**

Silberschmuck, Goldschmuck, Uhren.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrication und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1928.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392668**  
**Marto AG**, Bielstrasse 67, 2555 Brügg b. Biel

**MARTO**  
 NIDAU A  
 SWITZERLAND G

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 253633. Schutz ab 10. Juli 1991.

Elektrohandwerkzeuge für die Baubefestigungstechnik, elektro-pneumatische Bohr- und Meisselhämmer, Diamant Bohr- und Fräsgeräte mit den dazugehörigen Werkzeugen, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 Int. Kl. 7, 8

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392669**  
**Trebla AG**, Jacob Burckhardt-Strasse 22,  
 Postfach 4434, 4002 Basel

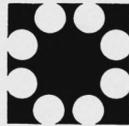


**TREBLA AG**

Erneuerung der Marke Nr. 253475. Schutz ab 16. Juli 1991.

Fischdelikatessen und Kaviar.  
 Int. Kl. 29  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392670**  
**W. B. Moser Pty Limited**, 46 High Street,  
 Burnside SA 5066 (Australien)



Schmuckwaren aus Edelmetall.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8765.

Date de dépôt: 3 septembre 1991 **392671**  
**Microtec S.A.**, 6b, Jambe-Ducommun,  
 2400 Le Locle

**ri-tec**

Accessoire de machine textile, à savoir: noueur-échangeur de fils à commande électronique.  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392672**  
**Kukje Corporation**, 520-1, Goebub-Dong, Buk-Ku,  
 Busan (Republik Korea)

**TECH  
 MAX**

Bekleidungsstücke, Schuhwaren einschliesslich Sportschuhen, Schuhen und Pantoffeln, Kopfbedeckungen.  
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392673**  
**Polaroid Corporation**, 549 Technology Square,  
 Cambridge (MA 02139, Vereinigte Staaten von Amerika)



Sonnenbrillen, Brillen, Brillenfassungen und -gestelle; Gläser und Etuis für Brillen und Sonnenbrillen.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392674**  
**Glamox A/S**, Fannestrandsveien 62,  
 N-6400 Molde (Norwegen)

**DeLight**

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.  
 Int. Kl. 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1991 **392675**  
**Rivella International AG**, Industrieweg 14,  
 4852 Rothrist

**rivella**

Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke einschliesslich diätetische Getränke (soweit in Klasse 32 enthalten); Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392676**  
**Wizard Co., Inc.**, 900 Old Country Road,  
 Garden City (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)\*

**AVIS**

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.  
 Int. Kl. 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392677**  
**Cluett, Peabody & Co., Inc.**, 530 Fifth Avenue,  
 New York (NY 10036, Vereinigte Staaten von Amerika)



Bekleidungsstücke.  
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392678**  
**Verlagsgesellschaft Eurotax AG**, Oberdorfstrasse 2,  
 8808 Pfäffikon SZ

**disk-it**

Papierwaren, nämlich Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Schreibpapier und Notizblöcke, flachpackfähige Behältnisse, soweit in Klasse 16 enthalten. Computerprogramme sowie Speichermedien für diese.  
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392679**  
**Klaus Zachmann**, Goethestrasse 12,  
 D-W-7537 Remchingen (Deutschland)



Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8764.

Hinterlegungsdatum: 5. September 1991 **392680**  
**Aktieselskapet Th. Marthinsen Sølvvarefabrikk**,  
 Anders Larsensgaten 15, N-Tønsberg (Norwegen)

REG S TH. MARTHINSEN STERLING  
 NORWAY

Erneuerung der Marke Nr. 254020. Schutz ab  
 7. Juni 1991.

Silberwaren norwegischer Herkunft mit Feingehalt 925.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7029.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392681**  
**Christine Petri**, Rütliweg 61, 4143 Dornach



Erneuerung der Marke Nr. 253984. Schutz ab  
 22. Juli 1991.

Schmuck aus Gold und Silber.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2645.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392682**  
**Acrotech International Corporation**, 4F-1, No. 146,  
 Sung Chiang Road, Taipei (Taiwan)



Computer, Bildschirme, Drucker, Festplatten,  
 Normaldisketten, Steuerkugeln (Mouses), unterbrechungslose Stromversorgungsanlagen (UPS).  
 Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1991 **392683**  
**Y. G-1 Tool Co., Ltd.**, 586-5, Hyosung-dong,  
 Buk-gu, Incheon (Republik Korea)



Handbetätigte und maschinenbetätigte Werkzeuge  
 und Werkzeugmaschinen, insbesondere Schafffräser.  
 Int. Kl. 7, 8  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392684**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 die Papierherstellung und den Gebrauch in der  
 Wellpappenindustrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392685**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 die Papierherstellung und den Gebrauch in der  
 Wellpappenindustrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392686**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392687**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 die Papierherstellung und den Gebrauch in der  
 Wellpappenindustrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392688**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392689**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen auf Fruchtbasis.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392690**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392691**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 den Gebrauch in der Textilindustrie und als Roh-  
 material für die Herstellung von Baumaterialien.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392692**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 den Gebrauch in der Textilherstellung und als Roh-  
 material für die Herstellung von Baumaterialien.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392693**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392694**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate für  
 die Papierherstellung und den Gebrauch in der  
 Wellpappenindustrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392695**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1991 **392696**  
**Cerestar (Schweiz) AG**, Herrligstrasse 22,  
 8048 Zürich



Stärke, modifizierte Stärke und Stärkederivate als  
 Komponenten für industriell produzierte Nah-  
 rungsmittelzubereitungen.  
 Int. Kl. 1, 30  
 Fabrikation und Handel.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank S.G. Warburg Soditic AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1992

(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven			(B 333)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		13 797 390.39		62 273 445.23
Bankendebitoren auf Sicht		19 291 165.08		70 786 425.—
Bankendebitoren auf Zeit		53 929 600.—		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 879 600.—		55 920 925.—	46 089 195.22
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 268 847.90		8 791 425.95
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 268 847.90			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 931 558.50		49 829 128.22
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		97 011 352.20		28 500 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—			20 600 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 034 855.90		11 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		60 226 325.—	5 091 425.95	569 549.80
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 208 000.—			
Wertschriften		36 118 969.90		
Dauernde Beteiligungen		1 160 000.—		
Sonstige Aktiven		8 169 104.55		
		298 939 169.42		298 939 169.42

## Ergänzende Angaben zur Bilanz

Wertschriften			Eventualverpflichtungen	Fr.
	Fr.	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	42 904 720.—
Bund	905 000.—		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften, Edelmetallen und Waren	1 237 205.20
Kantone und Gemeinden	885 000.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften, Edelmetallen und Waren	1 236 277.45
Banken	25 660 150.—	27 450 150.—		
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 975 000.—			
Andere	5 393 623.90	8 368 623.90		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:				
Andere	15 000.—	15 000.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		6 696.—		
Anteilscheine von Anlagefonds		278 500.—		
		36 118 969.90		
Dauernde Beteiligungen				
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		Fr.		
Finanzgesellschaften		1 160 000.—		
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		Fr.		
- davon Bankendebitoren		187 456 953.56		
- mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 327 586.95			
- über 90 Tage	50 000.—			

## Erfolgsrechnung per 31. März 1992

Aufwand			Ertrag	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Passivzinsen		7 479 195.18	Aktivzinsen	18 690 196.79
Kommissionsaufwand		2 989 820.48	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	233 273.65
Bankbehörden und Personal		14 145 009.05	Kommissionsertrag	21 914 228.42
Beiträge an Personal und Wohlfahrtseinrichtungen		1 334 142.75	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	6 162 513.30
Geschäfts- und Bürokosten		7 001 919.81	Wertschriftenertrag	3 279 612.38
Steuern		3 862 856.—	Verschiedenes	2 029 970.89
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 820 805.35		
Reingewinn		10 676 046.81		
		52 309 795.43		52 309 795.43

## Gewinnverwendungsantrag

Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr.	743 502.99
Reingewinn	10 676 046.81	
Zur Verfügung der Generalversammlung	11 419 549.80	
Verwendungsantrag des Verwaltungsrates zuhanden der Generalversammlung:	Fr.	
Ausschüttung einer Dividende von 24% für 15 Monate	8 550 000.—	
Zuweisung an Personalfürsorgestiftung	500 000.—	
Zuweisung an gesetzliche Reserve	700 000.—	
Zuweisung an andere Reserven	1 100 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung	569 549.80	
	11 419 549.80	

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 1.177

Die Schweizerische Nationalbank und die Eidgenössische Finanzverwaltung teilen mit:  
Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt eine neue Serie (Nummer 1.177, Valoren-Nr. 015382) von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen im Betrag von rund 400 Mio Franken zur Zeichnung auf. Die Zeichnungsscheine können ab Freitag, 26. Juni 1992, bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden; die Angebote müssen bis spätestens Donnerstag, 2. Juli 1992, 12 Uhr, eingereicht werden. Die Zuteilung wird am 3. Juli 1992 vorgenommen. Die Liberierung ist auf den 9. Juli 1992 festgelegt worden. Die Rückzahlung des Nominalbetrages erfolgt am 8. Oktober 1992.

Der Mindestbetrag beträgt Fr. 50 000.—. Bis zu einem Höchstwert von Fr. 1 Mio können auch Offerten ohne Preisangaben eingereicht werden. Diese werden auf jeden Fall zum Einheitspreis berücksichtigt.

Bei der letzten Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen der Eidgenossenschaft (Serie 1.176, Liberierung 4. Juni 1992) ergab sich bei einem Einheitspreis von 97,763 Prozent ein Jahreszins von 9,052 Prozent. Der Emissionsbetrag betrug 401,35 Mio Franken.

## Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 1.177

La Banque nationale suisse et l'Administration fédérale des finances communiquent:

La Confédération suisse offre en souscription une nouvelle série (numéro 1.177, no de valeur 015382) de créances comptables à trois mois pour un montant d'environ 400 millions de francs. A partir du vendredi 26 juin 1992, les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse. Les offres doivent être remises jusqu'au jeudi 2 juillet 1992, à 12 h. au plus tard. L'attribution des créances sera effectuée le 3 juillet 1992 et la libération aura lieu le 9 juillet 1992. Quant au remboursement des créances, il a été fixé au 8 octobre 1992.

Le montant minimal est de 50 000 francs. Des offres sans indication de prix peuvent être présentées jusqu'à concurrence d'un montant de 1 million de francs. Elles sont toujours satisfaites aux prix unitaire. Le rendement de l'ancienne série (numéro 1.176, jour de libération 4 juin 1992) de créances comptables à trois mois émises au prix de 97,763% s'était inscrit à 9,052%. Le montant de l'émission était de 401,35 millions de francs.

Sempre l'uomo ne pensa una, la fortuna un'altra.

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Zürich, ETH  
Objekt: ML Maschinenlabor, Clausiusstrasse  
Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP  
250 Sanitär (Peh Rohrleitungsbau)  
246 Laborkühlwasseraufbereitung  
Ausführung: Oktober 1992

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 10. Juli 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt oder zugesandt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

(M 222)

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Mai 1992

In einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Mai und in den ersten fünf Monaten 1992, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
<b>Index I</b>						
1991 Mai	3 715	7 906,7	758	7 374,6	- 532,1	93,3
1992 April <sup>1)</sup>	3 506	8 287,4	746	7 926,9	- 360,5	95,7
1992 Mai	3 406	7 652,3	731	7 573,2	- 79,1	99,0
1991 Jan.-Mai	16 813	40 150,7	3 486	36 237,1	- 3 913,6	90,3
1992 Jan.-Mai	16 670	39 833,5	3 661	38 794,2	- 1 039,3	97,4
<b>Index I<sup>2)</sup></b>						
1991 Mai	3 714	7 229,9	758	6 852,8	- 377,1	94,8
1992 April <sup>1)</sup>	3 506	7 753,9	746	7 355,3	- 398,6	94,9
1992 Mai	3 406	7 204,9	731	7 030,3	- 174,6	97,6
1991 Jan.-Mai	16 812	36 998,5	3 486	33 794,0	- 3 204,5	91,3
1992 Jan.-Mai	16 669	37 560,3	3 660	36 159,5	- 1 400,8	96,3

<sup>1)</sup> Revidierte Zahlen.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II.	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	
				real	nominal
<b>Mai 1992</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 861	2 222,3	- 3,3	2,6	- 5,7
Energeträger	1 192	336,8	- 1,5	4,3	3,0
Investitionsgüter	105	2 106,8	5,5	6,0	- 0,5
Konsumgüter	249	2 539,0	- 2,1	5,6	- 7,2
<b>Total</b>	<b>3 406</b>	<b>7 204,9</b>	<b>- 0,4</b>	<b>4,3</b>	<b>- 4,4</b>
<b>Januar-Mai 1992</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 435	11 468,1	- 1,6	2,5	- 3,9
Energeträger	6 412	1 737,2	1,4	11,4	14,5
Investitionsgüter	532	9 881,2	1,0	7,1	- 5,8
Konsumgüter	1 291	14 473,7	4,5	6,0	- 1,4
<b>Total</b>	<b>16 669</b>	<b>37 560,3</b>	<b>1,5</b>	<b>4,3</b>	<b>- 2,7</b>

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %							
	Mai 1992	Jan. 1992	Nominal		Mittelwert		Real		Mai 1992	Jan. 1992
			Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992		
<b>Land-, forstwirtschaftliche Produkte...</b>	690,3	3 669,9	- 3,9	1,4	3,6	3,9	- 7,2	2,4	67,5	360,9
Ausgangstoffe für Nahrungsmittel.....	67,5	360,9	- 5,0	- 1,0	- 0,3	- 1,3	- 4,7	- 0,3	319,2	1 555,8
Konsumfertige Lebensmittel.....	84,8	430,8	- 5,5	0,2	7,7	8,0	- 12,3	3,6	85,5	425,4
Forstwirtschaftliche Produkte.....	85,5	425,4	- 8,8	- 9,1	2,3	2,3	- 10,8	- 11,1	336,8	1 737,2
Energeträger.....	296,1	1 455,4	- 0,7	0,6	- 4,3	- 11,4	2,9	14,5	296,1	1 455,4
Erdöl und Öderivate.....	527,0	3 733,0	- 7,7	0,4	5,1	4,5	- 12,1	- 3,8	36,9	189,4
Spinnstoffe.....	36,9	202,0	- 15,7	- 9,1	- 0,7	1,3	- 15,0	- 10,3	69,0	339,5
Garne	69,0	339,5	0,7	3,5	7,3	5,2	- 6,1	- 1,6	50,6	268,1
Wollstoffe	232,0	2 065,8	- 13,6	- 0,2	5,4	4,5	- 18,0	- 4,5	51,2	416,7
Schuhe.....	301,1	1 609,3	- 1,5	- 0,1	2,0	0,2	- 3,5	- 0,3	90,0	500,2
Papier und Karton.....	71,8	363,9	6,0	7,3	0,1	3,1	5,9	4,1	73,8	394,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften.....	294,7	1 507,7	4,0	3,6	8,3	5,8	- 3,9	- 2,1	45,0	247,6
Leder.....	72,3	375,2	16,2	13,2	6,5	7,8	9,1	5,8	177,5	884,9
Kunststoffe.....	878,6	4 822,1	0,5	6,2	0,1	2,8	0,4	3,0	383,5	2 043,8
Grundstoffe, ungebrauchte Kunststoffe.....	203,8	1 246,8	9,5	30,9	- 4,8	10,4	15,0	18,6	73,7	414,3
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika, Farbstoffe.....	162,5	770,0	- 9,9	- 4,7	5,6	4,8	- 14,7	- 9,0	657,5	3 308,3
Metalle.....	153,8	796,6	- 11,3	- 14,4	- 1,1	- 3,0	- 10,4	- 11,7	114,9	580,3
Eisen und Stahl.....	388,8	1 931,3	- 0,3	- 3,6	5,5	4,2	- 5,5	- 7,6	1 509,7	7 655,6
Maschinen, Apparate, Elektronik.....	567,9	2 831,2	- 6,7	- 6,1	3,4	5,8	- 9,7	- 11,2	201,6	1 034,3
Industriemaschinen.....	308,3	1 514,6	7,7	3,3	12,2	8,1	- 4,1	- 4,4	389,6	2 010,5
Haushaltapparate.....	1 091,3	4 888,2	11,4	5,4	4,4	4,7	6,8	0,7	532,5	2 718,4
Fahrzeuge.....	54,5	307,5	- 4,4	5,8	5,7	5,3	- 9,5	0,5	316,4	916,5
Personenautomobile.....	803,3	4 346,4	- 19,7	- 11,4	8,6	12,5	- 3,0	- 1,0	264,1	1 298,6
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie.....	315,5	1 666,6	- 0,9	- 11,5	51,8	27,3	- 25,0	- 20,4	99,6	685,7
Präzisionsinstrumente.....	399,5	1 986,0	- 2,8	- 3,8	6,7	6,3	- 10,2	- 4,4	210,6	1 131,5
Veredelte Uhren, Bijouterie, Wohnungseinrichtungen.....										

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	
				real	nominal
<b>Mai 1992</b>					
Rohstoffe, Halbfabrikate	528	2 179,6	1,5	3,1	- 1,6
Energeträger	46	10,0	- 22,8	-	-
Investitionsgüter	82	2 490,2	- 1,8	- 2,0	- 3,7
Konsumgüter	75	2 350,5	8,9	- 0,5	9,4
<b>Total</b>	<b>731</b>	<b>7 030,3</b>	<b>2,6</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>

Januar-Mai 1992					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 657	11 179,1	4,2	2,9	1,3
Energeträger	201	43,8	- 3,7	-	-
Investitionsgüter	413	12 733,8	3,4	2,7	0,7
Konsumgüter	388	12 202,9	14,0	2,3	11,4
<b>Total</b>	<b>3 660</b>	<b>36 159,5</b>	<b>7,0</b>	<b>2,6</b>	<b>4,3</b>

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %							
	Mai 1992	Jan. 1992	Nominal		Mittelwert		Real		Mai 1992	Jan. 1992
			Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992		
<b>Wahrungs- und Genussmittelindustrie.....</b>	185,3	901,6	- 2,6	3,9	2,1	4,0	- 4,6	- 0,1	44,0	233,5
Käse.....	22,0	110,4	- 18,7	3,2	-	-	-	-	7,1	36,1
Suppen und Bouillon.....	37,0	149,5	- 10,4	- 15,5	20,2	12,6	- 25,4	- 25,0	49,2	386,5
Bekleidungsindustrie.....	27,2	248,0	- 9,2	- 4,8	- 10,0	2,0	0,9	- 6,7	16,7	99,2
Schuhindustrie.....	199,1	952,3	10,2	5,2	- 4,0	0,2	14,7	4,9	180,2	861,0
Kunststoffindustrie.....	1648,9	9 290,5	4,1	12,5	4,3	8,7	- 0,2	3,5	207,5	1 143,1
Chemische Industrie.....	92,6	493,1	1,6	6,2	- 0,4	- 1,3	2,1	7,6	790,7	4 412,5
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika, Agrochemische Erzeugnisse.....	103,1	900,2	- 31,3	- 2,9	3,5	4,6	- 33,6	- 7,1	190,2	1 005,0
Farbstoffe.....	63,1	310,4	15,4	6,5	8,8	6,7	6,0	0,2	34,6	179,5
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe.....	88,0	450,5	1,2	5,7	0,9	4,6	0,3	1,1	658,3	3 316,1
Metallindustrie.....	62,9	326,0	0,6	2,2	- 3,3	- 6,3	4,0	9,0	75,2	388,1
Eisen und Stahl.....	490,7	2 459,4	6,3	6,3	0,3	- 0,1	5,9	6,4	2057,6	10 319,1
Maschinen- und Elektronikindustrie.....	92,0	441,8	3,5	7,6	1,1	10,5	2,3	- 2,6	113,7	558,5
Pumpen, Kompressoren usw.....	91,9	446,3	- 5,1	- 0,4	10,3	7,4	- 13,9	- 7,2	236,5	1 098,4
Metallbearbeitungsmaschinen.....	72,8	417,0	- 12,7	- 4,2	3,6	3,6	- 15,7	- 7,5	161,7	882,3
Handwerkzeugmaschinen.....	186,8	967,5	5,4	9,5	- 2,0	- 3,9	7,6	4,4	80,0	465,0
Grafische Industrie.....	72,4	381,9	- 17,7	4,1	- 1,9	9,7	- 16,1	- 5,8	109,4	521,1
Textilmaschinen.....	31,9	158,8	- 2,8	1,8	12,2	8,9	5,9	10,0	339,5	1 785,6
Haushaltapparate.....	412,3	2 084,2	1,8	4,9	3,2	6,7	- 1,3	- 1,6	651,7	2 895,9
Stromerzeugung, Elektromotoren.....	167,1	875,3	4,9	25,1	- 8,3	4,7	14,3	19,5		
Elektrische, elektronische Artikel.....										
Präzisionsinstrumente.....										
Uhrenindustrie.....										
Bijouterie und Juwelierwaren.....										

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr.				Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992	Mai 1992	Jan. 1992
<b>OECD-Länder.....</b>	7016,8	36033,9	6074,2	31171,4	0,7	0,5	2,5	5,8
- OECD-Europa.....	6184,8	31231,1	4939,4	25890,0	4,0	0,9	1,6	5,3
- EG.....	5656,9	28407,3	4399,0	23166,5	4,9	1,2	1,7	5,8
BR Deutschland.....	2524,5	13075,9	1700,4	9068,5	0,1	0,4	1,2	4,0
Frankreich.....	955,7	4422,2	663,3	3752,3	19,3	- 1,3	- 4,6	5,6
Italien.....	755,9	3951,1	721,2	3619,4	- 7,2	- 1,0	6,0	11,1
Niederlande.....	387,4	1811,7	201,5	1086,7	17,1	5,3	6,0	3,9
Belgien-Luxemburg.....	285,1	1554,0	183,1	1030,0	8,1	16,6	- 1,2	17,6
Großbritannien.....	453,8	2074,6	505,5	2522,0	10,8	- 3,8	2,1	- 2,7
Dänemark.....	81,0	433,2	80,8	442,8	6,5	9,5	0,9	5,6
Portugal.....	31,3	173,0	58,2	296,6	2,2	5,5	- 4,8	- 0,7
Irland.....	73,0	301,1	24,6	105,6	104,3	32,0	30,8	27,2
Spanien.....	100,8	553,5	210,4	985,4	6,4	8,9	18,0	13,4
Griechenland.....	8,4	57,0	49,9	257,3	- 36,3	- 10,8	28,2	33,5
- EFTA.....	524,2	2752,2	486,4	2437,6	- 2,0	- 1,1	1,0	0,7
Oesterreich.....	300,9	1540,1	281,8	1390,6	4,0	2,7	3,6	- 0,6
Norwegen.....	20,6	179,6	36,2	200,9	- 45,5	- 19,1	- 5,8	2,1
Schweden.....	144,3	742,2	107,8	565,2	- 4,6	- 2,3	- 9,0	- 0,5
Finnland.....	54,5	264,5	57,9	269,7	5,7	- 2,1	14,8	10,6
Island.....	3,8	25,8	2,8	11,1	- 25,0	- 17,8	38,9	- 7,8
- - - - -	3,7	71						

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse, mai 1992

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur de mai 1992 et des cinq premiers mois de l'année en cours, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
<b>Indice I</b>						
1991 mai	3 715	7 906,7	758	7 374,6	- 532,1	93,3
1992 avril <sup>1)</sup>	3 506	8 287,4	746	7 926,9	- 360,5	95,7
1992 mai	3 406	7 652,3	731	7 573,2	- 79,1	99,0
1991 janv.-mai	16 813	40 150,7	3 486	36 237,1	- 3 913,6	90,3
1992 janv.-mai	16 670	39 833,5	3 661	38 794,2	- 1 039,3	97,4
<b>Indice II<sup>2)</sup></b>						
1991 mai	3 714	7 229,9	758	6 852,8	- 377,1	94,8
1992 avril <sup>1)</sup>	3 506	7 753,9	746	7 355,3	- 398,6	94,9
1992 mai	3 406	7 204,9	731	7 030,3	- 174,6	97,6
1991 janv.-mai	16 812	36 998,5	3 486	33 794,0	- 3 204,5	91,3
1992 janv.-mai	16 669	37 560,3	3 660	36 159,5	- 1 400,8	96,3

1) Chiffres révisés.

2) Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
<b>Mai 1992</b>					
Matières premières, demi-produits	1 861	2 222,3	- 3,3	2,6	- 5,7
Produits énergétiques	1 192	336,8	- 1,5	- 4,3	3,0
Biens d'équipement	105	2 106,8	5,5	6,0	- 0,5
Biens de consommation	249	2 539,0	- 2,1	5,6	- 7,2
<b>Total</b>	<b>3 406</b>	<b>7 204,9</b>	<b>- 0,4</b>	<b>4,3</b>	<b>- 4,4</b>
<b>Janvier-mai 1992</b>					
Matières premières, demi-produits	8 435	11 468,1	- 1,6	2,5	- 3,9
Produits énergétiques	6 412	1 737,2	1,4	- 11,4	14,5
Biens d'équipement	532	9 881,2	1,0	7,1	- 5,8
Biens de consommation	1 291	14 473,7	4,5	6,0	- 1,4
<b>Total</b>	<b>16 669</b>	<b>37 560,3</b>	<b>1,5</b>	<b>4,3</b>	<b>- 2,7</b>

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	mai 1992	janv.-mai 1992	nominale mai 1992	nominale janv.-mai 1992	val. moyenne mai 1992	val. moyenne janv.-mai 1992	réelle mai 1992	réelle janv.-mai 1992
<b>Produits agricoles et sylvicoles</b>	690,3	3 469,9	- 3,9	1,4	3,6	3,9	- 7,2	- 2,4
Matières de base.....	67,5	360,9	- 5,0	- 1,0	0,3	- 1,3	- 4,7	0,3
Dénrées alimentaires.....	319,2	1 555,8	- 2,0	4,0	3,8	- 3,8	- 5,6	0,2
Boissons.....	88,8	430,8	- 5,5	0,2	7,7	18,0	- 12,3	- 7,6
Produits sylvicoles.....	89,5	425,4	- 8,8	- 9,1	2,3	2,3	- 10,8	- 11,1
<b>Produits énergétiques</b>	336,8	1 737,2	- 1,5	1,4	- 4,3	- 11,4	2,9	14,5
Mûlles brutes, distillats.....	296,1	1 455,4	- 0,7	0,6	- 4,7	- 12,8	4,2	15,4
<b>Textiles, habillement, chaussures</b>	527,0	3 733,0	- 7,7	0,4	5,1	4,5	- 12,1	- 3,8
Fibres non filées.....	36,1	202,0	- 15,7	- 9,1	- 0,7	1,3	- 15,0	- 10,3
Fils.....	36,9	189,4	- 0,1	2,6	- 2,4	2,1	2,4	0,5
Tissus, étoffe de bonneterie.....	69,0	339,5	0,7	3,5	7,3	5,2	- 6,1	- 1,6
Textiles de ménage.....	50,6	268,1	- 3,4	1,0	5,2	2,1	- 8,2	- 1,1
Habillement.....	232,0	2 065,8	- 13,6	- 0,2	5,4	4,5	- 18,0	- 4,5
Chaussures.....	51,2	416,7	- 7,9	0,6	9,9	6,6	- 16,2	- 5,6
<b>Papier et produits des arts graphiques</b>	301,1	1 609,3	- 1,5	- 0,1	2,0	0,2	- 3,5	- 0,3
Papiers et cartons.....	90,0	500,2	- 11,3	- 6,1	1,3	1,4	- 10,1	- 4,7
Ouvrages en papier ou en carton.....	71,8	363,9	6,0	7,3	0,1	3,1	5,9	4,1
Livres, journaux, revues.....	73,8	394,9	0,2	2,7	0,8	3,8	- 0,5	- 1,1
<b>Cuir, caoutchouc, mat. plastiques</b>	294,7	1 507,7	4,0	3,6	8,3	5,8	- 3,9	- 2,1
Cuir.....	45,0	247,6	- 5,7	0,8	13,6	7,0	- 17,0	- 5,8
Caoutchouc.....	72,3	375,2	16,2	13,2	6,5	7,8	9,1	5,0
Matériau plastiques.....	177,5	884,9	2,3	0,7	7,5	4,7	- 4,8	- 3,8
<b>Produits chimiques</b>	878,6	4 822,1	0,5	6,2	0,1	2,8	0,4	3,3
Matières de base, plast. non moulés.....	383,5	2 043,8	- 6,3	- 1,6	1,5	- 0,7	- 7,7	- 1,0
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	203,8	1 246,8	9,5	30,9	4,8	10,4	15,0	18,6
Matières colorantes.....	73,7	414,3	- 1,2	6,4	2,4	2,2	- 3,5	4,1
<b>Pierres et terres</b>	162,5	770,0	- 9,9	- 4,7	5,6	4,8	- 14,7	- 9,0
<b>Métaux</b>	657,5	3 308,3	- 2,1	- 6,5	3,2	1,1	- 5,1	- 7,5
Fer et acier.....	153,8	796,6	- 11,5	- 14,4	- 1,1	- 3,0	- 10,4	- 11,7
Métaux non ferreux.....	114,9	580,3	6,6	3,9	1,5	- 3,4	5,0	- 0,6
Ouvrages en métaux.....	388,8	1 931,4	- 0,3	- 3,6	5,5	4,2	- 5,5	- 7,4
<b>Machines, appareils, électronique</b>	1 509,7	7 655,6	- 3,8	- 1,1	6,3	7,6	- 9,5	- 8,1
Machines industrielles.....	567,9	2 831,2	- 6,7	- 6,1	3,4	5,8	- 9,7	- 11,2
Appareils ménagers.....	201,6	1 034,3	- 3,5	0,4	6,1	8,6	- 9,1	- 7,6
Machines de bureau.....	308,3	1 514,6	7,7	3,3	12,2	8,1	- 4,1	- 4,4
Industrie électrique, électronique.....	389,6	2 010,5	0,4	3,3	5,0	8,0	- 4,4	- 4,4
<b>Véhicules</b>	1 091,3	4 888,2	11,4	5,4	4,4	4,7	6,8	0,7
Voitures de tourisme.....	532,5	2 718,4	- 4,1	2,6	2,1	1,8	- 6,0	0,8
Camions.....	54,5	307,5	- 4,4	5,8	5,7	5,3	- 9,5	0,5
Aéronefs.....	316,4	916,5	79,6	17,5	9,5	8,0	66,0	8,8
<b>Instr. de préc., horlogerie, bijoux</b>	803,3	4 346,4	- 19,7	- 11,4	-	-	-	-
Instrument de précision.....	264,1	1 298,6	5,4	11,4	8,6	12,5	- 3,0	- 1,0
Pierres gemmes.....	315,5	1 666,6	- 0,9	- 11,5	-	-	-	-
Articles de bijouterie et joaillerie.....	99,6	685,7	13,9	1,3	51,8	27,3	- 25,0	- 20,4
<b>Autres produits divers</b>	399,5	1 986,0	- 2,8	- 3,8	-	-	-	-
Aménagements intérieurs.....	210,6	1 131,5	- 4,2	1,6	6,7	6,3	- 10,2	- 4,4

Exportation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
<b>Mai 1992</b>					
Matières premières, demi-produits	528	2 179,6	1,5	3,1	- 1,6
Produits énergétiques	46	10,0	- 22,8	-	-
Biens d'équipement	82	2 490,2	- 1,8	2,0	- 3,7
Biens de consommation	75	2 350,5	8,9	- 0,5	9,4
<b>Total</b>	<b>731</b>	<b>7 030,3</b>	<b>2,6</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>

Janvier-mai 1992	2 657	11 179,1	4,2	2,9	1,3
Matières premières, demi-produits	201	43,8	- 3,7	-	-
Produits énergétiques	413	12 733,8	- 3,4	2,7	0,7
Biens d'équipement	388	12 202,9	14,0	2,3	11,4
Biens de consommation	3 660	36 159,5	7,0	2,6	4,3

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
	mai 1992	janv.-mai 1992	nominale mai 1992	nominale janv.-mai 1992	val. moyenne mai 1992	val. moyenne janv.-mai 1992	réelle mai 1992	réelle janv.-mai 1992
<b>Dénrées alimentaires et tabacs</b>	185,3	901,6	- 2,6	3,9	2,1	4,0	- 4,6	- 0,1
Fromage.....	44,0	233,5	- 8,4	4,9	-	-	-	-
Chocolat.....	22,0	110,4	- 18,7	3,2	-	-	-	-
Soupes et bouillons.....	7,1	36,1	11,6	14,3	-	-	-	-
Tabacs manufacturés.....	37,0	149,5	- 10,4	- 15,5	20,2	12,6	- 25,4	- 25,0
<b>Industrie textile</b>	308,4	1 514,6	7,3	4,5	2,1	- 0,1	5,2	4,6
Fils de fibres chimiques.....	49,0	226,5	15,7	11,0	2,3	- 0,4	11,2	11,5
Tissus de fibres chimiques.....	29,6	130,3	- 2,8	- 1,7	5,0	4,8	- 7,4	- 6,2
Fils de coton.....	26,4	140,3	3,4	3,9	- 0,8	- 2,7	4,4	6,8
Tissus de coton.....	42,9	229,6	3,5	5,9	- 2,8	- 3,4	6,5	9,6
Broderies.....	20,1	88,9	- 3,0	- 11,4	1,1	- 10,4	- 4,1	- 1,2
<b>Industrie de l'habillement</b>	49,2	386,5	- 8,5	- 5,7	- 7,1	1,9	- 1,5	- 7,5
Vêtements de dessus.....	27,2	248,0	- 9,2	- 4,8	- 10,0	2,0	0,9	- 6,7
<b>Industrie de la chaussure</b>	16,7	99,2	21,0	5,8	5,4	9,2	14,8	- 3,1
<b>Industrie du papier et des arts graph.</b>	199,1	952,3	10,2	5,2	- 4,0	0,2	14,7	4,9
<b>Industrie des matières plastiques</b>	180,2	861,0	14,0	11,3	4,2	1,6	9,4	9,6
<b>Industrie chimique</b>	1 648,9	9 290,5	4,1	12,5	4,3	8,7	- 0,2	3,5
Matières premières et de base.....	207,5	1 143,1	- 4,4	5,6	4,7	4,9	- 8,6	0,7
Plastiques non moulés.....	92,6	493,1	1,6	6,2	- 0,4	- 1,3	2,1	7,6
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	790,7	4 412,5	11,4	20,5	4,6	12,6	6,5	7,0
Produits agrochimiques.....	103,1	900,2	- 31,3	- 2,9	3,5	4,6	- 33,6	- 7,1
Matières essent., subst. odorif./arom.....	190,2	1 005,9	10,8	10,1	5,1	8,5	5,5	1,8
Produits auxiliaires et de nettoyage.....	63,1	310,4	15,4	6,5	8,8	6,7	6,0	- 0,2
Autres produits chimiques finaux.....	88,0	450,5	1,2	5,7	0,9	4,6	0,3	1,1
<b>Industrie métallurgique</b>	658,3	3 316,1	3,2	3,6	0,0	- 0,9	3,2	4,5
Fer et acier.....	62,9	326,0	0,6	2,2	- 3,3	- 6,3	4,0	9,0
Aluminium.....	75,2	388,1	- 11,8	- 9,0	0,6	- 1,2	- 12,4	- 7,8
Ouvrages en métaux.....	490,7	2 659,4	6,3	6,3	0,3	- 0,1	5,9	6,4
<b>Ind. des machines et de l'électronique</b>	2 057,6	10 319,1	- 2,4	1,1	2,5	2,9	- 4,7	- 1,7
Machines motrices.....	92,0	441,8	3,5	7,6	1,1	10,5	2,3	- 2,6
Pompes, compresseurs, etc.....	113,7	558,5	6,2	- 2,5	- 2,8	3,4	9,2	- 5,7
Technique du chaud et du froid.....	91,9	446,3	- 5,1	- 0,4	10,3	7,4	- 13,9	- 7,2
Machines pour le travail des métaux.....	236,5	1 098,4	- 3,1	- 15,0	- 0,9	- 2,3	- 2,2	- 12,9
Machines-outils pour empl. à la main.....	72,8	417,0	- 12,7	- 4,2	3,6	3,6	- 15,7	- 7,5
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques.....	161,7	882,3	- 4,5	9,5	0,7	7,4	- 5,2	1,9
Machines textiles.....	168,8	967,5	5,4	0,3	- 2,0	- 3,9	7,6	4,4
Appareils ménagers.....	80,0	465,0	- 6,2	3,6	17,3	23,1	- 20,0	- 15,8
Machines de bureau.....	72,4	381,9	- 17,7	- 4,1	- 1,9	9,7	16,1	- 5,1

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Basel SBB  
 Depot 2000, Stellwerk 4  
 Arbeit: BKP Elektrische Anlagen

Die Submissionsunterlagen sind ab 26. Juni 1992 bei Selmoni Ingenieur AG, St. Albanvorstadt 106, 4006 Basel, erhältlich.  
 Angebote mit der Aufschrift «Depot Basel 2000 Stw 4, Elektrische Anlagen» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 29. Juli 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.  
 Öffnung der Angebote: Freitag, 31. Juli 1992, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 223)

**NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU**  
Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.-).

Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik  
 Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, 031 61 88 36

**Liste des produits phytosanitaires 1991/92**

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Eigennutz macht die einen blind, die andern sehend.

Le Rochefoucauld

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI****Autopista Concesionaria Astur-Leonesa SA Spain, «Aucalsa»****Anleihe mit variablem Zinssatz 1985-1995 von sFr. 34 Mio garantiert durch das Königreich Spanien**

Couponszahlung Nr. 14 obiger Anleihe zu erfolgender Zahlung, fällig am 24. Dezember 1992, beträgt sFr. 2366.95. Dies entspricht einem Zinssatz von 9% und einer Zinsperiode von 183 Tagen.

J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

**Genossenschaft Alterssiedlung Erlenbach ZH**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1992 gelangen ab 1. Juli 1992 die Coupons Nr. 26 der Anteilscheine zur Auszahlung. Die Ausschüttung von 2% beträgt pro Anteilschein von Fr. 100.- brutto: Fr. 2.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto Fr. 1.30.

Die Coupons können bei der Agentur Erlenbach der Zürcher Kantonalbank eingelöst werden.

Der Vorstand

**MERCK AG ZUG****Dividende 1991**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1992 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr 24.- für Namen- und Vorzugs-Inhaberaktien beschlossen.

Die Dividende wird gegen Einreichung des Coupons Nr. 6 wie folgt vergütet:

Dividende brutto	Fr 24.-
./ 35% Verrechnungssteuer	Fr 8.40
netto (spesenfrei)	Fr 15.60

Die Dividende wird ab 25. Juni 1992 ausbezahlt für

Vorzugs-Inhaberaktien bei: Schweizerische Bankgesellschaft  
 Schweizerische Kreditanstalt  
 Schweizerischer Bankverein  
 Bank Leu AG  
 Bank in Liechtenstein AG  
 Zuger Kantonalbank

Namenaktien: Den Namenaktionären wird die Dividende durch die Gesellschaft direkt vergütet.

Merck AG  
 Gotthardstrasse 20  
 6304 Zug

Zug, 24. Juni 1992

**Holva SA, Fribourg**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 juin 1992 a décidé, pour l'exercice 1991, la distribution d'un dividende net de fr. 65.- par action payable sur présentation du coupon no 56 à partir du 30 juin 1992 aux guichets d'une des deux banques suivantes:

Crédit Suisse, Zurich  
 Banque Cantonale Lucernoise, Lucerne

Nous vous rappelons que le coupon no 51 ne sera plus honoré après le 9 juillet 1992, le délai de présentation étant échu.

De plus, nous vous informons que notre actionnaire principal est acquéreur au prix de fr. 3000.- l'unité, des actions détenues par des tiers. La transaction est assurée par l'intermédiaire du Crédit Suisse, à Zurich.

Le conseil d'administration

**SITA Investment AG, Weinfelden****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung vom 23. Juni 1992 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1991 eine Bruttodividende von Fr. 15.- pro Vorzugsaktie Serie «C», abzüglich 35% Verrechnungssteuer, auszuzahlen.

Die Dividende kann ab 25. Juni 1992 gegen Einreichung von Coupon Nr. 39 bei Diskont und Effekten AG, Bahnhofplatz 4, 8023 Zürich, eingelöst werden.

Weinfelden, 23. Juni 1992

Der Verwaltungsrat

**JUNGFRAU-REGION**

**Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 24. Juni beschlossen, für das Rechnungsjahr 1991 eine

**Dividende von 5%**

brutto Fr. 22.50 pro Aktie auszuzahlen.

Die Dividende wird gegen Abgabe von Coupon Nr. 2 unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer ausbezahlt durch die

Berner Kantonalbank in Bern und Niederlassungen Spar- + Leihkasse in Bern und Agenturen

**Codexpert SA, Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

pour le 10 juillet 1992, à 11 h. 30, au siège de la société, rue de l'Athénée 40, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1991.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision concernant le résultat de l'exercice.
5. Nomination des administrateurs.
6. Nomination de l'office de contrôle.
7. Divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, les rapports de gestion et les rapports du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

SACT  
**COSSONAY**  
 HOLDING S.A.

CH-1305 COSSONAY-GARE

**Dividende 1991**

Cohörmément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 24 juin 1992, le dividende de l'exercice 1991 est payable dès le 25 juin 1992 auprès du siège et des agences de la Société de Banque Suisse. Il sera versé, contre remise du coupon no 16:

Montant brut par action	Fr. 95.-
./ 35% d'impôt anticipé	Fr. 33.25
Montant net	Fr. 61.75

Le conseil d'administration

## PUBLICITAS HOLDING SA Lausanne

### Paiement du dividende pour l'exercice 1991

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, tenue le 24 juin 1992, a décidé de verser par action nominative et par bon de participation, à partir du 25 juin 1992:

un dividende ordinaire brut de	Fr. 20.--
moins 35% d'impôt fédéral anticipé	./ Fr. 7.--
soit un montant net de	Fr. 13.--

Le dividende sera payé aux **actionnaires nominatifs** par envoi d'une assignation de dividende au domicile de paiement qu'ils ont indiqué.

Le dividende sera payé aux détenteurs de **bons de participation**, sur présentation du coupon N° 2.

Le paiement s'effectuera sans frais auprès de tous les guichets en Suisse des banques suivantes:

Union de Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise  
Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Banque hypothécaire du canton de Genève

Lausanne, le 24 juin 1992

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

## PUBLICITAS HOLDING AG Lausanne

### Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1991

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1992 hat die folgende Ausschüttung je Namenaktie/Partizipationsschein per 25. Juni 1992 beschlossen:

Bruttodividende	Fr. 20.--
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	./ Fr. 7.--
Nettobetrag	Fr. 13.--

Für die im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erfolgt die Zustellung der Zahlungsanweisung direkt an den von ihnen bestimmten Zahlungsort.

**Inhabern von Partizipationsscheinen** wird der Nettobetrag gegen Einlösung des Coupons Nr. 2 ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Waadtländer Kantonalbank  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Hypothekarkasse des Kantons Genf

Lausanne, 24. Juni 1992

DER VERWALTUNGSRAT

## Société Suisse de Ciment Portland SA

### Paiement du dividende (rectification)

Contrairement à l'annonce parue dans ce journal le 23 juin 1992 le dividende net de l'exercice 1991 est de fr. 130.-- par action et de fr. 13.-- par bon de participation. Le dividende brut de fr. 200.-- par action et de fr. 20.-- par bon de participation était indiqué correctement.

Neuchâtel, 24 juin 1992

La direction

## ZM Zwahlen & Mayr SA, Aigle

### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 18 juin 1992 a fixé le dividende pour l'exercice 1991 comme suit:

	Action nominative	Action au porteur
Dividende	Fr. 10.--	Fr. 10.--
moins impôt anticipé 35%	Fr. 3.50	Fr. 3.50
montant net	Fr. 6.50	Fr. 6.50

Le paiement se fera, sans frais, dès le 19 juin 1992, contre remise du mandat de dividende pour les actions nominatives, du coupon no 6 des actions anciennes et nouvelles au porteur, auprès de tous les sièges et succursales des banques suivantes:

Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Vaudoise de Crédit

### Rectification

## Verreries de Moutier Holding SA Moutier

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

Jeudi 2 juillet 1992, à 11 h. 30, à l'Hôtel Oasis, Moutier (et non jeudi 23 juillet, selon FOSC du 23. 6. 1992).

## Telfin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 6 juillet 1992, à 17.30 h., rue du Mont-Blanc 16, Genève, locaux de la fiduciaire CFS Consulting Fidpar SA.

Ordre du jour:

1. Comptes 1991.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
4. Démission.
5. Election.
6. Divers.

Pour participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent déposer leurs actions au siège social 3 jours avant la date de l'assemblée générale.

Le bilan et compte de pertes et profits ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès le jeudi 25 juin 1992 au siège social de la société.

Le conseil d'administration

## Electronic-Alarm AG, Lugano

Gli azionisti della Electronic-Alarm AG, Lugano, sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

per il giorno 13 luglio 1992, alle ore 14.30, presso gli uffici della Servizi Segretaria SA, contrada di Sassello 2, 6900 Lugano, con all'ordine del giorno le seguenti.

Trattande:

1. Dimissioni dell'attuale amministratore unico.
2. Dimissioni dell'ufficio di controllo.
3. Eventuali.

Lugano, 19 giugno 1992

Il consiglio di amministrazione

### Inserate erschliessen den Markt

## Schweiz. Verband der Immobilien-Treuhänder

Kurs- und Prüfungsregionen Basel, Zentralschweiz und Zürich



### Kurse- und Berufsprüfungen für Immobilien-Verwalter/-innen

Kurse  
Sektionen des SVIT führen 1992/93 in Basel, Baar und Zürich Kurse für Immobilien-Verwalter durch. Die Ausbildung ist berufsbegleitend und dient gleichzeitig der Vorbereitung zur Berufsprüfung.

Berufsprüfungen  
Im November 1993 finden Berufsprüfungen zur Erlangung des eidgenössischen Fachausweises für Immobilien-Verwalter (Anerkennung durch das Biga in Aussicht) statt. Teilnahmberechtigt ist, wer die reglementarischen Zulassungsbedingungen erfüllt.

Kosten  
Kurs Fr. 3800.-- (inkl. Lehrgänge und Repetitorium)  
Prüfung Fr. 1600.--

Anmeldeschluss Kurs  
Basel 31. August 1992 (Kursbeginn Oktober 1992)  
Zentralschweiz 31. Oktober 1992 (Kursbeginn Februar 1993)  
Zürich 15. September 1992 (Kursbeginn Januar 1993)

Anmeldeschluss Prüfung 31. Mai 1993 (gilt für alle drei Prüfungsorte)  
Die ausführliche Dokumentation mit Reglement, Wegleitung und Anmeldeformularen kann bei den Sekretariaten der nachstehend aufgeführten Kurs- und Prüfungsregionen bezogen werden:

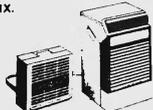
Basel zuständig für Interessenten aus den Kantonen AG, BS, BL, Basel-orientierter Teil SO  
Peter Riechsteiner, c/o Theurillat Immobilien AG, Sperrstrasse 42, Postfach, 4005 Basel  
Tel. 061/691 20 00

Zentralschweiz zuständig für Interessenten aus den Kantonen LU, NW, OW, SZ (ohne Bezirke March und Höfe), UR, ZG  
Anton Theiler, c/o Handels- und Managementschule Zug  
Neuhofstrasse 3a, 6340 Baar 1  
Tel. 042/31 32 88

Zürich zuständig für Interessenten aus den Kantonen AI, AR, GL, GR, SG, SH, SZ (Bezirke March und Höfe), TG, TI, ZH  
Felix Wälti  
Stampfenbachstrasse 57, 8006 Zürich  
Tel. 01/363 06 59

## L'HUMEUR METEO:

L'été est arrivé. Faites le nécessaire - vous vous sentirez mieux.



Un climatiseur pour emporter partout.

Le climatiseur ARIAGEL qui se compose de deux éléments n'a pas besoin des installations fixes et peut être transporté partout.

Vous augmentez votre bien-être à votre bureau, à votre résidence ou chez vous avec le même climatiseur. Partout où il fait chaud.

**ARIAGEL**

la haute technologie pour le savoir vivre

Huber Air Conditionné S.A.  
Via Monnet 6  
1214 Vernier/Genève

Tél. (022) 341 18 00 - Fax (022) 783 00 12

## Aufforderung

Folgendes Heft der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur wird vermisst:

Seniorenheft Nr. 43 5.375.577.04

Der Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, seine Ansprüche innerhalb von 3 Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist wird die Urkunde als kraftlos betrachtet.

Hypothekar- und Handelsbank  
Winterthur

Das Alterssparheft Nr. 02.401509.2 mit einem Kapital von Fr. 21 450.--, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, Zuchwil, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Kriegstetten 23. Juni 1992  
Bank in Kriegstetten

## Verlusterklärung

Das Anlageheft Nr. 400.152/04 unserer Bank, mit einem Guthaben von Fr. 3809.15, wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieses Anlageheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten bei der City Bank vorzuweisen, andernfalls das Heft kraftlos erklärt wird.

City Bank, 8021 Zürich

Offen steht die Türe zum  
Schweizerischen Handelsamts-  
blatt für

## Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und  
Industrie berühren